

**SKOA a gana
su caso riba
pago di
schoolgeld**



Telefon 582-6747 • Fax 582-8551 • P.O. Box 577 • Engelandstraat 29 • noticia@diario.aw

CELEBRANDO 35 AÑA CU PUEBLO Aña 37 • No. 1058923 • 1,50 Florin

DIARANZON 22 JUNI 2016

**Glenda
Hernandez
ta directora
di Asuntonan
Social**

No ta di nivel cu parlamento mester haya informacion for di medianan

Parlamento a pidi documentonan y acuerdo cu Citgo firma na Venezuela

Preso a hinca Guardia Femenino den garganta



ORANJESTAD (AAN): Riba Diamars den prison di KIA na Santo di Patia, diripiente den e seccion di presonan hubenil, a surgi un caso! Algun preso hoben a dicidi na ataca na forma brutal, un preso hoben, y un Cuidador Femenino di Preso a bay stop nan, y den forma di trinchon a wordo ataca, y hinca cu un obheto skerpi patras di su garganta. Aki por mira momento cu Polis a bay busca e preso. Mas detaye na pagina 3.

McDonald's awor tambe tin pan cu croket

ORANJESTAD (AAN): Diamars mainta, DIARIO tabata presente na McDonald's Sero Blanco ora cu a introduci nan pan cu croket pa Aruba. E ta conoci pa hopi decada caba na Hulanda como McKrocket, y awor e ta na Aruba tambe.

E McKrocket prepara fresco ta parti di McDonald's su compromiso pa asina ofrece un variacion den sabor y opcion nan nobo na su clientenan na Aruba. Mas detaye di esaki awe den DIARIO.



CULTURA

Natusha Croes ta Artistic Liaison di Ministerio di Cultura

Aruba Art Fair ta e plataforma cu lo reactiva arte y cultura den San Nicolas



ORANJESTAD (AAN): Diaranson 22 di juni tur luz lo ta riba San Nicolas ora cu oficialmente lansa Aruba Art Fair. Natusha Croes cu ta e artistic liaison di Ministerio di Cultura, ta splica cu Aruba Art Fair ta un plataforma cu kier duna un enfoque special na artistanan di tur generacion unificando e aspecto artistico cultural na Aruba. comunidad completo ta keda invita pa experiencia un chispa di e reactivacion cu lo tuma luga na San Nicolas unda cu lo por topa cu diferente generacion artistico.

Lo ta bay tin presentacion di baile, poesia combinacionnan di diferente arte, instalacion di arte, y ta bay tin tambe coleccion di pintura. Intencion ta pa duna espacio na tur e artistanan activo pa demostra nan talento pa duna inicio oficial na e movecion artistico na caminda pa september proximo.

Na mes momento ta haci un invitacion cordial na tur artista of tur cu tin e pasion artistico pa forma parti di e movimiento aki na caminda pa e Art Fair pa asina laga Aruba cera conoci cu tur e diferente talentonan cu nos tin riba nos isla. Natusha Croes ta comenta cu e evento di diaranson ta simplemente un porta cu ta habri y ta spera cu mas artista por drenta y haci di e evento aki uno espectacular.

E ta sigui splica cu na Aruba awor tin un desaroyo un asina yama 'momentum' unda por mira formacion di varios artistanan den nan trabao y por mira tambe e reconocimiento di e trabaonan di artistanan tambe. Tin varios proyectonan y evento cu ta andando pa desplega tur e diferente artenan pero por nota tambe e interes creciente pa compra di nos artenan local.

Natusha ta splica cu kier pone mas enfoque riba e mercado di arte y stimula e mercado di arte entre nos comerciantenan y nos comunidad engeneral pa asina incentiva e aprecio pa arte na Aruba dunando e balor na e artistanan y nan trabao.



Cuminsando cu 4 florin, bo por gana e suma grandi aki

Afl.

100.000,-

Obtenibel na cualkier rebendedo di Lotto.

sorteo ta awe nochi



Pendiente di e caso mas profundo cu ainda ta andando

SKOA a gana su caso riba pago di schoolgeld y placa di airco



ORANJESTAD (AAN): Diamars mainta Hof di Corte Superior a dicta sentencia den e apelacion di Stichting Katholiek Onderwijs Aruba (SKOA) contra un grupo di persona kendenan den Corte den Promer Instancia a gana nan caso caminda Hues a ordena cu no mester paga schoolgeld y placa di airco.

DIARIO ayera mainta a papia cu abogado mr. Figaroa kende ta representa e grupo di persona. Ta asina cu tin un caso profundo ta andando cu e grupo di persona a cuminsa caminda for di awor ta pidi pa prohibi SKOA cobra e placa di school y e placa di airco.

Mr. Figaroa a splica cu den e caso di apelacion, Hof a destrui e sentencia di Corte den Promer Instancia cu tabata na fabor di e grupo di persona y Hof a dicta sentencia nobo. Hof ta haya cu SKOA por cobra e placa di school y e placa di airco.

EVALUACION DI HOF:

DIARIO a haya copia di e sentencia di Hof caminda ta muestra cu SKOA a aumenta e "schoolgeld" di 75 pa 175 Florin y esaki mester worde paga na momento di inscripcion. Tambe tin e placa di airco, cual no a worde introduci door di SKOA sino door di comision di mayornan y esaki ta 150 Florin. Esaki ta mas bien pa e schoolnan cu tin airco.

Hof ta muestra cu segun articulo 28 di e tratado cu gobierno di Aruba a ratifica relaciona cu e Derecho di un Mucha, ta para cu Gobierno ta

reconoce e derecho di studio pa un mucha. Gobierno a stipula cu estudio ta obligatorio y cu pa tur hende ta gratis.

Articulo 13 di e tratado internacional relaciona cu derechonan Economico, Social y Cultural, Gobierno ta papia di estudio obligatorio pa un y tur y cu esaki ta gratis. Tambe Gobierno ta papia di estudio secundario disponibel pa tur hende y tambe gratis.

AINDA GOBIERNO NO A INTRODUCI LEY:

Relaciona cu e caso, Hof ta muestra cu e pregunta cardinal den e asunto aki ta si Gobierno ta paga 100% e gastonan di placa di school. Hof ta haya cu esey no ta e caso. Hof ta muestra cu ainda Gobierno no a tuma e base legal pa introduci enseñanza gratis. Hof ta señala cu ni den e Ordenanza di Enseñanza y tampoco den "Staatsregeling" no ta para enseñanza gratis.

Apesar cu tanto articulo 28 di e tratado di Derecho di un Mucha como articulo 13 di e tratado di derechonan Economico, Social y Cultural ta muestra Gobierno pa substancialmente introduci e ley di enseñanza gratis. Hof ta muestra cu segun e "Staatsregeling" e obligacion di Gobierno pa cu enseñanza ta depende di e medionan financiero di Gobierno cu mester worde aproba door di e Minister di Enseñanza.

Den e situacion actual ta asina cu Gobierno no ta pagando solamente un parti di e gastonan pa cu enseñanza na SKOA.

SKOA POR COBRA SCHOOLGELD:

Hof ta muestra cu awor cu Gobierno no ta cubri tur e

gastonan pa cu enseñanza, SKOA por aumenta e placa di school pa asina por paga e resto di gastonan cu Gobierno no ta pagando.

Pa loke ta e suma di 175 Florin, Hof ta muestra cu por bisa en general cu e suma aki no ta perhudica un mucha pa haya enseñanza. Pa cu esaki Hof ta tene na cuenta cu SKOA tin e posibilidad di por yega na un arreglo di pago y eventual esnan cu no por paga lo por haya asistencia di Direccion pa Asuntonan Social pa haya un subsidio.

Pa loke ta e placa di airco, Hof ta haya cu SKOA por cobra esakinan hunto, aunke cu e placa di airco no por tin influencia riba e inscripcion di e mucha na school. Hof a muestra cu SKOA mes a muestra cu

e placa di airco no ta obligatorio y keda sin paga esaki, no tin consecuencia pa e mucha na school.

HOF su conclusion ta cu e demanda di e grupo di personanan mester worde rechaza.

DECISION:

Hof a dicidi cu e ta destrui e sentencia den apelacion. Hof ta rechaza e demanda di e grupo di persona. Hof ta ordena e grupo di persona pa paga e gastonan di e caso cu ta algo mas cu 1.100 Florin y e gasto di abogado cu ta 6.600 Florin.

Esey ta nificia cu e grupo mester paga e placa di school pero no e placa di airco. Ta asina cu ainda e caso mas profundo ta andando y e decision ey lo bira interesante.

General insurance . Life insurance . Pensions

myguardiangroup.com



Vacature Helpdesk Medewerker ICT Technician Niveau

Taakomschrijving Helpdesk Medewerker ICT:

- Telefonisch, remote, onsite verhelpen van ICT incidenten
- Alle onderhoudswerkzaamheden op Hardware gebied op gebruikers niveau kunnen verrichten
- Incidenten (op gebruikers niveau) kunnen verhelpen betreffende alle voorkomende Hardware problemen, MS Office, MS Windows, netwerkbeheer, ANVA en telefonie

Wie zoeken we?

- Pro actieve en enthousiaste houding
- 'Doen-mentaliteit'
- Energieke en flexibele werkhouding
- Multi Inzetbaarheid
- Hardware en Software kennis in het algemeen
- Teamplayer en ook zelfstandig kunnen werken
- Ad hoc kunnen schakelen
- Goede beheersing van de Nederlandse en Engelse taal

Functie-eisen:

Afgeronde MBO opleiding richting ICT
Minimaal 2 jaar werkervaring in een soortgelijke functie

Solliciteren op de vacature Helpdesk Medewerker ICT?

Stuur je CV en motivatie naar: sgiel@dc.myguardiangroup.com t.a.v. Sonia Giel.



Guardian Group

Fatum

live easy

Voor meer informatie: L.G. Smith Boulevard 162 | T 582 1111 | E sgiel@dc.myguardiangroup.com

Preso tabata envolvi den atraco brutal na South Beach

Den KIA mes un Preso a zwaai y hinca Guardia Femenino den garganta

ORANJESTAD (AAN): Riba Diamars den prison di KIA na Santo di Patia, diripiente den e seccion di presonan hubenil, a surgi un caso! Algun preso hoben a dicidi na ataca na forma brutal, un preso hoben.

Ora cu esaki a start, mesora Ciudadornan di Preso a yega. Uno di nan, esta un Cuidador Femenino, a dicidi na bay riba e hobennan pa asina separa nan for di otro. Mientras e ta haciendo esaki, un otro Cuidador Masculino a djis keda para un banda ta wak.

Durante cu e Cuidador Femenino ta kitando e hobennan aki di otro, inesperadamente uno di e presonan cu tabata atacando, esta e hoben di inicial S., a zwaai su man cu un obheto skerpi similar na un cuchio, y a agredi y corta e Cuidador Femenino patras di su garganta.

E ora si e demas Ciudadornan a drenta den accion pa stop tur cos, y kita e arma for di e preso cu tin cabey estilo rasta.



E herida a cuminsa sangra, y mesora a sigui bati alarma.

Con bin cu e preso hoben tin e arma ey "traha den KIA mes", no ta conoci. Ta recien nan a haci un clean-up completo y confisca yen obheto haya den e

Prison. E Cuidador di Preso a wordo hiba mesora pa Servicio di Emergencia na ImSan na San Nicolas, y Recherche a wordo envolvi. Nan a bay na KIA, y a detene e preso di inicial S. E ta encarcela debi na su partici-

pacion den e atraco brutal cu a socede riba un taxista na South Beach. No obstante e preso ta cera y ta sintando su castigo, tog e mester responde pa e caso aki, debi cu el a comete algo nobo den prison, y pa ley e tin

di wordo deteni un biaha mas, pa wordo interroga door di Recherche, y tambe Sub-Fiscal, pa asina Ministerio Publico haya e relatonan. E homber lo mester bay Corte despues atrobe pa scucha si e ta haya extra castigo of no.

DIARIO a compronde cu e Cuidador di Preso ta fuera di peligro. Sinembargo hopi di e coleganan ta disgusta cu cos ta bayendo for di man na Prison di KIA. Pasobra si un Cuidador dal un preso... mesora e Cuidador ta haya medida disciplinario. Pero si un preso dal un Cuidador? Nada ta socede. E momento a yega pa haci algo fuerte na prison di KIA. Ministro tin di cumenza check tur opcion available, y haci un cleanup. Pone Director eynan cu no ta sucumbi pa presion di ningun otro Cuidador, ni maske nan tin puesto halto of no. E ora kizas e asunto aki lo bay fix bek, manera e Prison di KIA tabata antes.

No ta di nivel cu parlamento mester haya informacion for di medianan

Parlamento ta pidi documentonan y acuerdo cu Citgo firma na Venezuela

ORANJESTAD(AAN) Parlamento di Aruba a manda un carta pa Gobierno unda cu a pidi tur e informacionnan y tambe acuerdo cu a worde sera recientemente y cu parlamento mester haya sa den medio di comunicacion cu tin un acuerdo cu e keda sera cu Gobierno pa loke ta trata e reapertura di e refineria.

Presidente di Parlamento ta duna di conoce cu te cu awe parlamento no a ricibi copia di e documentonan aki cu ta relaciona di loke cu gobierno a dicidi den nomber di Aruba.

Sinembargo diferente miembro di parlamento tanto MEP y AVP a pidi pa haya un reunion publico caminda cu nan lo por haya informacion riba e documentonan aki, pero tambe pa haya transparencia debi cu te cu awe ningun di e parlamentarianan no a haya ningun informacion y ta pesey mes ta pidi presencia di Minister Mike de Meza, Mike Eman

y tambe Paul Croes.

Presidente di parlamento Marisol Lopez Tromp ta duna di conoce como presidente di parlamento su tarea ta pa manda un carta pa gobierno refiriendo na e peticionnan aki di e miembronan di parlamento debi cu prome cu e acuerdo aki a worde sera parlamento no a haya informacion riba e detayenan pa asina por duna un aprobacion of un direccion riba e punto aki.

Loke ta di lamenta cu Parlamento di Aruba cu ta e organo di mas halto na Aruba mester haya informacion via medianan di comunicacion, esaki ta indica cu e proceso di trabao no ta canando den e canalnan corecto. Presidente di parlamento ta spera cu gobierno por manda e documentonan aki mas pronto cu ta posibel pa asina prepara pa e leynan cu mester bin parlamento y cu e parlamentarianan ta prepara pa nan worde trata. Loke mester ta aclaria ta



cu tur acuerdo cu gobierno cera ta den nomber di Aruba, semper ta normal pa e bin parlamento prome, esaki no ta trata solamente den e caso di e refineria pero cualkier otro acuerdo grandi.

Segun Presidente di parlamento por corda por ehempel algun aña atras riba e asunto di CFT lo tabata importante pa a bin parlamento prome cu cera cierto acuerdonan y locual cu no a sosode e tempo ey tampoco y na unda cu parlamento a haya su mes cu un ley pa trata despues.

Esaki ta importante mirando cu e negociacionnan

pa e refineria tin un acuerdo cera di un magnitud grandi cu no ta conta solamente pa awo, pero lo mara aruba pa algun decada y te hasta na unda cu e ministernan y parlamentario nan actual lo no tey mas. E acuerdonan aki ta keda cera

pa pais Aruba y no pa un partido of gobierno su minister of pa parlamento pero pa pais Aruba. Presidente di Parlamento Marisol Lopez Tromp ta kere cu ta mas cu importante pa parlamento haya un bista prome pa asina parlamento tambe duna su input y of su deseonan y sugerencianan den e parti aki. Tambe tabatin mocionnan cu a keda trece padilanti den reunionnan publico den pasado riba e topico di refineria. Un mocion ta un deseo di parlamento, pero unabes cu gobierno ta bay pa sera un acuerdo concreto

pa mara pais Aruba, legalmente ta na su luga pa parlamento di Aruba haya informacion prome cu firma e acuerdo. Sinembargo varios miembro di parlamento a tuma nota den publicidad di diferente informacion, pero parlamento mes no a ricibi nada. Parlamento di Aruba ta spera cu mas pronto cu ta posibel gobierno haci entrega di e documentonan aki pa asina por yama un reunion publico pa trata e topico di e refineria.

Segun presidente di parlamento cu no por ta asina cu un acuerdo asina grandi manera esun di e refineria cu durante di un reunion lo e keda presenta na parlamento y pa e ora ey e worde studia. Pesey mes den e carta ta poni cu ta hopi importante cu parlamento haya e documentonan y contenido di tur loke ta documentonan relevante y cu por yuda e parlamentarianan den tratamiento publico na nivel y cu tin sentido.

UN POCO DI TUR COS

Skirbi pa: Jossy Mansur

Bo tabata sa cu na China un di cada 14,500 persona ta doño di un auto? Na Merca un di cada 2 tin un auto.

Na New York, un trahador di chuculati lo cobrabo \$350 pa traha un escultura di bo cabez den chuculati puro.

Na aña 1960, Journal of the American Medical Association a reporta cu un paciente cu a check in den un hospital pa un enkel hincha a ser examina y a ser averigua cu el a guli 258 cos, incluyendo un pida metal di 3 liber, 26 yabi, 39 file pa huña y 88 moneda diferente.

Jacinto Benavente tabata e prome autor Spaño pa gana e Premio Nobel di Literatura (na 1922).

Bo tabata sa cu prome cu siglo 19 no tabata tin un solo mata di toronja (grapefruit) na Merca? Awe Florida ta produci 70 porciento di tur e toronhanan di mundo.

Bo tabata sa cu e angulonnan di un cuadrado ta forma 360 grado?

Maximillian Schell, e actor Aleman, a gana un Oscar como miho actor pa su papel di abogado defensor den "Judgement at Nuremberg" na aña 1961.

Un 'Stinger' ta un cocktail forma pa brandy (cognac) y creme de menthe blanco.

Canibalismo ta e acto di come carni di un ser semejante. Tanto den reino animal como den raza humano e ta existi cu mas frecuencia di lo deseado.

E prome publicacion haciendo referencia na coleccion di stampia a sali na aña 1841, ora cu un muher a pone un aviso den un corant Ingles pa haya stampianan usa pa wallpaper su camber.

Oliver Wendel Holmes: "Mi ta na banda di esnan no regenera cu ta afirma e balor di bida comun fin ariba su mes y no cu e santonan cu ta nengue".

E logro mas grandi di e civilizacion di Edad di Brons na Mesopotamia Y Egipto tabata e creacion y difusion a traves di cambio comercial y guerra, di e hermentnan di civilizacion, especialmente e desaroyo di escritura.

Hitler, sperando di aisla y denigra e Judio na Dinamarca, a ordena nan tur pa usa e Estreya di David rond di nan brazanan. Su plan a fracasa pa motibo di e curashi y compasion di e Danesnan. Dentro di algun hora despues di e orden, ciudadanonan Danes di tur religion tabata usa e armband. Rey Christian X a declara: "Ami ta e prome Judio di nos pais".

E Codigo di Administracion di New York te awe ta existi pa postenan ser erigi dilanti di City Hall pa e reporteronan por mara nan cabaynan.

No tin mester di un caida catastrofico di temperatura pa cuminsa un edad di ijs. E caida mester ta suficiente pa permiti un poco mas di sneu cay durante un invierno hopi rio cu por ser gesmelt pa un verano menos caluroso cu ta siguie.

Pa razonnan desconoci, e cabay prehistorico a desaparece di America mas of menos 30,000 aña pasa. E cabaynan wild di Asia Central y a nace for di cabaynan importa door di e Europeonan.

Awe nochi "Let's Dance" di Step by Step den Cas di Cultura

ORANJESTAD(AAN)-- Manera ta custumber tur aña, na final di aña escolar, Step by Step Dance Academy ta tene su presentacion cerando e aña escolar. E aña aki un grupo grandi di talentonan di baile ta bandona e academia pa bay sigui nan estudio den exterior. Riba un di e fotonan por mira 7 di nan mientras e otro foto ta di Aruba Dance Formation cu algun di e mamanan. Awe nochi y mañan anochi pa 8 or por mira e talentonan aki den e show hunto cu e cantidad grandi di participantenan di mucha pa adulto cu ta haci e actividad aki un di e shownan di baile mas bunita durante aña den Cas di Cultura. E programa ta encera varios escena di e ballet popular un di esnan mas conoci, "Le Corsaire" y tambe parti di e produccion di Walt Disney "Alladin". Ademas l tin dos baila masha bunita coreograficamente den estilo moderno, y varios baile di jazz presenta pa e chikitonan. Step by Step tabata tin tambe pa 14 aña un mucha homber como alumno den baile di jazz, tap



y bailenan moderno y cu aña pasa a bay Hulanda pa sigui den ramo di baile na academia di baile M.B.O. na Arnhem. E mucha homber aki a wordo invita pa ta bailarin invita den e show di awe y mañan y ta ningun otro cu e popular Orwin Gomes cu lo admira awe den baile di wals cu

Aruba Dance Formation y den un "pasde deux" cu su partner di baile, Astrid Hagens Arends den "Le Corsaire". Alumnonan di Step by step manera ta custumber ta spera riba aplauso grandi di nan publico awe y mañan anochi durante e programa masha varia aki.



IS LOOKING FOR:

RESTAURANT MANAGER

REQUIREMENTS:

- Minimum 5 years of experience in management position.
- Fluent in English, Spanish, and Papiamentu. Dutch is a plus.
- Excellent communication, organizational, and leadership skills.
- A commitment to excellence in guest service and quality is essential.
- Experience in high volume environments is preferred.
- Flexible working hours. Including weekends & holidays.
- Knowledge of Microsoft Office and ALOHA software.
- Ability to monitor and control Financial performance (Cost/ Inventory control)
- Knowledge of industry standards to maintain all facilities/equipment
- Ability to continuously motivate and coach staff

WE OFFER:

- Attractive wages
- A pleasant working environment
- A great opportunity to develop your skills

Applicants must have a valid work permit

Please send your CV to:

Dylan Molina – Dylan.Molina@Pelican-Aruba.com

Minister Paul Croes a anuncia:

Glenda Hernandez a bira directora nobo di Departamento di Asuntonan Social

ORANJESTAD (AAN): “Despues di un proceso largo caminda a bay en busca di un director nobo pa Departamento di Asunto Social, finalmente siman pasa Señora Glenda Hernandez

a keda nombra oficialmente door di Consejo di ministranan”, asina Minister di Asunto Social, drs. Paul Croes a duna di conoce durante un entrevista.

For di un total di 19 per-

sona, Señora Hernandez a resulta di ta esun mihor capacita pa cumpli cabalmente cu e funcion importante aki. Ta trata di un yiu di tera cu amplio experticio y experiencia den e tereno social,

particularmente riba e aspectonan di bijstand, subsidio, entre otro. Su trayectoria ta inclui funcionnan na fundacion, como tambe municipionan di Hulanda.

Basa riba esaki y otro

puntonan mas, e titular di Asuntonan Social tin confianza cu Señora Hernandez lo sa di desempeña e diferente debernan cu ta bin cu su posicion nobo. Nombracion a bin despues cu un comision di e Ministerio en cuestion, hunto cu Departamento di Recurso Humano (DRH) a scoge pa propone Señora Hernandez for di un grupo di 19 candidato.

“Nos a ricibi peticion di hopi candidato cu hopi potencial pa e funcion aki. Nos ta consciente di e retonan cu e departamento ta afronta y di su importancia den e bienestar di su clientenan; pesey a pasa over di e proceso di seleccion dedicando hopi seriedad y enfoko,” asina Minister Croes a comenta. E mandatario a sigui señala cu “E tarea primordial di un director nobo ta pa impulsa e departamento aki padilanti. Mehora e servicio social, atende cu e posicion huridico di e trahadornan, motiva cada trahador y seccion di e departamento y mehora e maneho di informacion pa asina stipula un maneho social pa termino largo.”

Minister Paul Croes ta felicita Señora Hernandez cu su nombracion y ta desea su persona hopi exito den e funcion nobo. Cu e nombracion aki ta deseo di e ministerio concerni cu Departamento di Asuntonan Social por drenta un era nobo di operacion caminda e servicio na cliente ta alcanza un nivel nobo y mas productivo pa ambos partido. Tambe kier mira cu coleganan di e departamento ta traha den un esfera agradabel y cu condicionnan laboral optimal cu ta promove productividad y eficiencia.

Introduction Prices

BTU	Voltage	Cash & Carry	Installed Price
9.000	220V	895,-	1.399,-
12.000	220V	995,-	1.499,-
12.000	110V	1.095,-	1.599,-
18.000	220V	1.450,-	1.999,-
24.000	220V	1.650,-	2.399,-
30.000	220V	2.850,-	3.499,-
36.000	220V	3.350,-	3.999,-

Cash & Carry price includes:
- Piping kit

Warranty on the Cash & Carry price:
1 year on parts
3 years on the compressor

Certified Technicians • Certified Service Center • Extended Warranties • Preventive Maintenance • Original Factory Parts • Competitive Prices • Energy Star Products •

AUTHORIZED SERVICE CENTER • AUTHORIZED DEALER

FRIOMAX
A R U B A

AIR CONDITIONING AND REFRIGERATION

Installed price includes:

- Installation within 3 meters
- Piping kit
- Brackets
- PVC Eco Ducts

Warranty on the installed price:
1 year on parts and labor
5 years on the compressor



SEROE BLANCO 14 A - TEL. 583-3163 • OPENING HOURS: MONDAY - FRIDAY: 8 AM - 5 PM NON-STOP
• SATURDAY: 8 AM - 2 PM • PARTS - SALES - SERVICE - QUALITY • WWW.FRIOMAX.COM

Telefonnan di DIARIO
582-6747
Fax
582-8551

Andin Bikker: Gobierno ta sigui falta respet di Parlamento!

Atrobe mester a lesa den corant riba un estudio cu gobierno a haya tocante all inclusive!

ORANJESTAD (AAN) – Gobierno ta sigui falta respet na Parlamento. Asina Parlamentario mr. Andin Bikker a duna di conoce den conferencia semanal di prensa, diamars.

E lider di fraccion di Partido Democracia Real, mr. Andin Bikker, a señala cu riba dos tema di ultimo momento aworaki, cu ta e ley di “all inclusive” y esun di e refineria, PDR a constata un bez mas cu gobierno ta

keda falta respet na Parlamento, den sentido cu nan no ta haya documentacion. “Pa loke ta trata ley di ‘all inclusive’ por ehemplo, a pasa un mocion den cual ta specifica cu mester bin un estudio huridico, si ta posible pa bin cu permiso pa hotel ‘all inclusive’ y na di dos lugar, kico ta e impacto economico den esaki, si e ta existi” mr. Bikker a señala. E parlamentario a añadi cu gobierno no a haci nin-

gun tipo di estudio. E parlamentario a bolbe referi na un estudio realiza pa WaterPriceHouseCoopers, na 2005, te dia awe ta un misterio, PDR no a mire, of alomenos e no a yega Parlamento te ainda aunke, aparentemente, e ta existi. E parlamentario a indica cu e sa cu tin otro rapport cu gobierno a referi na dje den e

memorie van toelichting, di splicacion riba e ley di 16 di Januari di e aña aki, cu tampoco a yega Parlamento. Ta via via, PDR a bin haye. Parlamentario Bikker ta puntra su mes, ta ki tipo di respet gobierno tin pa Parlamento, si Parlamento tin cu bay busca aki aya, pa haya documentacion na cual e ta referi na dje riba un ley.

Dialuna atrobe, segun mr. Bikker, Parlamento ta haya sa via corant riba un estudio cu Gobierno a ricibi, cu ta referi na e ley di “all inclusive”.

El a cuestiona cu ta den medionan di comunicacion Parlamento tin cu lesa riba e rapportnan aki y asina tin mas ehemplo.

Lekker a pidi yudanza di Polis pasobra cliente no kier bay pa nan cera

ORANJESTAD (AAN); Informe oficial suministra via polis, cu diadomingo pa medio di Tetra-Radio Policial, a instrui patruya di distrito Noord pa nan dirigi na mes direccion Lekker Bar & Restaurant. E patruya cu a presenta a atende e homber inicial R.V. cu ta traha na e Bar, a bisa cu e kier cera su Bar debi cu e horario a yega, pero e no por haci esey.

Debi cu eyden tin un homber desconoci cu postura grandi no kier a bandona e localidad.

R.V. a papia cu e homber desconoci riba su comportacion y ademas el a splica e homber desconoci cu “Bar a Cera” y cu e tin cu “Sali Pafo”.

Un rato despues R.V. a haya un “Clap” cu moketa sera den cara. R.V. a indica polis e homber cual despues a haya sa cu su inicialnan ta W.J.T.M.

Polis a constata cu homber su wowo ta cora, e ta papia

cu lenga pisa.e no por a para debido riba su pianan. Y e ta hole na bebida alcoholico.

E sospechoso a worde deteni pa 3:33 am. Y bise su derechonan y patruya a transporte pa warda di polis Shaba. Na warda a presenta e detenido dilanti fiscal auxiliar y el a keda cera den un di e celnan pa sosega curpa.



Little Switzerland
invites you to celebrate
Christmas
in **July**
at our exclusive shopping event!
Saturday, July 2nd 2016
5pm-8pm
Little Switzerland, Royal Plaza

For one night only,
take an extra 10% off
store wide!*

Enjoy Dewar's Whisky
sampling and enter our
raffle to win prizes!
*Some brands excluded, See store for details.



WINGS DAY WEDNESDAYS
\$6.99
10 BONELESS WINGS & FRIES
HOOTERS™

* Offer available every Wednesday for a limited time. Dine in only. Not to be combined with any other discounts or promotional offers. Valid at participating locations. As your Hooters Girl for details.

**Telefonnan
di DIARIO
582-6747
Fax
582-8551**

Chauffeur ta bandona lugar despues di causa desgracia na Noord



ORANJESTAD(AAN): Diamars den careda di 3or y 45 bisiñanan den area di Noord a scucha un desordo manera un auto a dal.

Den esey a scucha manera tironan tambe. Polis a worde poni na altura di biaha y a manda patruya di

Noord net dilanti di Noord Medical Center pa wak kico ta pasando.

Prome patruya a confirma cu tin un accidente y no tin chauffeur di e dos vehiculo nan. Den esey e chauffeur di e pick-up tabata mas na e skina di e accident.



E homber tabata hopi rabia pasobra e persona den e jeep cu a sali su dilanti, a baha y na pia a core huy di e lugar direccion casnan di pueblo Noord.

Testigonan a wak un persona bisti na oranje core bay.

Hopi daño material a keda riba tur dos vehiculo Polis a confisca e jeep pa mas investigacion y e pick-up e doño



mes a regla un takel wagen pa hibe su cas. Ambulance a presenta pa e homber cu tabata tin slanan na curpa y dolor. Despues di un rato

polis a haja un yamada cu e persona envolvi den e accident ta pidi polis bin na San Miguel # 19 pa asina e duna cuenta na autoridad.



Hyundai Creta:

Prijs chikito pa style cu calidad grandi

1.6 lt. Engine · 6-Speed Automatic · Dual Front Air Bag · Immobilizer Key · 16" Alloy Wheels · Keyless Entry Radio+Cd+Mp3+Aux+Usb Stereo · Projection Head Lamp · Roof Rack · Full Size Spare · Static Bend Light

Prijs pa luna basa riba cu financiamiento na banco pa 6 aña cu interes special.

Garage Centraal
Aruba

Sabana Blanco z/n • Tel: 522 6200 • garagecentraal.com

CRETA

CUMINSANDO FOR DI

Afl. 44.980

807

PA LUNA · 0 DOWN



HYUNDAI

NEW THINKING.
NEW POSSIBILITIES.

Fundacion Pa Nos Comunidad



1 JULI

SHOW 8 RADIO STATION

LIVE PERFORMANCE DIFERENTE ACTIVIDAD

GRAN EVENTO

lugar:

Palm Beach Plaza

24 ORA DI TRANSMISION

RECAUDANDO FONDO PA EDIFICIO



Den dos ora area di Palm Beach a haya coriente bek

Fayo den kabel di señal a causa interupcion di coriente



ORANJESTAD (AAN): Ta-bata dialuna dia 20 di juni ultimo pa 10:50pm cu NV Elmar a ricibi yamada di varios hotel relaciona cu interupcion den suministro di coriente. Tecniconan a cuminsa mesora cu e proceso di “troubleshooting” pa asina por logra duna coriente back mas pronto posibel na tur esunnan afecta, asina Jonathan van der Linden, especialista di mantencion di NV Elmar a splica.

Ya pa algo menos di 2 ora despues di e prome yamadan, pa 1:15am, e tecniconan a logra reestablece e suministro di coriente pa Divi Phoenix Resort, The Mill Resort y algun otro hotel, como tambe pa e areanan afecta na Palm Beach, Washington, Bubali y Boegoeroei.

E tecniconan a sigui traha henter marduga y alrededor di 5:30am a bin constata cu loke a causa e interupcion di suministro di coriente tabata un fayò den un kabel di señal entre dos stacion principal di

N.V. Elmar.

Jonathan van der Linden a agrega cu N.V. Elmar ta den proceso di instalacion di ekiponan innovativo automatiza cu lo preveni incidentenan manera esun cu a tuma luga dialuna. E sistemanan nobo ta manda señal di fayonan manera esun cu a tuma luga y tecniconan por tuma accion den un tempo hopi cortico pa remedia e situacion.

N.V. Elmar a celebra 65 aña di existencia na november ultimo y ta conta cu un total di 165 empleado den servicio directo di e compania. Siendo nos compania nacional distribuido di coriente, N.V. Elmar ta inverti alrededor di 20 milyon Florin tur aña den mantencion y actualisacion di su red di electricidad. Cu lansamento di CIS, ta demostra cu no ta dedica atencion solamente na aspectonan tecnico y di infraestructura, sino tambe na e nivel di servicio eficiente y moderno cu ta brinda clientenan diariamente.

Pasaheeronan preocupa a yama DIARIO:

Dos bus nobo di Arubus ta basha gasoil riba caminda y ningun autoridad ta haciendo nada!

ORANJESTAD(AAN)—Matutino DIARIO a wordo poni na haltura for di varios pasahero di Arubus, cu tin un problema cu dos di e busnan nobo, cu ta poniendo na peligro e bida di e chofer, su pasaheronan y otro chofernan riba caminda. E problema grandi ta cu tin dos bus cu ta bashando gasoil riba caminda, y un di nan a slip y laga un rastro atras, den cual un motociclista a slip tambe y a bay dal algun meter for di e rotonde dilanti gasoline station na Primavera. E restonan di gasoil ta keda plama for di salida di Arubus y nan no ta tira ni awa pa laba esaki, causando asina un peligro latente tambe pa e au-

tonan cu ta circula riba e area aki.

Segun e pasaheronan nan a pone polis na haltura di e problema, pero nan tampoco no ta haciendo nada, ni sikiera bin hala atencion di e compania. Ainda e dos busnan ta den servicio cu e mesun problema. Pasaheronan mes ta yama Arubus pa nan haci algo, prome cu causa un accidente serio of te hasta fatal, pero nan no ta haci ningun caso. Pesey tin pasaheronan cu a dicidi di tuma contacto cu DIARIO wak si por fin e gerencia di Arubus ta pone atencion na e problema aki, cu muy posiblemente no ta di conocimiento di e minister mes.




Ta yuda alivia inflamacion y mantene nivel balansa di acido urico



Nature's Discount®

Pos Chikito
Seroe Blanco
Palm Beach

NUTRITION CENTER

FPNC cu yamada na comunidad di Aruba

ORANJESTAD (AAN): Fundacion Pa Nos Comunidad ta haci un yamada na henter comunidad di Aruba pa uni riba e dianan 1 y 2 di juli proximo den e evento di radiothon hunto cu 8 radio na Aruba pa asina yuda recauda fondo pa

e edificio cu FPNC mester pa por sigui opera.

FPNC a drenta un etapa nobo despues di a lansa nan imagen nobo unda cu banda di brinda e cliente un alivio di primera necesidad lo bay cuminsa giuana nan tambe pa participa y rein-

tegra back den nos comunidad. Asina aki FPNC ta yuda e persona di bira tambe financieramente independiente. Banda di a introduci maneho y servicionan nobo FPNC kier realisa un concepto nobo di traha diferente cu ta conoce

bou di e nomber di Social Enterprise.

E vision di FPNC ta pa por logra su independencia y un estabilidad financiero pa asina por keda yuda esnan di menos recurso a largo plazo. Na 2015 FPNC a habri un 'krin-



gloopwinkel' na e edificio di Emmastraat 21. E kringloopwinkel tambe por worde yama 'mercado social' cu te awor aki a funciona na un forma basico. E mercado social ta brinda paña y articulonnan di segunda mano di bon calidad na prijsnan sumamente atractivo. E reto mas grandi di FPNC ta e edificio pa por garantiza e servicionan pa largo tiempo. E edificio unda FPNC su Kringloop winkel ta situa su contrato ta caba fin di Juli anto e doñonan ta desea di bende esaki. FPNC a ser ofreci pa cumpra e edificio pa AWG.170.000,--.

Organizando e Radiothon awor dia 1 y 2 di Juli FPNC ta spera di por conta cu apoyo di sector priva como tambe esnan cu por yuda cu un donación pa logra cumpra e edificio den Emmastraat.

Dia 1 y 2 di juli 2016 ta bay ta 24 ora yena cu ambiente, música, entretenimento y hopi mas. Lo bay tin voluntarionan di FPNC rond di Aruba na luganan strategico pa colecta placa.

FPNC ta haci un suplica na e pueblo Arubano pa acudi dia 1 y 2 di juli masalmente riba e Parkinglot di Palm Beach Plaza pero mas importante si por contribui na e bon causa aki pa asina FPNC por sigui yuda esnan di menos recurso den nos comunidad.

Pa mas información di con por haci donación of sea bira un voluntario por tuma contacto cu FPNC na 588-0002. Tambe por pasa na nos oficina na Emmastraat 16. Corda like e page nobo di FPNC pa keda altanto di tur movición. Facebook: www.facebook.com/fundacionpanoscomunidad.

HOW MANY SOCCER BALLS FIT IN THE SUZUKI SWIFT?

DROP IN AT OUR SHOWROOM AND GIVE US YOUR COUNT

WIN

GAS VOUCHERS & GIFT CERTIFICATES OF



DeWit & VanDorp



BOOKSTORES!



PASS BY OUR SHOWROOM, TRY TO COUNT HOW MANY SOCCER BALLS THERE ARE IN THE SUZUKI SWIFT AND GET A CHANCE TO WIN FREE GAS VOUCHERS AND GIFT CERTIFICATES. LIMITED PARTICIPATION PER PERSON.

YOU WANT TO BOOK A TEST-DRIVE? VISIT SUZUKIARUBA.COM

U **ULTIMATE**
AUTOMOBILES

SABANA BLANCO 35 | ORANJESTAD, ARUBA | (297) 583-9800 | (297) 583-9660 | [f](https://www.facebook.com/suzuki-aruba) SUZUKI ARUBA

WINNER WILL BE ANNOUNCED ON THE 11TH OF JULY, 2016

Ex-Director Oslin Boekhoudt a perde caso contra WEB Aruba NV

ORANJESTAD(AAN): Desde inicio di e aña aki, e ex director di WEB Aruba NV, esta O.J. "Oslin" Boekhoudt, a cuminsa un proceso legal batayando su retiro cu e ta considera "onredelijk". Pero awe el a tende di Hues cu no solamente el a perde su caso, pero e no ta haya niun cen mas di WEB, alcontrario, e lo mester paga WEB pa gastonan di abogado pa e caso aki, den cual el a purba pa sea haya su trabao back of compensacion. Oslin Julian Boekhoudt, conoci como OJ Boekhoudt a conta cu representacion legal di abogadonan mr. Arie Swaen y mr. Dave Passchier, mientras cu e compania Water en Ener-



giebedrijf Aruba (WEB) N.V. a conta cu representacion le-

gal di abogadonan mr. Lincoln "Dello" Gomez y mr. Bryan Coffie. E director saliente di WEB a purba bringa su caso bisando cu den e reunion di Hunta di Supervision di WEB no a cana e procedura corecto pa su retiro. Tambe cu no a scuche adelanta, ni pa e por duna conseho. Cu a mande cas mesora, locual a resulta como un difamacion pa su persona.

Cu no tin motibo valido pa su retiro. Cu no a dune un areglo husto di compensacion teniendo cuenta cu su funcion y su edad. Den esaki Corte ta comprende for di Boekhoudt cu e ta considera su retiro invalido pasobra e ta basa riba motibonan fofo, falso y cu no a tene cuenta cu e consecucionan. Corte a para un rato keto na e pensamiento di retiro inmediato di un director. E Magistrado a splica cu ta nombra un "Statutair Directeur" pasa riba su cualidadnan personal, cual ta forma e base importante di confianza pa e negoshi por desaroya y haci ganashi. Bisando esey, e confianza ey por deteriora na cualkier momento y cu lo por tin como consecuencia retiro di e director. Ta door di e posicion vulnerabel aki, hopi biaha ta paga e director un salario mas halto, pasobra pa un motibo of otro e lo por perde su trabao si algo bay robes. Ta cu e realidad aki den mente, ta poco biaha Corte lo bay atende un caso di un director di com-

pania y bisa cu no tin base pa su retiro. E proceso legal pa un caso di un trahado ta pisa mas cu pa di un director y den esey pa pidi "schadevergoeding" ta bira dificil, solamente den caso cu di berdad Hues ta haya cu e motibo ta hopi diferente.

Corte na final ta bisa cu nan no ta haya cu WEB a actua robes ora di retira e director, basa riba e consecucionan cu nan a premira cu si OJ Boekhoudt keda den e funcion. Na opinion di Hues, e consecucionan negativo pa WEB ta pisa mas cu e posibel consecucionan pa Boekhoudt. Mester bisa cu WEB no a duna OJ Boekhoudt un "Golden Handshake" manera cu e a prefera, pero si a page su salario for di 15 di juni te cu 31 di december 2015, pues 6,5 luna largo! Na tur OJ Boekhoudt a cobra den e periodo ey un total di 201.080 Florin sin cu el a traha pe. Corte a dicta sentencia na favor di WEB, pa cual e ex director mester paga WEB e suma di 2.700 na gasto di abogado.

Johnson
notary services

AUCTION

ex. 3:268 Civil Code of Aruba

THURSDAY JUNE 30, 2016

On Thursday June 30, 2016, at 11 AM, at the Conference Room of the Chamber of Commerce of Aruba, Itrausquin Boulevard 10, Aruba, will be auctioned in public:

1. A residential house locally known as

BRASIL 125

standing on a parcel of full ownership land, 500 m2 in size, situated at Brasil in Aruba, as further described in "ROOIBRIEF 3387 d.d. NOVEMBER 10, 1950"

Starting bid: 182.000,--

2. A residential house locally known as

MEIVELD 1-D (with fire damage)

standing on two parcels of full ownership land, respectively 1.117 m2 and 1.077 m2 in size, cadastrally known as First Division Section P numbers 271 and 272.

Starting bid: Afl. 196.000,--

Auction notary: T.R. Johnson LL.M.

- The auction is subject to the general conditions for foreclosure auctions and special auction conditions which will be determined by acting civil law notary T.R. Johnson. These auction conditions are available for inspection at the office of the aforementioned acting civil law notary situated at Italiestraat 50 units 10 & 10-A, Aruba.
- The auction will take place by raising bids (in Dutch: "bij opbod") and by decreasing bids (in Dutch: "bij afmijning"), in one session.
- Seller has the right to not accept any bid, at his sole discretion.
- All auction costs are for the account of the buyer, which costs include: transfer tax, registration fees cadaster, the outstanding long lease fees and property taxes for execution of the necessary notarial deeds, other auction costs (rent of auction room, bailiff fees, cancellation of liens and mortgages, advertisements), and the costs to have the property vacated, if necessary.
- The auction may be stopped or postponed at any time.
- Each bidder must be able to submit a bankguarantee issued by a reputable bank in Aruba to the amount of the highest bid increased with an amount equal to the auction costs.

For more information see our website:

WWW.JOHNSONNOTARY.COM

ORGUYO CRIYO 2016
CAMP PA MUSICA | BAILE | THEATER

BUSCANDO VOLUNTARIO

DIA DI INFORMACION NA UNOCA DIARANSON | 29 DI JUNI | 12-1PM | 7-8 PM

"ABO TA UN PERSONA ACTIVO, SOCIAL, POSITIVO, MOTIVA, DEDICA, CU UN APRECIO PA COMUNIDAD, CU TA DISPUESTO PA HAYA TRAINING PA WORDO GUÍA PA ASINA FORTALECE BO HABILIDADNAN Y DESAROYA BO TALENTONAN?"

ATA BO OPORTUNIDAD PA UNI NA NOS Y SEA UN VOLUNTARIO

E FUNCION TA ENSEÑA:
SET UP Y BREAKDOWN DI E KUNSTKAMP.
RICIBI Y REGISTRA E MUCHANAN,
ASISISTI E DOCENTENAN CU TA DUNA WORKSHOPS.
APOYA Y STIMULA E MUCHANAN PA POR DESAROYA NAN TALENTO.

KIKO NOS TA OFRECE:
UN RATO AMENO. COMERSACIONAN INFORMATIVO,
GUÍA Y TRAINING. GASTONAN CUBRI PA TRANSPORTE.
COS DI COME Y BEBE.

565 9600

PA INSCRIBI: CC@MOBISCOMMUNITY.ORG

Minister Oduber conhuntamente cu Minister Bermudez cu anuncio alentador pa Piscadonan

Tur material pa Piscadornan awor lo ta liber di invoerrechten



ORANJESTAD (AAN): A firma e decreto pa haci Sector Primario completamente liber di impuesto! Dialuna mainta durante e acto oficial di firmamento pa embeyecemento y mehoracion di Zeewijk / Cura Cabay beach Minister Otmar Oduber a anuncia cu oficialmente Gobierno a firma e decreto cu ta haci e sector primario completamente liber di impuesto.

Den pasado pa locual ta trata sector primario a haci cierto artefactonan liber di 'invoerrechten' si e persona cu ta practica e ofishi ta registra na Santa Rosa of na Camara di Comercio como tal. E mandatario encarga cu Sector Primario ta splica cu awor a bay un paso mas leu den incentiva e sector aki door di haci pa piscadonan y criadonan di bestia liber di impuesto.



"Esey ta nifica cu tur material no algun material, manera anteriormente, pero tur material ta liber di impuesto. Esaki ta inclui tambe 'winstbelasting' y 'inkomstenbelasting'. Di e forma aki nos kier encurasha pa mas y mas hende practica e ofishinan aki den sector primario." Minister Oduber a indica. Banda di incentiva mas hende pa practica tanto pesca como cria di bestia, kier logra tambe un aumento den produccion pa consumo di nos comunidad. Sr. Oduber ta comenta cu a dialoga e deseo aki cu hopi di esnan cu ta practica e ofishinan aki na varios ocasion y awor ta asina leu cu a logra esaki. "E ta un fase hopi importante y cu hopi satisfaccion nos por anuncia awe cu henter Sector Primario ta liber di impuesto." E mandatario a sigui comenta cu ta trahando duro na bienestar

di e sector aki unda tin dialogo nan andando cu entre otro WEB Aruba NV y tambe D.O.W. pa soluciona e situacion di awa cu tin. Aruba lamentablemente ta den un segura di basta aña cu tin tur e consecuencianan negativo cu ta bini cu ne specialmente pa e cunukeronan y esanan cu ta cria bestia. Minister Otmar Oduber ta spera cu dentro di poco lo por haci anuncio di e trabaonan cu ta worde haci riba e tema aki tambe unda cu lo por sigui incentiva mas hende den e sector primario. E mandatario ta bisa: "Si nos logra anuncia esaki lo por mira un biaha mas e cantidad di cunucunan planta, y mas bestianan cu por worde cria." E anuncio sigur a cay den hopi bon tera cerca e piscadonan presente. Romeo Janga cu ta un di e piscadonan presente, a indica cu e hecho cu awor e sector primario ta liber di impuesto ta

yuda nan substancialmente den e labor diario cu nan ta ehecuta. Sr. Janga ta splica cu e ofishi di piscado no ta conta cu un entrada fiho, mirando cu tin biaha ta subi riba lama y ta regresa bashi of ta gara net suficiente pisca pa cubri gasto di por ehempel gasolin. Loke cu nan ta bende despues cu nan pisca den lama, practicamente no ta suficiente si nan mester paga belasting riba dje. Awor nan por practica pesca hopi mas trankilo mirando cu liber di impuesto lo traduci den reduccion substancial den prijs di ekiponan y materialnan cu nan mester pa eherce e ofishi. Banda di haya e grato noticia cu henter e area di beach na Zeewijk / Cura Cabay lo conoce un embeyecemento y mehoracion na beneficio di henter e area, e piscado ta comparti cu e sorpresa agradabel aki ta algo cu tur ta aprecia masha hopi mes.

E&E TRADING

Tel: 588-2828
E: e.e.trading@gmail.com
W: www.eetradingaruba.com

Sabana Blanco # 1-B / Dakota

Pasa cerca nos of yama nos pa tur tipo di bentana di aluminio di calidad halto fabrica na Merca marca AWP!!

Nos ta stock standard size y por bestel tur midi especial!! Pa calidad, servicio / prijs nos no tin competencia! Nos tin parts tambe, y ta haci reparacion, tuma midi y instala tambe.

Patio sliding door por wordo pidi y tin parts tambe.

Bo adres exclusivo pa "Sunsash" frame y Slats di 4".

"Servicio V.I.P. cu un toke personal"



Top 5 Reasons to Own a FORD ESCAPE NOW

- 1 Ford is THE brand more people buy, then buy again in the U.S.*
- 2 Ford Escape is THE compact SUV with high style, good handling, solid fuel economy and a compelling blend of features.
- 3 Receive Ford SMART BONUS of **AWG 6,000****
- 4 Receive complementary **Ford Premium Maintenance Plan for 3-years or 60,000 km*****
- 5 Last chance because this is a Limited Offer and we have Limited stock available.



FORD SMART BONUS

AWG **6,000****



Go Further

*According to IHS Automotive Loyalty Awards **Ford SMART BONUS is only valid with the purchase of a 2016 Ford Escape in stock.

***Complimentary Ford Premium Maintenance Plan is from Ford Motor Company and is valid on 2016 Escape models from April 1st, 2016 and provided that delivery of the new vehicle takes place on or before June 30th, 2016. Please consult your sales representative for detailed information.



Interpol di Spaña

No a tende nada mas di e relacion di Glenbert cu e Venezolano Francisco Gonzalez cu a worde aresta un par di siman pasa pa worde extradita pa Spaña. Interpol di Spaña a pidi extradicion di Gonzalez pa motibo di crimennan cometi na Spaña y pafo di Spaña.

Aruba tabata den un tempo insigur pa loke ta trata e situacion di Glenbert den e caso policial cu tabata andando na New York. Husticia Mericano a gara Dino Bouterse saliendo for di Aruba unda e a bin yuda Glenbert y MEP cu e campana cu tabata andando.

Bouterse a worde condena pa 15 aña di prizon y e temor tabata existi cu Husticia Mericano lo tabata na caminda pa pidi extradicion di Glenbert pa su participacion cu negoshinan cu Dino Bouterse. Tempo a pasa y no a bin ningun peticion pa extradicion di Glenbert door di autoridadnan Mericano. Esaki a pone cu den MEP e sosten pa Glenbert tabata creciendo y hasta tabatin un grupo cu a desea pa Glenbert bira e lider nobo di partido.

Awo ta resulta cu un otro socio y amigo di Glenbert a worde aresta na Venezuela ariba peticion di Interpol di Spaña. Glenbert ta den directiva di varios compania di Francisco Gonzalez y pesey awo atrobe e peliger ta existi cu e biaha aki polis di Spaña lo pidi extradicion di Glenbert pa su parti den e companianan cu e ta socio cu Gonzalez.

Dino Bouterse tambe amigo y socio comercial di Glenbert a haya 15 aña di castigo na New York y

pa Interpol di Spaña pidi extradicion di un persona e crimen cu e ta worde sospecha di dje tin castigo basta halto ariba dje. Glenbert en todo caso den un di e companianan di Gonzalez tabata activo y por ta cu ta e mesun compania(nan) Gonzalez a usa na Spaña y door di esey Glenbert por ta parti di e crimennan cometi.

Tur esaki kier men cu atrobe Aruba ta bay den un periodo di hopi luna di insiguridad ariba e futuro di un di e miembronan di Parlamento. Den MEP tin candidatonan ariba lista cu tabata envolvi den crimennan sin cu esaki ta un problema pa partido. Pesey tambe nunca a bin un splicacion di kico e parti di Glenbert den e companianan di Gonzalez ta encera. Un di e companianan aki a purba di haya nos refineria for di Nel Oduber mientras cu tabata bisto cu e plannan tras di esaki tabata siniestro.

Glenbert ta vice presidente di e compania aki y di parti di MEP nunca a bin un splicacion kico Glenbert a haci cu e compania aki fuera di purba di haya e refineria. Awo cu Gonzalez a worde aresta pa crimennan cometi entre otro na Spaña por ta cu Glenbert ta envolvi den e crimennan aki y cu polis internacional ta bay pidi extradicion di Glenbert. MEP tin e obli-

gacion pa duna pueblo di Aruba un splicacion di con leu Glenbert ta envolvi den e actonan criminal cu e companianan di Gonzalez ta aden.

Ta parce cu si e dirigen-tenan di MEP ta bira cara y haci comosifera no tin nada serio den e relacion



di Glenbert y Gonzalez y si nan no reacciona e problema ta bay di su mes. Glenbert tabata amigo y socio comercial cu Dino Bouterse y tabata bula den e jetnan priva rond mundo

cu Bouterse. Di e relacion cu Gonzalez e companianan cu nan ta aden hunto ta registra y probablemente no por ta dificil pa haya e detayenan di locual nan ta acusa Gonzalez di dje

BO TA CANSA DI SINTI Y MUSTRA CANSA?

NATURE'S DISCOUNT

ta presenta

"Energia y Forsa di Forma Natural"

cu **Dr. Carlos Viana**

(Board Certified Clinical Nutritionist)

Un charla cu lo splica con pa mehora e nivel di energia, specialmente pa esnan cu ta sinti cansa frecuentemente. Un topico esencial pa esnan cu ta traha ful dia, ta practica deporte, persona cu diabetes, dolor cronico, inflamacion, problema di curason, pensionado.

Fecha: Diaranson 29 di juni 2016

Ora: 7:30pm - 9:00pm

Luga: Occasions by B-days and more, patras di Subway dilanti Flora Market

Idioma: Papiamento

Prijs: GRATIS

Despues di e presentacion lo tin chens pa haci pregunta y lo tin algun door prizes pa esnan presente.

Pa reservacion jama: **594-7615**
of email na **nature@bosalud.com**



"Awor si mi por paga mi debe!"

Nos ta cumpra **ORO**

Valoracion gratis sin compromiso.
Pago inmediato cash.
Posibilidad di recuperacion.
Bon servicio.
Total discrecion

eltriunfocomprayventa

EL TRIUNFO
COMPRAYVENTA
Un cambio sigur!

Playa Schoolstraat 1 local 3 (edif. Doña Clara) tel. 588 6223 / 588 6224 • Paradera 27(rotonde) tel. 582 6222 / 582 6223
www.comprayventaeltiunfo.com

**Telefonnan
di DIARIO
582-6747
Fax
582-8551**

USA BEST-SELLER NOW ON ARUBA

**KÄRCHER
4-WHEEL HIGH
PRESSURE WASHER**
K 3.000 Follow Me
KA000.060.000

1800 PSI/1.3GPM
Takes up little storage space
Child Safety Lock
Vario Power & Dirt Nozzle Lance
6 meter Hose with Quick-Connect
Water Filter build in
Detergent Tank onboard

475,-

Price in AWG.
Offer valid on
Aruba, while stock
lasts. Tax included.



A Family
Handymans' Choice
**Follows you
as you clean
around**

CARIBBEAN FASTENERS

AUTOMOTIVE CONSTRUCTION HOSPITALITY INDUSTRIAL RESIDENTIAL

WE DELIVER PRODUCTS AND SERVICE THAT LAST.

Tel +297 582 8449, e-mail aruba@cfh-group.com

Sabana Blanco 58, Oranjestad, Aruba

WWW.CARIBBEANFASTENERS.COM

Telefonnan di DIARIO 582-6747
Fax 582-8551

Seguridad atento di Hyatt a logra stop un pelea bayendo for di man



ORANJESTAD(AAN): Den careda di 3:25'or, informacion a drenta cu tin un pelea bayendo for di man y seguridad di Hyatt tin e hendenan den e parkinglot.

Varios patruya a sali bay di biaha y bin topa un auto cora cu kier a purba huy. Polis mesora a baha e homber cu lo tabata pleitando cu e dama y a listra e homber y detene.

A papia cu e dama el a duna su declaracion na polis, pa asina nan traha un rapport di e sucedido.



**SHERWIN
WILLIAMS**

GREAT SUMMER PAINTING PARTY
JUNE 19 – JULY 4

30% OFF*
PAINTS & STAINS

30% OFF*
KOOL SEAL® ROOF COATINGS



ORANJESTAD

LG Smith Blvd #120 • 297.588.2211

NEW LOCATION!
ARUBA NORTH

Boegoeroei 85-D • 297.587.7788



*Valid on retail sales of retail products only. Discount taken off of our list price. Sale pricing or other offers that result in greater savings will supersede this offer. Offer excludes previous purchases, and purchases of gift cards, Multi-Purpose primers, Paint Shield® Microbical Paint, HGTV HOME™ by Sherwin-Williams Ovation® Paint, Minwax® Wood Finish quarts, Sketch Pad™ Dry Erase, ladders, spray equipment and accessories. Other exclusions may apply, see store for details. Valid at Sherwin-Williams retail paint stores only. Offer valid 6/19/16 – 7/4/16. © 2016 The Sherwin-Williams Company

Rene Herd 

WTO ta confirma cu mas Hotel All-Inclusive lo tin desventaha grandi pa Aruba



ORANJESTAD (AAN): World Tourism Organization di Nacionnan Uni ta e organizacion mas independiente riba tereno di turismo na mundo.

E ta haci mas research cu cualkier otro organizacion mundial of regional den turismo y pa paisnan chikito. E no ta sirbi ni un otro interes cu sirbi paisnan rond di mundo cu experticio, informacion, trendnan, training.

Diamars e raport di World Tourism Organization di Nacionnan Uni a sali publica den DIARIO.

E ta bisa explicitamente den su raport cu “all-inclusive” no lo ta bon pa Aruba. Esaki nan ta bisa: “Na e destinacionan unda cu no tin suficiente pa ofrece e turista pafor di e resort, of unda cu e oferta no ta suficientemente confiabel den termino di siguridad, condicionan higienico of calidad, claramente tin un caso pa e proposicion di all inclusive. Den destinacionan unda cu e oferta pafo di e resort ta rico (na oferta) y confiabel, y ta contribui na enrikesimento di e experiencia di e bishitante, e por ta cuestionabel y oportunidadnan pa involucra e comunidad su participacion den e pro-

posicion di e propiedad all inclusive lo mester worde explora”. Loke esaki kiermen ta cu si den Bo pais tin hopi servicio, facilidad, mas tipo di recreasion y experiencinan diferente pa e turistanan, hotelnan “all-inclusive” lo causa daño na

Bo economía, pasobra nan ta exclui resto di bo pais di participa y beneficia di turismo. Esaki ta netamente e caso di Aruba. Contrario na otro paisnan den Caribe y America Latina, Aruba tin un infraestructura y un economía diversifica y un

cantidad di ser vicio y facilidad pa turistanan pafor di hotelnan. Si bo tene e turistanan den e hotelnan cu tur e facilidatnan den e hotelmes, e resto di nos pais y tur e facilidatnan pafor di e hotelnan no ta haya e beneficio di turismo. E mas

cu 45 mil trahadornan den turismo, e taxistanan, e importadornan, e tiendanan, e operadornan di tour, e companianan chikito c uta huur bicicleta of c uta vende productonan na turistanan, tur ta sufri. Pasobra nan ta haya menos turista pa wak.

Grow your own way



Opportunity as a Manager Assurance

Improving your capabilities within a pleasant, dynamic and friendly work environment.

Visit our website for more information. Apply before Friday 8 July 2016

Creating value through diversity.

Be yourself, be different.

Your career is just that, yours. You choose it. You live it. You make it happen. To get the best from it, you need the best opportunities. That’s why opportunities are at the heart of a career with us. Opportunities to grow as an individual, to build lasting relationships and make an impact in a place where people, quality and value mean everything.

What we ask

You have proven experience in working independently in the field of auditing annual accounts, drafting final reports and monitoring budgets and planning. You can also carry out special assignments, are able to see to it that records are of high quality and supervise the performance in accordance with audit procedures. You hold a qualification such as CPA, AA or RA. You have a minimum of six years’ experience at a ‘Big Four’ and you currently have or have held a manager’s position. Strong written and oral proficiency in English is required, Dutch is desired. You are enthusiastic, enterprising and ambitious, have a strong personality and good coaching skills.

To find out more and to apply

Send an e-mail to recruitment@an.pwc.com or send your resume to PwC Dutch Caribbean, Attn: Anna Maduro (HR Manager), LG Smith Blvd 62, Oranjestad, Aruba. Closing date for this opportunity is Friday 8 July 2016.

www.pwc.com/dutch-caribbean
www.facebook.com/PwCDC

  2016 PricewaterhouseCoopers Dutch Caribbean. All rights reserved.

**Telefonnan
di DIARIO
582-6747
Fax
582-8551**



SKOA ta reacciona riba Sentencia di Hues

SKOA ta indica cu su Directora no ta suspendi

ORANJESTAD (AAN): Diamars mainta corte di apelacion a duna sentencia den caso di e apelacion cu SKOA a entama contra e veredicto di corte den prome instancia di dia 8 di juli 2015.

Pa e aña escolar 2015-2016 SKOA a aumenta e pago escolar y a stipula cu pa (re)inscripcion di alumnonan mayornan mester entrega comprobante di pago inicial di e suma concerni di Afl. 175,-. Tambe SKOA a stipula cu e aircogeld na tur school cu tin airco lo ta e suma di Afl. 150,- a pesar cu no ta SKOA ta cobra e suma aki sino e schoolnan mes of e comishon di mayornan concerni. E mayornan cu a entama caso contra SKOA a nenga di paga e pago escolar y a alega cu gobierno tin obligacion di paga tur gasto di enseñanza y cu SKOA lo no ta autoriza pa cobra e pago escolar. Corte di prome instan-

cia a prohibi SKOA pa cobra e aumento di pago escolar y/ of aircogeld como tambe a prohibi SKOA pa mara condicion si pago (completo of parcial) no worde haci. Esaki a causa un stagnacion y incertidumbre enorme den operacion di SKOA pendiente e veredicto di corte di apelacion. Corte di apelacion a huzga cu e esencia di e disputa entre partidonan ta e pregunta si gobierno di Aruba tin e obligacion di cubri 100% di tur gasto real di enseñanza particular, cu otro palabra si enseñanza particular ta worde subsidia completamente door di gobierno y ta gratis na Aruba.

Corte di apelacion a huzga cu esaki no ta e caso. Aruba no tin (ainda) e base legal pa ofrece enseñanza gratis. Esaki ta encera cu gobierno no tin obligacion di subsidia tur gasto real di enseñanza particular. SKOA como tal

tin derecho di cobra pago escolar pa financia e gastonan cu gobierno no ta subsidia y mara e condicionnan cu el a stipula na esaki. Corte di apelacion a considera tambe cu e suma cu SKOA ta cobra pa pago escolar no ta di tal magnitud cu e ta stroba e admision di alumnonan na enseñanza, especialmente si considera e opcionnan cu SKOA ta ofrece pa paga cu un areglo di pago y/of e posibilidad pa busca ayudo social di gobierno.

Pa locual ta trata e aircogeld corte di apelacion a considera cu apesar cu esaki ta un asunto di e schoolnan y/of e comishon di mayornan, SKOA tin e derecho di stipula e suma cu ta worde cobra manera SKOA a haci pa asegura admision na enseñanza. Corte di apelacion ta di opinion cu e admision na enseñanza ta suficiente garantiza considerando cu e suma di

pago escolar y aircogeld hunto y e hecho cu pago di aircogeld no ta mara na e condicion di (re)inscripcion. Cu otro palabra, e sumanan di e pago escolar y aircogeld cu SKOA a stipula sigun corte di apelacion no ta di tal magnitud cu esakinan por of ta stroba admision na schoolnan. Pues tur mucha na Aruba por sigui e enseñanza sin cu e pago escolar ta stroba esaki. E conclusion ta cu SKOA tin derecho pa cobra e pago escolar manera stipula pa aña escolar 2015-2016 como tambe pa e aña escolar venidero manera a worde comunica na mayornan den e cartanan di fechanan 20 di mei 2016 y 24 di mei 2016. Corte di apelacion a bay di acuerdo tambe cu SKOA a haci suficiente pa cu gobierno haci pagonan cu tabata atrasa na SKOA.

E mensahe di SKOA pa mayornan ta keda uno di

cooperacion mutuo y union pa pone e atencion na unda e mester ta cu ta enseñanza. SKOA ta satisfecho cu e resultado di e veredicto aki en vista cu esaki ta trece claridad y tranquilidad pa e schoolnan, maestronan y mayornan pa locual ta trata e tema aki. SKOA, maestronan y mayornan por dedica tur atencion na ofrece y ricibi enseñanza di calidad den un ambiente trankilo y liber di instigacion. Den curso di e simanan venidero SKOA lo duna mayornan mas informacion ariba e siguiente pasonan. Pa termina SKOA ta condena categoricamente e rumornan cu su directora lo ta suspendi pa motibo di malversacion di fondo como tambe e insinuacion cu esaki lo tin algo di haci cu e pago escolar. Esaki ta un informacion completamente erroneo e incorrecto y ta worde categoricamente desmenti.

100% WHEY GOLD STANDARD

WORLD'S BEST SELLING WHEY PROTEIN!

avg. **72.50** (2LBS)

24 GRAMS OF PROTEIN

5.5 GRAMS OF BCCAS

4 GLUTAMINE & PRECURSORS

10% DISCOUNT WITH YOUR NATURE DISCOUNT MEMBERSHIP CARD

Nature's Discount® NUTRITION CENTER

Palm Beach 6-D
Seroe Blanco 19
Pos Chikito 100-A
588-5380

Lo tin un lista di hulpschauffer oficial

Tur Hulpchauffer mester pasa mes un test cu doño di permiso

ORANJESTAD (AAN) Departamento di Transporte Publico (DTP) a yama un conferencia di prensa na unda a clarifica cierto insinuacionnan y speculacion riba e decreto ministerial cu a sala recientemente den comunidad cu no ta corecto.

Segun Directo interino di DTP Tito Thiel e decreto ministerial ta pa reforza e leyman existente cu tin den nos ley di transporte publico unda cu a keda menciona 8 articulo den e decreto ministerial.

Segun director interino e decreto ministerial a bin pa tres motibo, uno ta pa e siguranza den transporte publico riba cierto condicionnan. Dos hisamento di calidad den transporte publico y tambe pa e confianza den transporte publico. Sinembargo no ta asina cu e decreto ministerial ta algo cu ta bay contra di ley, loke mester ta bon cla cu ley existente ta keda, pero pa solamente fortifica, reforza e leyman cu ta existi caba.

A base di e articulo

1,3,10,11,15,16,18 y 21 di e transporte publico Minister Otmar Oduber a pone un maneho nobo. Pa loke ta trata e articulo uno cu ta regarda e permiso di un hulpchauffer, DTP a worde apunta door di minister pa ta e departamento cu ta tuma e permisonan of e cartanan cu e doñonan sea ta taxi of autobus ta haci na e minister di transporte publico pa busca un hulpchauffer cu ta e persona cu ta reemplaza e doño di e permiso na momento cu sea ta malo of a bay cu vakantie.

Segun director interino di DTP e cartanan lo worde traha dirigi na e mandatario y entrega na DTP y no na oficina di Minister di Transporte Publico. Sinembargo tur hulpchauffer mester pasa door di un tramite manera exigencianan di testnan di droga, bon conducta etc.

Den e articulo uno loke cu a bin nobo y cu e mandatario ta deseya pa tin un lista cu tin cierto hulpchauffer cu lo mester worde poni riba e lista. Loke cu ta bon ta cu e

hulpchauffernan cu tin riba e lista ta esnan cu ta existente caba y cu ta reemplasando personanan den transporte publico.

Asina cu e lista tey y cu tur taxi y autobus por mira tambe cu ta e hulpchauffernan cu tin y na unda cu nan mes por scoge personanan riba e lista oficial. E lista cu ta den proseso actualmente ta e lista di hulpchauffer di taxi y despues lo traha e lista di hulpchauffer di Autobus.

Loke cu tambe mester ta hopi cla cu e hulpchauffernan cu den pasado tabata un problema no lo worde poni riba e lista esnan cu ta poni riba e lista ta netamente e hulpchauffernan di buena conducta.

Opinion Publico

Pakico Gobierno a bolbe lubida Savaneta

ORANJESTAD (AAN): E ciudadano Juan Luis de Cuba di Savaneta, no ta compronde di con un biaha mas, su distrito di Savaneta, cu tabata e prome capital di Aruba, ta wordo laga un banda door di Gobierno.

“Pakico nan ta lubidando tur cos aki?” Esey ta loke De Cuba a puntra.

E ta mira cu “tur cos malo” si ta wordo pusha riba Savaneta, referiendo aki riba e cobamento di buraco, haci caminda small, etc., cu tin e dianan aki den e area, unda habitantenan ta sufri di molester di stof, y caminda ta bira chikito y cada biaha tin accident debi na esey.

Gobierno parece di ta asina rabia riba Savaneta, cu envez di yuda ta empeora e situacion.

Segun De Cuba a indica, e mes a wordo garantiza door di Gobernantenan actual, cu nan lo bay haci e beach di Savaneta, masha bunita, pa asina e ta un atraccion pa pueblo, bishitantenan, y esnan di bario, etc.

Pero awor nan ta mira cu ta Zeewijk y Cura Cabay a haya prome! Anto net e area unda tur habitante eybanda ta wordo molestia cada rato pa choller, hortamento di motor di boto di piscadornan, etc.

Anto eynan kier bay pone Turistanan di Barco?

E kier sa, di con Gobierno a laga Savaneta na caya? Siendo cu e bario aki tin varios Restaurant cu ta mundialmente famoso cerca turistanan, y e.o. area di Salina, tin dos hotel, cu ta un area hopi bunita, y merece di haya embeyecimento mas rapido.

Na final, De Cuba a bisa: “Nos no ta contento cu Gobierno ta neglishando Savaneta di e forma aki.”

A Leading Restaurant in Aruba

is looking for

RESTAURANT SUPERVISOR

Requirements:

- Minimum 3 years of experience in supervisory position
- Fluent in English, Spanish, and Papiamentu. Dutch is a plus
- Excellent communication, organizational, and leadership skills
- A commitment to excellence in guest service is essential
- Experience in high volume environments is preferred
- Flexible working hours. Including weekends & holidays
- Team Player
- Able to provide training and lead by example
- Knowledge of Microsoft Office and ALOHA software
- Experience in inventory control

We offer:

- Attractive wages
- A pleasant working environment
- A great opportunity to develop your skills

Applicants must have a valid work permit

Please send your CV to:

restaurant.hr.aruba@gmail.com



The *odds* are in your favor on Friday.

\$1000 Slot Tournament

Friday, June 24, 2016

5:00 PM - 8:00 PM

Sign-up fee : \$5

Re-buy fee : 10 points

You can Re-buy only one time.

A valid ID is required when collecting the Prizes.

Hyatt. You're more than welcome.



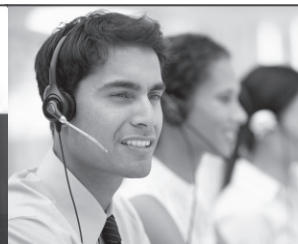
HYATT
REGENCY

For more information about the Slot Tournament, please contact our Players Advantage Club at 586-1234 ext. 4583.
HYATT, Hyatt Hotels & Resorts® and Hyatt Regency Aruba Resort, Spa & Casino® designs and related marks are trademarks of Hyatt Corporation ©2016 Hyatt Corporation. All rights reserved.

FREE
parking for
guests



Job Fair



25 June 2016

10:00 am - 4:00 pm
at Tempo Aruba
Caya G.F. Betico Croes 155

tempo

Flexible MANPOWER

**Come & Apply for
Great Job opportunities!**

- Hospitality
- Insurance
- Administrative
- Labor Work
- Banking
- and Much More

Call
582 7121
for more
information

Autoridad a pone man riba dje!

Tin un muher stranhero na Savaneta cu sa tur cos ki ora botonan cu ilegal ta yega Aruba!

ORANJESTAD (AAN); Relaciona cu caso di hende ilegal den area di Savaneta, e version di polis ta reporta, cu riba e dia en cuestion parti mainta pa alrededor di 9:50 am, patruya di e distrito pasando den Yaraweg altura di e cas Savaneta 23 a wak dos homber sospechoso.

Polis a para y atende e hombernan mesora y a puntra nan pa nan identifica nan mes. Un di e hombernan a declara cu nan documentonan ta paden. E hombernan a cana lihe drenta cas Mientras patruya a solicita presencia di mas unidad na elugar. E patruya den un fraccion a presenta pa asisti nan coleganan y controla teni a resulta cu e dos hombernan a baha bay via otro porta di cas.

Polis na e lugar a papia cu e muher cual ta papia Spaño y el a declara cu e no conoce e hombernan. Nan a djis drenta via un porta, sconde

pa polis sali via otro porta.

Control tambe cu polis a realize ta tin su frutanan debi cu polis a haya algun documento.

Un rato despues central di polis ta reporta cu tin cuater homber a caba di yega na Santo Largo. Locual a hala atencion di polis cu control haci nan a topa e mesun muher ey atrobe, n mesun lugar unda a reporta di e hombernan a yega tera na Santo Largo.

Esaki ta sumamente sospechoso, y Patruya a papia cu e señora y el a laga sa cu ta net e ta bay "Huma un Ciga". Estilo di subestima inteligencia di autoridad local.

Mientras patruyanan a inicia cu buskeda den mangelnan, nan a topa marca fresco y nan a sigui esaki. E patruya K-9 y Maritieme politie, mas Kustwacht tam-

be a yuda den e buskeda.

Un rato despues central di polis ta reporta cu hende a caba di wak e cuatro persona sali for di un hol (buraco) altura di La Granja y a drenta den mangel nan back.

Pues tur e unidadnan a keda y sigui busca e cuateto. Un auto a pasa y un hende muher notifica e agentenan cu mainta pa alrededor di 10'or el a wak algun homber ta saliendo for di Mangelnan y nan a drenta den un Bus.

Cachonan di K.9 a busca listra den tur e matanan di mangel si cu nan localiza e ilegalnan y den careda di 11:45 a stop cu e buskeda.

E unidadnan a move bay na Savaneta 23 y nan a detene e muher cual a laga polis sa na prome instancia e "no conoce e hombernan: y despues nana bolbe topa e mesun muher den area cu boto a yega tera drop ilegal na tera.

Y el a djis actua como sifera e no sa di nada y humaciga.

Departamento di IASA mientras tanto tambe a wordeponi na altura.

Polis a stop Choller cu tabata construyendo

ORANJESTAD (AAN): E conocido choller "Tico Spanner" atrobe ta construi pa e tin un dak riba su cabez.

Patruya Oranjestad a wordedirigi direccion Ranchostraat debi cu "choller Tico" ta construi un hut di palo.

Na yegada patruya atende. Polis a splica "choller Tico" debidamente cu esey no por, y cu e tin di aleha for di e lugar y el a sigui e ordo di patruya.

Interesante charla organiza pa KvK:

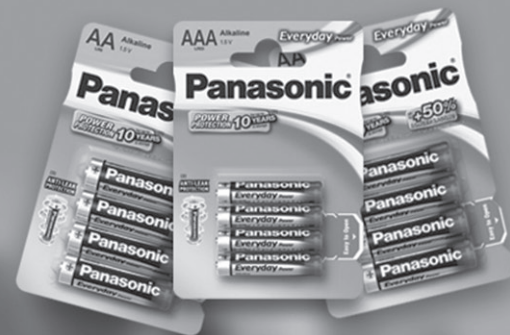
"Safety for businesses"

ORANJESTAD (AAN) – Camara di Comercio y Industria di Aruba (KvK), a organiza un "lunch session" titula "Safety for businesses". Esaki ta e tema cu a wordo discuti.

Representantenan di Cuerpo Policial Aruba (KPA) a duna un presentacion tocante e impacto di crimen den nos comunidad, tips y

tacticanan di prevencion, y a contesta diferente pregunta relaciona cu locual ta concerni e tema aki. A duna detayenan tocante e costo di crimen, importancia riba e medidanan di seguridad y con nan tur por contribui cu politicanan orienta na comunidad. A hiba palabra sr. John Larmonie di Cuerpo Policial.

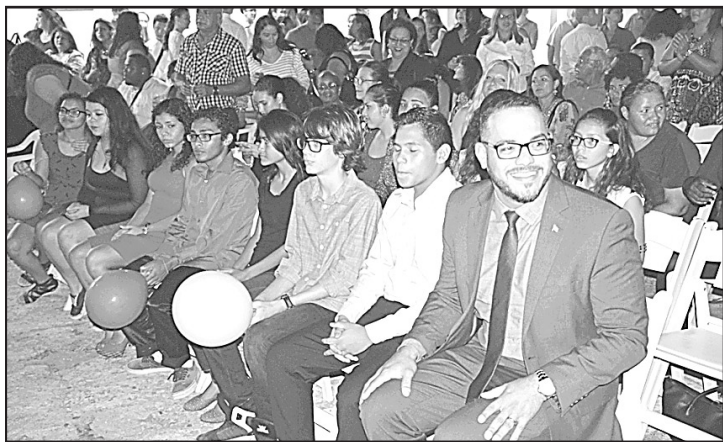
Cuminsa **SPAAR** bo paki di
Bateria Panasonic®
Everyday Power AA + AAA
y keda pendiente...



EXIGI SOLAMENTE **PANASONIC®** EVERY DAY ALKALINE

Minister Paul Croes:

Poder di Hubentud ta otro muestra di mi compromiso cu Hubentud di Aruba



ORANJESTAD (AAN): “Cu e iniciativa Poder di Hubentud cu ta un proyecto pa pone lus positivo riba hobennan cu ta haci cos positivo den nos pais, ta otro muestra di e compromiso cu nos Gobierno tin pa nos hobennan di Aruba.

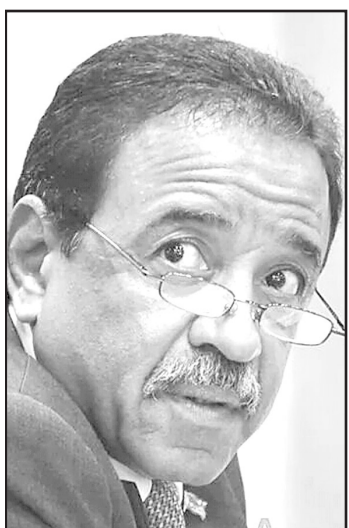
Segun Ministro Paul Croes, demasiado biaha e lus ta negativo riba nos hobennan, y mi enfoque ta pa duna balar na hobennan cu ta haci cosnan bon den nos pais. Trabao boluntario, entrepreneurship, deporte, arte y cultura hopi hoben ta dedica

na esaki, pero nunca ta haya reconocimiento pa esaki. A bira momento pa nos pone lus positivo riba nos hubentud cu tin balar agrega pa nos pais”, Minister di Hubentud drs. Paul Croes a bisa den su discurso. Segun un investigacion haci pa universidad di Aruba rond di 80 pa 85% di nos hobennan ta dedica nan mes na cosnan positivo.

Rond di 10 pa 15 por ciento di nos hobennan ta haci escogencia erroneo of incorreto den nan bida, kiermeen mester dedica programanan na e grupo aki tambe, solamente no mester lubida e grupo di mas grandi cu ta haciendo cosnan positivo pa nos pais. Mas di 30 hoben a worde nomina y finalmente 18 a keda escogi pa bay e siguiente ronda. E hobennan aki lo recibi 2 luna di cursonan intensivo pa asina upgrade nan mes riba varios tereno. “Nos ta considera e hoben na aki di awo caba como lider den nos comunidad y kier pa nan sigui positivamente padilanti”, minister Paul Croes a finalisa.

Rene Herd 

Mester midi exito di Turismo segun e grado di participacion di y beneficio pa henter comunidad



ORANJESTAD (AAN): Segun Rene Herde di AVP, e debate publico cu ta worde hiba riba regulacion di hotelnan cu ta opera a base “all-inclusive”, a duna hopi hende un bista mas cla di con nos economia ta funciona, cuanto nos ta depende di turismo y con pa midi nos exito den turismo.

Te awor aki e midinan cu ta worde usa pa wak con bon turismo ta funciona den un pais ta e cantidad di camber, e cantidad di turista cu ta bini e pais, e cantidad di placa cu turismo ta genera.

Awor WTO ta menciona den cuadro di e discucion riba regulacion di “all-inclusive”, cu mester midi exito di turismo tambe na e grado di participacion di henter comunidad na turismo y na e na e beneficiannan cu un pais ta haya di turismo.

Na esaki por a adi e grado y e forma di reparticion di e beneficiannan di turismo den comunidad. E forma di midi aki ta trece un ingrediente interesante mas den e debat ecu ta hopi relevante pa un pais cu ta depende asina hopi di turismo. Cu 85% di

nos economia ta depende di turismo y mas cu 45 mil di trahadornan directamente y indirectamente trahando den turismo, no tin duda di e imparto di turismo den nos economia y nos comunidad.

ALL-INCLUSIVE:

Pa e discucion si tin cu regula hotelnan “all-inclusive” of no, e midi di participacion na turismo y coseha beneficiannan di turismo, ta nifica cu pa motibo di e consecuencianan negativo cu mucho hotel “all-inclusive” lo tin pa resto di economia, cu mester regula esaki. Pasobra mester sigura cu henter nos comunidad por sigui participa directamente y sin niun barera na turismo y sigui probecha igualmente di e beneficiannan di e economia di turismo.



Johnson
notary services

AUCTION

ex. 3:268 Civil Code of Aruba

THURSDAY JUNE 30, 2016

On Thursday June 30, 2016, at 11 AM, at the Conference Room of the Chamber of Commerce of Aruba, Irausquin Boulevard 10, Aruba, will be auctioned in public:

1. A residential house locally known as

NOORD 150

standing on a parcel of full ownership land, about 571 m2 in size, situated at in Aruba, descending from the parcel locally recorded as Second Division Section D number 849, as further described as parcel 6-A in a measure document dated May 30, 1998, which has been amended on March 20, 2000. The lease rights will expire on September 23, 2057.

Starting bid: Afl. 265.000,--

2. A commercial building locally known as

DRIEMASTERSTRAAT

26-28

standing on a parcel of full ownership land, 541 m2 in size, situated at Driemasterstraat in Aruba, locally recorded as First Division Section N number 322.

Starting bid: 125.000,--

Auction notary: T.R. Johnson LL.M.

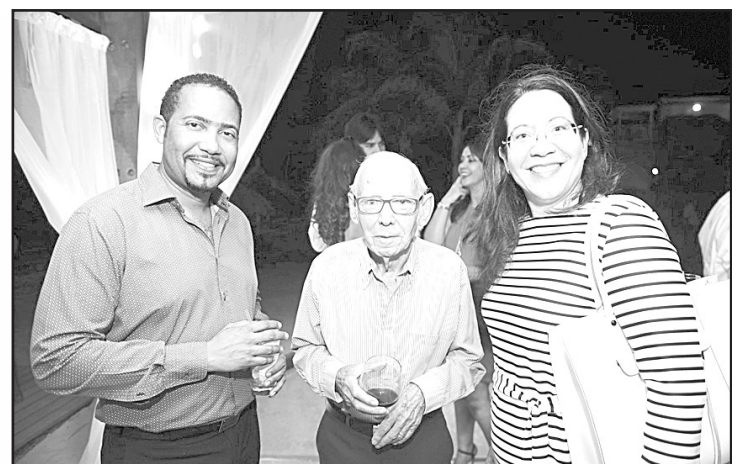
- The auction is subject to the general conditions for foreclosure auctions and special auction conditions which will be determined by acting civil law notary T.R. Johnson. These auction conditions are available for inspection at the office of the aforementioned acting civil law notary situated at Italiestraat 50 units 10 & 10-A, Aruba.
- The auction will take place by raising bids (in Dutch: “bij opbod”) and by decreasing bids (in Dutch: “bij afmijning”), in one session.
- Seller has the right to not accept any bid, at his sole discretion.
- All auction costs are for the account of the buyer, which costs include: transfer tax, registration fees cadaster, the outstanding long lease fees and property taxes for execution of the necessary notarial deeds, other auction costs (rent of auction room, bailiff fees, cancellation of liens and mortgages, advertisements), and the costs to have the property vacated, if necessary.
- The auction may be stopped or postponed at any time.
- Each bidder must be able to submit a bankguarantee issued by a reputable bank in Aruba to the amount of the highest bid increased with an amount equal to the auction costs.

For more information see our website:

WWW.JOHNSONNOTARY.COM

Durante un "Galère at the Beach" hunto cu clientenan y relacionnan

Aruba Bank Platinum Banking a celebra 10 aña di excelencia den servicio



ORANJESTAD (AAN): Aruba Bank e aña aki ta celebra e di 10 aniversario di nan departamento di servicio di nivel superior, esta Platinum Banking. Pa e ocasion aki a invita clientenan cu ta gosa di e servicio aki y stakeholders, pa un evento ameno na Divi Pure Ocean riba dia 16 di juni.

Aruba Bank ta e prome institucion financiero na Aruba pa introduci servicionan personalisa pa su clientenan elite. Como e banco comercial mas grandi na Aruba y e prome pa introduci producto y servicionan di un nivel superior, Aruba Bank ta orguyoso di por inverti back den e comunidad cu a sostene y apoya nan pa mas di 90 aña.

Managing Director di Aruba Bank, Sharon Fränkel-De Cuba a expresa "Nos ta hopi orguyoso di nos banco y nos hendenan". Aruba Bank tin un crecimiento solido y considerando e incertidumbre economico global, e solidez di e banco ta un reflejo di e esfuersonan continuo di henter e team y e compro-

miso aki a permiti Aruba Bank e oportunidad pa brinda un miho servicio na su clientenan valioso.

Anneline Peterson, kende ta manager di e division di Platinum Banking ta mira e departamento aki den un posicion pa sigui crece y construi riba un fundeshi solido, dunando ainda mas realce na e liñanan di producto cu nan ta ofreciendo. E team di Platinum Banking di Aruba Bank ta consisti, ademas di

Anneline Peterson, cu tres Account Manager, esta Lisa Vis-Tromp, Sonaly Acosta y Albert Lake.

Aruba Bank ta sigui crece y continuamente ta desaroya producto y servicionan nobo y innovativo pa su clientenan. Pa mas informacion, bishita e website di Aruba Bank www.arubabank.com/platinum of cera conoci cu e team di Platinum Banking na Aruba Bank Hato.

Simoons

JEWELRY

Rapido y Experiencia Amplio

Experto den
Monta Piedra,
Graba, Laba y
Drecha Joyas.

SCHOOLSTRAAT # 1
EDIFICIO DONA CLARA
LOCAL 2
TEL: 588-6465

RESULTADO DI SORTEONAN PA CORTESIA DI CADENA ALEXANDER SORTEO 21 JUNI 2016

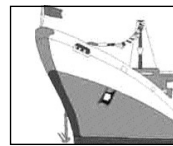
DIARIO	KORSOU	SUPER 4	CATACHI	ZODIAC
8791 2601 6965	1432 7766 7500	7072	MERDIA 3340 1524 6416	ANOCHI M 6287 6844 5257
LOTTO DI DIA JUNI:05-09-15-17-28 BIG 4 M 2032 A 9395				
5077 SAGITARIO 1820 SCORPIO				

ALMANAC



**Bahada
y salida
di solo
na Aruba**

—22 Juni 2016
Solo ta baha: 7:08 p.m.
—23 Juni 2016
Solo ta sali: 6:16 a.m.



**Lista di
Crusero
di bishita
na Aruba**

—Diahuebs 23 Juni 2016:
Carnival Splendor:
(08:00 - 16:00)
—Diahuebs 28 Juni 2016:
Carnival Valor:
(13:00 - 23:00)
—Diaranzon 29 Juni 2016:
Adventure of the Seas:
(08:00 - 23:00)

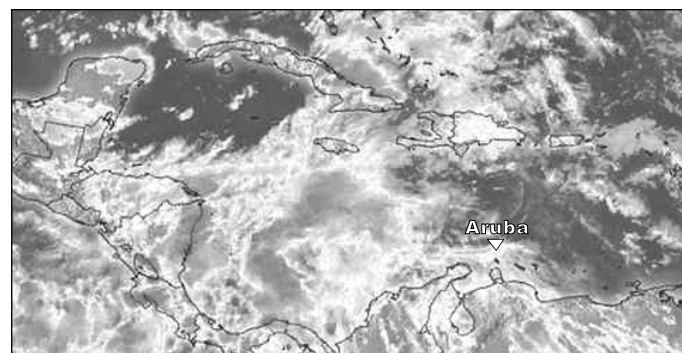
**Bo mester di un hende
pa Scucha bo ??**

**SOS
TELE
CAYUDO**

Tel: 583-1190
Anonimo y Confidencial



Loke Tempo ta Mostra....



TEMPERATURA AWE MAXIMO 33 °C • MINIMO 27 °C

• Un Ola Tropical a pasa bay, y disturbio na nivel halto ta den mesun direccion. Humedad laga atras, por pone cu mainta tin awacero di duracion cortico, y merdia lo tin menos chens pa awacero riba e region aki.

• Biento ta di pariba, modera te basta fuerte entre 20 y 29 km/h. Tin biaha cu rafaga te fuerte entre 40 y 60 km/h.

• Lama ta modera cu olanan entre 1 te 1,5 meter.

TELEFON

Polis Central 100
Bombero 911
Polis Oranjestad 527-3140
Polis San Nicolas 104
Polis Santa Cruz 105
Polis Noord 107
Tipline di Polis 11141
Hospital 527-4000
Dificultad di Bida 582-3145
Veterinario 585-0400
Taxi (TAS) 587-5900
Taxi (ATT&T) 582-2010
Taxi (PTS) 588-0035
Taxi (Diamond) 587-2300
Kankerbestrijding 582-0412
Stichting SAMBA 582-0903

—ORANJESTAD—

BGD Oranjestad 527-2782
Clinica Veterinario 582-1720
Animal Shelter 582-1623

—SAN NICOLAS—

Centro Medico 524-8833
BGD San Nicolas 527-2782
Serlimar 584-5080

—BOTICA—

4 Centro Medico 584-5794
Aloë 584-4606
Central 585-1965
Dakota 588-7364
Del Pueblo 582-1253
Eagle 587-9011
Ferguson 583-0702
Kibrahacha 583-4908
Maria 585-8145
Noord 586-4606
Oduber 582-1780
Paradera 588-6638
San Lucas 584-5119
San Nicolas 584-5712
Santa Anna 586-8181
Santa Cruz 585-8028
Seroe Preto 584-4833
Trupiaal 583-8560

—FUNERARIAS—

Ad Patres 584-2299
Aurora 588-6699
Olive Tree 584-8888

—FUNDACION—

Fundacion Anti-Droga
Aruba (FADA) 583-2999

Fundacion
Respetami 582-4433

Na estado? Fundacion
CIZKA 583-0331

Fundacion Diabetico 593-0507
Arubano 593-4928

Twelve Step Meetings AA
NA AL ANON OA 583-8989

Fundacion Amor Pa
Prohimo 568-4739 / 564-8849

NA Acceptance Group 565-7500

Fundacion Centro Ecologico
Aruba 562-8984

Bureau Sostenemi 588-1010
Abuso y maltrato contra menor

Fundacion C.V.A. pa prevencion
y cuida di Stroke 567-7004

Falta...

— 3 dia
Pa concierto di Enrique
Iglesias na Aruba.

— 186 dia
Pa Celebra Pasco di
Nacemento na Aruba.

— 193 dia
Pa yama bon bini na 1
Januari 2017.

— 464 dia
Pa eleccion general di
Aruba na 2017.

EMERGENCIA

Diaranzon 22 Juni 2016

DOCTER NA WARDA SAN NICOLAS:

Dr. Every
Pa emergencia yama 911
NOTA: Servicio nocturno
di docter ta conta di 7'or di
anochi te 7'or di mainta.

ORANJESTAD: Dr. Dirks

Pa emergencia yama 911
NOTA: Huisartsenpost na
Eagle, Docter tey di 7:00
pm te cu 11:00 pm

BOTICA NA WARDA

PARIBA DI BRUG:
Botica San Lucas NV
Zeppenfeldtstraat 49
Telefon 584-5119
PABAO DI BRUG:
Botica Eagle
Caya Punta Brabo 17
Telefon 587-9011

e-CONTACT

E-mail Redaccion:
noticia@diario.aw
E-mail Avisos:
aviso@diario.aw
E-mail Deporte:
deporte@diario.aw

Mini Mega

Diamars 21 JUNI 2016

11 14 25 28

... Mega Ball **13**

1^{er} Premio: No tin ganador Jackpot
2^{do} Premio: No tin ganador Match 4
3^{er} Premio: Tin 2 ganador Afl. 500,00
4^{to} Premio: Tin 55 ganador di Afl. 50,00
5^{er} Premio: Tin 67 ganaor di Afl. 15,00

Jackpot pa e proximo Sorteo di Mini Mega 24 Juni , 2016
Afl. 280.000,-



Bo kier bende bo auto?
Trece bo auto...
NOS LO PAGABO
CASH!

Sabana Blanco
Tel: 522-6200
garagecentral.com

Garage Centraal
Aruba N.V.

PRIJS: 1,50 Florin ehemplar
ABONO: 35 Florin pa luna

EDITOR
Agencia Arubano
di Noticia

DIRECTOR
Josy M. Mansur

DIRECTOR ASISTENTE
Luis M. Mansur
Josy E. Mansur
Eduardo Mansur
Damilice Mansur

HEFE DI REDACCION
Josy M. Mansur

REDACTOR Coordinativo
Aureen Werleman

REDACTOR Ehecutivo
Hubert Naar
Nilton Lacle
Yorlany Oduber

REDACTOR
Mercedes Abdul-Hamid
Josefina Croes
Django Simoons
Giovanni Lane
Tania Cunha (International)
Mary Vrolijk

REDACTOR DEPORTE
Robby Burleson
Ricardo Jimenez
Michael Carty

REPORTERO
Hubert Tiel
Marianellys Berry
Gina Burleson

AVISOS Y ARTE
Franklin Peña (hefe)
Susy Maduro (Project Manager)
Miguel Garcia
Glenn Gonzaga
Robert Simoons
Charlene Croes
Vivian Jeand'or

DISTRIBUCION
Yvonne Tromp (hefe)

ADMINISTRACION
Miriam Alders (hefe)
Freddy Barreto (hefe di personal)
Irene Croes
Susette Croes
Astrid Petrochi
Jeandella Croes

RECEPCIONISTA
Vivian Maduro

LAYOUT
Alex Croes
Julien Tromp
Silvestre Quimper

IMPRESION
Carlos Montañez (hefe)
William Quiceno
Raul Valencia

SUPERVISOR TECNICO
Michael Kock

ADRES
Engelandstraat 29
P.O. Box 577,
P.O. Box 695
Telefon: 582-6747

Ernst Mohamed di Camara di Comercio

"E deal cu CITGO presenta door di Gobierno na gremio ta fantastico pa economia di Aruba"

ORANJESTAD (AAN): Reunionnan informativo cu gobierno di Aruba a tene na San Nicolas, relaciona cu e acuerdo firma entre Pais Aruba y Citgo Petroleum Corporation, a cay den bon tera cerca representantenan di e diferente gremionan cu tabata presente. Camara di Comercio tabata un di e organizacionnan cu a atende e reunionnan aki y na final sr. Ernst Mohamed, miembro di directiva di e instancia comercial a bisa di ta satisfecho cu e informacion cu el a ricibi y e contestanan cu a haya riba preguntanan.

Prome Minister mr. Mike Eman, Minister di Economia y Energia ing. Mike de Meza, Minister di Labor drs. Paul Croes y representantenan di team negociado di e acuerdo cu a keda firma un siman y mey pasa entre Pais Aruba y Citgo Petroleum Corporation tabata

esnan cu a duna presentacion y contesta preguntanan. E reunion a tuma luga den oficina di gobierno na San Nicolas.

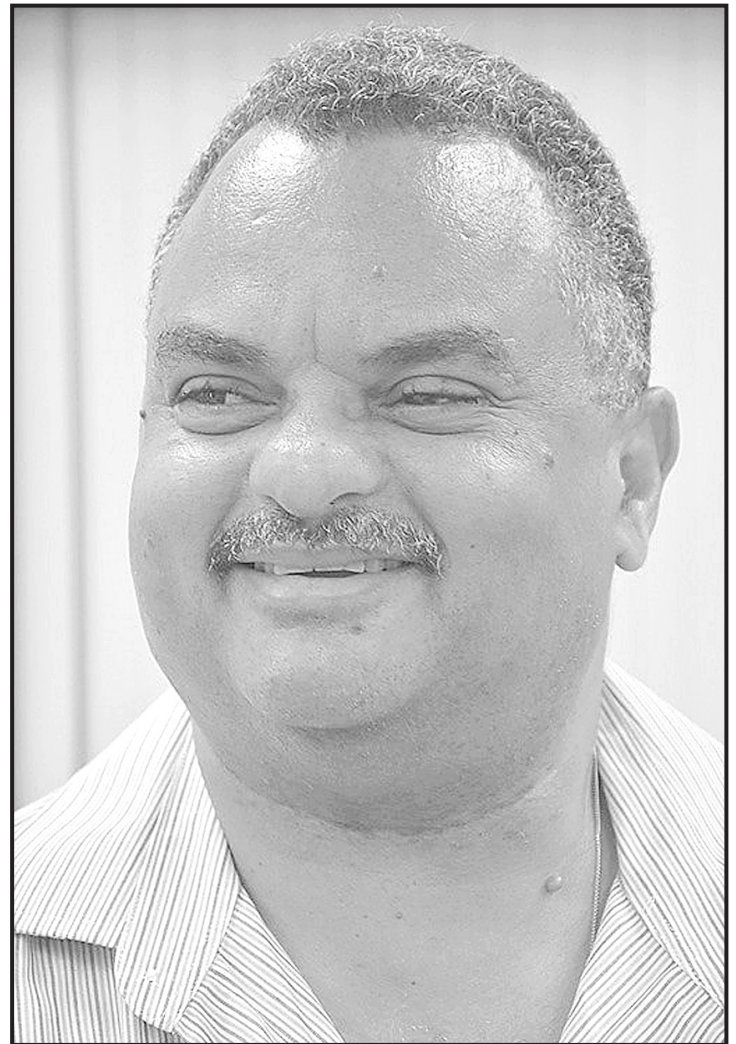
Sr. Ernst Mohammed tabata sumamente satisfecho cu resultado di e presentacion y con a contesta tur nan inkietudnan. "Nos ta contento cu e informacion cu nos a haya. Semper ta bon pa scucha di esnan presente kico nan a pasa aden, y kico nan a trece na mesa. Di locual nos a tende awe, manera splica den e presentacion, e ta algo fantastico pa economia di Aruba. Nos a duna nan hopi pabien pa e logro aki. Despues di reuni un poco mas profundo cu Minister de Meza y su team, nos lo wak con nos di Camara di Comercio por aporta den e proceso aki," Mohamed a bisa.

Tur informacion ricibi,

e miembro di directiva di Camara di Comercio a bisa, lo worde compila y presenta den un reunion di directiva. Den e reunion aki probablemente lo discuti con ta bay procesa tur informacion p'asina tur su miembronan ta miho na altura di e situacion, y con por bay aporta y yuda Gobierno mas tanto den mehoracion di economia.

Den e encuentro aki a keda expresa tambe e preocupacion cu miembronan di Camara di Comercio tabatin pa cu e relacion entre Aruba y Venezuela, principalmente e aspecto politico, con e lo por influencia e refinaria. "Pero toch nos ta haya, con nan a cera e acuerdo y tur e garantianan duna, cu e ta duna un bon acuerdo. Importante den esaki ta cu e refinaria ta di pais Aruba."

Apertura di e refinaria na San



En conecion cu e anuncio di Citgo Aruba, Nos ta buscando candidatonan cu lo trese balor agrega na nos compania DOUHSAR Aruba. Si bo ta mira bo mes cu bo tin e norma Y balor cu bo por contribui den nos compania sea asina bon di tuma contacto cu nos via email gboekhoudt@douhsar.com y manda bo CV den PDF format.

Solamente si bo tin experiencia y ta cumpli cu e criterionan nesario pa e vacaturanan aki, lo bo ricibi un contesta pa un interview. Lamentablemente nos no lo por contesta tur email cu nos ricibi.

HUMAN RESOURCES / CONTROLLER MANAGER. Contract Enforcement - Core Value Enforcement - Cost control - Timekeeping - Dimas - Badging.

WAREHOUSE / INVENTORY SUPERINTENDENT. Issuing - Control - Purchasing - Enforcement - Inventory Management - Rental - Service - Repairs.

ENVIRONMENTAL HEALTH SAFETY MANAGER. Policy - Training - Certification - Review - KPI - Performance - Production - Investigation - Enforcement - Zero Goal.

PLANNER / SCHEDULER / ESTIMATOR. Estimating - Scheduling - Certified as PMP - Cost Control - Performance - Production - Histogram - Management Report.

QA / QC MANAGER. QMS Manual writing - ISO certified auditor - NIBC/ASME certification - Field Inspection/ Execution - Performance - Production.

Aplica na nos oficina na Rooi Koochi # 42 - C, Savaneta.

Of manda bo CV via email na gboekhoudt@douhsar.com

Nicolas ta planea pa prome di augustus proximo. Na e momentonan aki, gobierno ta trahando duro pa compila tur loke tin den e acuerdo, di no menos di 2000 pagina, pa prepara e leynan cu mester bay, via Gobernador, pa Raad van Advies (RvA), pa conseho y despues pa Parlamento di Aruba pa worde trata. Na e momentonan aki, den e refinaria ta trahando duro pa prepara pa tur cos ta cla pa trabaonan por cuminsa den

augustus.

Segun e acuerdo, e refinaria ta pasa door di un proceso di 18 luna di rehabilitacion, despues di esey poco poco ta cuminsa traha riba e procesonan pa refinaria cuminsa procesa crudo. Despues di e prome fase di rehabilitacion ta sigui un di dos fase di rehabilitacion di mas o menos 6 luna adicional y asina gradualmente e produccion ta yega su peak na pasando 200,000 bari pa dia.

CLEARANCE SALE - 30% OFF CASH & CARRY

PVC pressure pipe 1/2"-2" & fittings; PVC fittings 50 & 110 mm; 8'x7' & 8'x8' garage doors; leshi di palo; kranchi "American Standard"; banderanan - open, sale, sales, welcome, carwash, flea market; used cars; "Centoco" plastic toilet seats; profielbuis di hero & galv.; pistola di aire "Weihrauch"; clear acrylic sheets.
Tel: 588-2828, E. & E. TRADING, Sabana Blanco 1-B, Dakota

REMAX ADVANTAGE REALTY IS LOOKING FOR

properties to sell or rent in all price ranges.
Please contact us at 743-0763

Telefonnan di DIARIO
582 6747 / FAX 582 8551

PASATEMPO

Conceptis Sudoku

By Dave Green

			9	4	7			
		9			2			
	6			3				
4				1				
8				6			3	7
7					8	1		4
	7							2
		8					5	
			4	8	5	3		

Difficulty Level ★★★

6/22

©2016 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

BUSCA PALABRA

D M W A S R T V F V O T O O H
N U K U W E T I M S U O C D D
H P Q I M A Y B O F I C I N B
I H C P O P C D L R M A M U K
J F R A S N U E A V N D O B V
B A N N I D P U R O T O C I Y
N H V U Y C T F K O D R I R P
Q H J O U S N W Q E Z E L O X
A I C N E G R E V I D S B M U
E M R V W E B Q L W P R F E K
B U C E A D O R Q O X B Q W B
M O U U A K B U A P N T W G Q
U O A Y E W F P Y O C M G L Y
Q L L O F W B F A H L L O L H
C X A P B M G O S B A T Q S C

- AWACERO
COMICO
MORIBUNDO
TEMPRAN
- BEBEDO
DIVERGENCIA
POPCHI
TOCADOR
- BUCEADOR
DUDOSO
SOMNOLENCIA
VESTUARIO

Bo horoscopo di dia

- Aries

21 Mar- 19 Apr

ARIES - Bo pareha y abo no ta ariba e mesun punto na e momentonan aki, di cual bo tin hopi malentendimientonan. Ta importante pa bo tin cuida loque bo ta bisa. Number di suerte: 11 - 45
- Taurus

20 Apr - 20 May

TAURO - Pa bo kita tur e stress cu bo tin, sali dal un keiro den sero of tuma algo cu bo amigonan. Esey lo yuda bo relaha y pensa mihor. Number di suerte: 20 - 42
- Gemini

21 May - 21 Jun

GEMINIS - Mihor cos pa bo awor ta pa traha den equipo. Sinembargo, ta costa bo incorpora bo ideanan den e grupo, asina ta cu mihor cada un tin nan area di trabao. Number di suerte: 31- 04
- Cancer

22 Jun - 23 Jul

CANCER - Economicamente lo bo tin hopi suerte e dianan aki. Percura pa bo no gasta excesivamente pa despues bo haya bo den preta. Number di suerte: 63 - 18
- Leo

24 Jul - 23 Aug

LEO - Bo tin hopi gana di haci deporte y bo ta yen di poder y energia. Den weekend bo ta hopi sociable y comunicativo y ta bon momento pa conoce hende. Number di suerte: 40 - 30
- Virgo

24 Aug - 22 Sept

VIRGO No acepta invitaiconnan mesora, pero tampoco rechaza nan. Bo ta pasando den un temporada dificil bay poco poco. Number di suerte: 89 - 29
- Libra

23 Sept - 22 Oct

LIBRA - Mas constancia bo tin, mihor exito bo ta cosecha a largo plazo. Actualmente ta costa bo pa concentra, asina ta cu bo mester pone mas gana. Number di suerte: 58 - 39
- Scorpio

23 Oct - 22 Nov

SCORPIO - Financieramente e siman aki wak bo ta mas fuerte y evita gasta pa loco. Move no solamente ta bon pa mantene den forma sino pa mantene bo mes tranquil interiormente. Number di suerte: 79 - 37
- Sagittarius

23 Nov - 20 Dec

SAGITARIO- Despues di trabao bay haci un cana largo of bay landra den pool. Cu e bon tempo ta mihor ainda. Number di suerte: 62 - 18
- Capricorn

22 Dec - 20 Jan

CAPRICORNIO - Conciertonan den aire liber ta pone bo relaha bo mente hopi. Disfruta di dje pero sea conciente di bo actonan. Number di suerte: 30 - 27
- Aquarius

21 Jan -19 Feb

ACUARIO - Bo mester siña di ta mas positivo, solamente asina bo ta logra e exito. Economicamente bo ta parce hopi resistente. Number di suerte: 25 - 36
- Pisces

20 Feb - 20 Mar

PISCIS - Bo mester hiba un ritmo mas suave. Trabao tin bo agota. Haci actividadnan cu ta calma bo, manera pinta, cana etc.Number di suerte: 61 - 83

4	5	3	1	6	9	8	2	7
6	2	8	4	5	7	3	1	9
7	9	1	3	8	2	5	6	4
1	3	2	9	7	5	4	8	6
5	6	4	2	1	8	7	9	3
8	7	9	6	3	4	2	5	1
9	4	6	5	2	3	1	7	8
2	1	7	8	4	6	9	3	5
3	8	5	7	9	1	6	4	2

Difficulty Level ★★

6/21

Dicho di dia

Si bo ta lastra den chike, bo ta pasa pa porco

(Ta depende di bo mes con hende ta mirabo)

Inversion di 2.6 milyon

Minister Oduber y Minister Bermudez a firma pa embeyece y mehora beach di Zeewijk y Cura Cabay



ORANJESTAD (AAN): Dialuna mainta Gobierno di Aruba a haci e anuncio oficial cu dentro di poco lo inicia cu e trabaonan pa desaroya e proyecto di Embeyecemento y

Mehoracion di Zeewijk / Cura Cabay Beach. Minister Otmar Oduber conhuntamente cu Minister Angel Bermudez a haci e acto oficial firmando e documentonan pa asina inicia

cu e bunita proyecto aki.

Minister Oduber ta indica cu ya caba a haci cierto trabaonan na e pier na Cura Cabay / Zeewijk pero a mira un necesidad basa riba e gran cantidad di piscadonan cu pa hopi aña ta eherce nan ofishi na elugar aki. Ta un gran cantidad di piscadonan cu pa hopi aña no a ricibi e debido atencion cu awor por ta contento cu un proyecto hopi mas amplio unda e bario completo lo por disfruta di dje.

E mandatario ta comenta: "E piscadonan ta splica mi cu hopi biaha ora tin mal tempo cu ta pone cu lama tambe ta bira peligroso, hopi ta e botonan di nos isla cu ta bin mara den e area aki pa percura pa nan seguridad." Esaki ta demostra tambe e importancia di e pier aki y cu mester di su debido atencion.

Minister Oduber a gradici su colega Minister Bermudez, y tambe Minister Benny Sevinger, e mandatario encarga cu infraestructura, cu a brinda sosten na e proyecto aki. "Hopi aña pasa nos como Gobierno a tuma e decision cu nos ta bay aloca fondonan



Zeewijk / Cura Cabay ta e ultimo di e serie aki despues cu a renoba Arashi y Nikki di henter e area y mehoracion di e beach. Esaki sigur ta pa e habitantenan por disfruta di un



Beach, conhuntamente cu TPEF y ATA."

E ta e ultimo pero no e menos importante, Zeewijk / Cura Cabay lo conoce un cambio grandi cu lo consisti di un inversion di 2.6 milyon

otro beach di bon calidad pero tambe pa crea mas opcion pa e gran cantidad di turistanan cu ta bishita nos specialmente cu barconan crucero.

"Esaki ta un di e areanan cu ta worde crea banda di mas pariba tambe cu tur e desaroyonan tumando luga pa haci di San Nicolas e Capital di nos Herencia Cultural. Un plan cu a inicia for di 3 aña pasa pa atrae mas turista pa pariba di nos isla."

Embeyecemento y mehoracion di Zeewijk/Cura Cabay Beach ta encera di un proyecto cu lo ta den dos etapa. E prome etapa ta pa crea facilidadnan unda pa prome biaha piscadonan lo por tin nan propio espacio pa warda nan ekiponan, lo amplia e pier y lo desaroya henter e area pa crea un centro di pesca unda benta por tuma luga na un forma mas adecuado pa henter e bario y henter nos isla. Minister Oduber ta termina bisando: "Zeewijk / Cura Cabay lo conta pa prome biaha cu un luga nos hendenan y nos bishitantenan lo por bin cumpra nan pesca pero tambe un luga cu facilidadnan pa nos piscadonan. Banda pabou un beach cu su facilidadnan pa tur su usuario. Intencion ta pa crea di e area aki algo cu no tin pariba ainda."

Awor e piscadonan lo por tin un luga mas adecuado pa eherce nan ofishi y na mes momento trece pesca fresco pa nos hendenan y pa nos bishitantenan.

MAESTRO RAMAYA

Cu por drecha tur problema di salud, dinero y amor. Ta lesado di tarot mantabaco-wow. E por trece bo pareha bek, cu arrepentida pidiendo pordon, sex y union pa semper no ta importa tempo ni distancia, casamientos, separacion. Ramaya no ta faya. Stress, cancer, deprecion. Perdida de sueño, diabetes, prostata, fertilidad y impotencia sexual.

Ta cura cualquier enfermedad falsa mortal, ta tumba bruheria mala suerte, spirito(nan) malo. Niun enfermedad ta imposible di cura. Ta haci limpi cosnan negoshi, cuerpo, proteccion, baños, abre caminos.

Ta manza muchanan of hendenan rebelde. Trabao 100% garantisa pague viendo resultado.

561-1505

Ta Buska pa cumpra inmediato pa cliente!

-CASNAN PARIBA DI BRUG.

Savaneta, Mabon, Rooi Koochi, Sanicolas

-Casnan di 2 Camber, 1 banjo y, 3 Camber, 2 Banjo.

-Prijsnan Entre: Awg. 125000,- y Awg. 190000,-



Yama Tony Na: 5664846
Tony@bestbuyrealt yaruba.com
Bestbuyrealt yaruba.com



di FDA, pa mehoracion di calidad di varios beachnan y areanan rond di lama.

Florin. Ta trata di mehoracion y ampliacion di e pier pa e piscadonan, embeyecemento



Crown Pest Control N.V.

Nos ta spuit contra purga, carpata, krik, frumiga y bashaka. *Inspection Gratis!*

Prijs special contra houtluis/comehein.

Yama nos na Tel: 582-6030 / 730-5147

THE SLIDING & SWING GATES OPENER EXPERTS

COMMERCIAL - INDUSTRIAL - RESIDENTIAL

- Emergency service on all makes and models
- Installation & service by the pros

- One year warranty!
- Made in Italy

Open hours:
Mon.-Fri. 8:30-12:30 / 2:30-6:00
Sat. 8:30-12:30



E. & E. Trading Co. N.V.

Av. Papa Juan Pablo II (Rondweg)
Ex deposito/yard di Brencie's Dakota
T: 588-2828 F: 582-9397
E: e.e.trading@gmail.com
www.eetradingaruba.com

CLASES DE CONDUCIR DRIVING LESSONS

20% OFF

STUDIANTE

5943263 / 5826732
www.hermusrijschoolnv.com

HERMUS
Rijschool NV.
SIVIDI 1-C Oranjestad ARUBA

Parlamentario mr. Xiomara Maduro:

Yena dak di school cu panel solar pero recompensa e schoolnan sikiera cu material educativo



ORANJESTAD (AAN): E noticia cu Minister Eman a emiti bisando cu 14 school lo haya instalacion di panel solar riba nan infraestructura ta zona masha alentador. Hopi ta pensa cu ora di pone panel solar riba dak na school esaki lo significa cu e school lo no mester paga pa coriente of lo haya reduccion den nan cobransa di coriente.

Pero nos a compronde cu lamentablemente esaki no ta asina. Nos tin entendi cu WEB y Elmar lo usa e infraestructura, e dak di school, solamente pa produci e coriente di forma alternativo y e school mes no lo haya ningun beneficio di rebaho di coriente of coriente gratis. Na nos opinion por yena tur dak di school cu panel solar, pero e school tambe mester haya un compensacion sikiera den forma di material educativo.

Vision di Eman no ta prioridad di nos schoolnan:

Minister Eman su vision ta pa Aruba por ta sostenibel na aña 2020 na unda cu no lo usa heavy fuel oil mas, pero lo produci energia na nos Pais for di por ehempel solo y biento. E idea ta noble, pero instantianan manera TNO y IMF a adverti nos caba cu e soño aki no ta realisable ya cu pa logra yega 40% mes ta trece problema y mas gasto cune. Pero pa por mostra mundo cu toch Aruba por logre, Minister Eman yuda pa WEB y Elmar a cuminsa yena daknan di school cu panel solar pa asina por hisa e percentahe di produccion di energia na forma alternativo na nos Pais. E idea aki tambe ta noble,

pero lamentablemente e ta sirbi Minister Eman su vision so y e no ta sirbi e prioridad di nos schoolnan ya cu e panel solar no lo yuda schoolnan na baha gasto di utilidad y resta placa pa por cumpra material pa brinda educacion.

Ta usa dak sin worde recompensa:

Hopi a pensa cu ora cu un school haya panel solar riba nan dak esaki lo significa cu e school lo haya un rebaho pa locual ta nan cuenta di utilidad of lo core cu e suerte di no mester paga pa coriente pa por ehempel uso di airco. Pero esaki no ta cuadra cu

realidad. E schoolnan cu ta haya panel solar NO ta haya ningun recompensa. WEB y Elmar ta simplemente haci uso di e infraestructura, e dak, pa produci e energia for di solo y e school mes no lo haya ningun beneficio den esaki door di un recompensa den forma di rebaho den cobransa di coriente of uso di coriente gratis pa airco.

Sikiera material educativo por yuda cune:

Otro lo tabata si ta yena dak di school y yuda nan baha nan gastonan di utilidad door di un rebaho of sikiera yudando cu e gastonan di coriente pa airco. Den un escenario asina schoolnan por a resta fondo pa asina por inverti den material di enseñansa cu tanto mester di dje. Ya cu esaki no ta e intencion ni di Minister Eman y tampoco di WEB cu Elmar, anto ta na su lugar pa WEB y Elmar recompensa e schoolnan pa uso di nan dak door di contribui cu fondo pa e schoolnan por cumpra material educativo pa nan alumnonan. Di e forma aki na Aruba nos lo traha riba sostenibilidad di berdad. Pasobra te cu awor ta yena dak cu solar panel solamente pa complace cu vision di Minister Eman y no pa sostenibilidad berdadero di nos Pais por medio di inversion den educacion di nos yunan.

Chens grandi pa bira

voluntario di Fundacion MOBIS

ORANJESTAD (AAN): Bo ta gusta socialisa, y yuda otro? E ora, esaki ta e momento oportuno pa uni na nos y bira un voluntario di Fundacion MOBIS.

Fundacion MOBIS ta un fundacion cu ta centralisa su mes na duna apoyo na e centronan di bario y iniciativanan di e bario.

DIARIO a compronde cu Fundacion MOBIS ta traha conhuntamente cu directivanan di e Centronan di Bario pa entre otro actividadnan cu ta worde organiza. Nos tin un proyecto cultural na caminda, un proyecto di Arte pa muchanan entre 6 cu 17 aña.

Cu e proyecto aki nos kier lanta e interes creativo den nos muchanan. Ta bay tin Kunstkamp den 4 Centro di

Bario, na unda por practica diferente disciplina, manera Baile, Musica y Teatro. Ta pa e Kunstkampen nos ta buscando voluntario.

Trahando como voluntario ta un punto positivo den bo bida. Bo ta tene bo mes activo cu ta dunabo forsa mental y fisico, bo ta comparti bo experiencia, bo ta siña algo nobo y asina desaroya bo mes. Hobennan por haya experiencia di e trabao. Pa esnan cu no tin empleo esaki ta un manera bunita pa keda profesional, activo socialmente y pa sigui desaroya talentonan.

Como voluntario bo dedicacion ta di gran balor, bo por haci un impacto significativo pa nos proyecto cu ta na bienestar di e habitantenan, ta un excito total.

Diadomingo tin Mini-Asamblea di school di Evangelisacion Aruba

ORANJESTAD(AAN):Como clausura di e dos cursonan nobo “E Mantel di Hesus” y “Abraham”, cu lo ser duna pa schoolnan di Evangelisacion di Exterior, Scol di Evangelisacion Aruba tin e gozo di extende un invitacion na tur e participantenan y nan respectivo famia y e pueblo di Dios en general pa asisti na un

“Mini-Asamblea”.

Esaki lo tin oradornan y animacion musical di e schoolnan di Evangelisacion di Aruba, Houston y New Jersey cu lo tuma lugar riba Diadomingo 26 di Juni
Horario: 7 pm -10 pm
Lugar: Centro San Martin
Entrada ta completamente gratis



OPROEPING:

De griffier van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba roept hierbij op:

- **Carina GENAO DISLA**, zonder bekende woon- of verblijfplaats in de Dominikaanse Republiek en **Jose Adriano NOVAS AMPARO**, wonende in de Dominikaanse Republiek,

om op **20 september 2016 om 8.45 uur** voor de rechter in het Gerechtsgebouw in Aruba te verschijnen, teneinde te worden gehoord in verband met een door Angela Maria Escalona-Amparo Alcalá, ingediend verzoek m.b.t. erkenning buitenlandse uitspraak over de minderjarige (EJ-1168/16).

de Griffier,
E.E. de Weever



AANKONDIGING

Bij exploit van mij, Josefin P Locadia, deurwaarder voor burgerlijke zaken bij het Gemeenschappelijk Hof van Justitie van Aruba, Curacao, Sint Maarten, Bonaire, Sint Eustatius en Saba, en bij het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba, van 3 juni 2016, waarvan een afschrift is gelaten aan de directeur van de DWJZ in Aruba, die het origineel hiervan voor GEZIEN heeft getekend, is aan JEANINE CHRISTINE RICHARDS,, zonder bekende woon- of verblijfplaats in Aruba

BETEKEND:

Een gosse van beschikking van 16 MEI 2016, ten verzoeken van NEIL WASHINGTON BRYAN, wonende in Aruba, waarbij de echtscheiding tussen partijen op 24 oktober 2001 in Jamaica, met elkander gehuwd is uitgesproken.

Josefin P. Locadia,
gerechtsdeurwaarder.



AANKONDIGING

Bij exploit van mij, L.R.Morales-Wix, deurwaarder voor burgerlijke zaken bij het Gemeenschappelijk Hof van Justitie van Aruba, Curacao, Sint Maarten, Bonaire, Sint Eustatius en Saba, en bij het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba, van de **20ste juni 2016**, waarvan een afschrift is gelaten aan de Directeur van het DWJZ in Aruba, die het origineel hiervan voor GEZIEN heeft getekend, is **DIANA VANESSA CALDERON-RESTREPO**, zonder bekende woon- of verblijfplaats, **OPGEROEPEN** om op **WOENSDAG, 29 JUNI 2016** des voormiddags om **10:00 uur** ter terechtzitting van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba, gevestigd aan de J.G. Emanstraat 51 in Aruba te verschijnen, teneinde op het door **LUIS DE JESUS CASTELLANOS MARTINEZ** ingediend verzoek te worden gehoord.

L.R. Morales-Wix, deurwaarder.

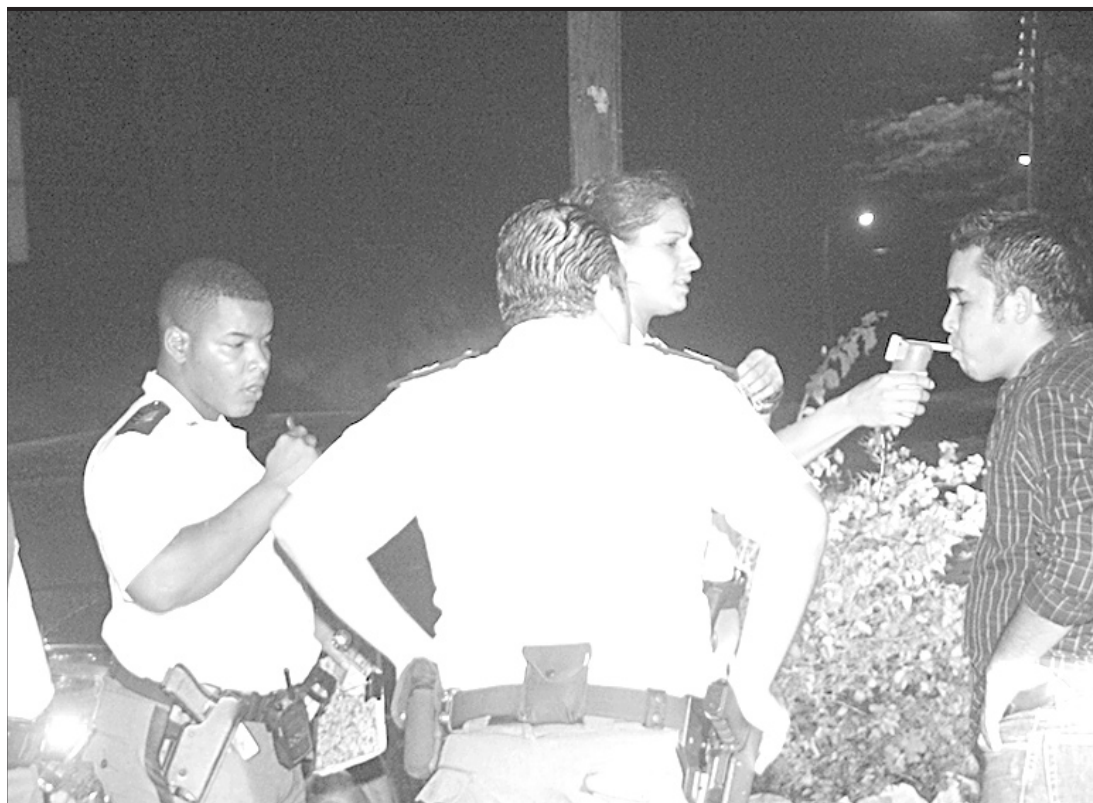


BUSKANDO SIGUIENTE PUESTONAN:

- SECURITY OFFICER/SHIFT LEADERS
- CASINO COMPLIANCE
- PART TIMERS (4 ORA)

Preferible local, firma liber of paspoort hulandes. Cu por domina: Papiamento, Hulandes, Ingles y Spaño. Pasa personalmente na oficina jena application. Paseo Herencia 2ndo piso. Tel: 586-1212.

Chauffeur a kibra auto contra di un palo di luz na Rooi Bosal



ORANJESTAD (AAN): Diamars marduga riba e caminda principal di Kibaima pa Pos Abao, dilanti di un cas na Rooi Bosal, e chauffeur di un Honda a bay dal frontal cu su auto riba un palo di luz.

E auto a keda kibra y e

chauffeur mes a sali ileso, polis a presenta na e lugar y a pone e chauffeur pasa un test. Polis a notifica NV Elmar di e sucedido.

Esaki ta e di dos palo di luz cu a wordo kibra den e area aki durante luna di Juni.



PalmAruba Group, is looking for an Accounting Administrator to perform the following tasks and that will be reported to the Financial Controller:

Accounting Administrator:

Monitors all account payable checks, prepares invoices to be paid and updates all payable accounts.

Maintains files on all account receivables and updates all records as required.

Manages monthly journals, updates entries and maintains sub ledger for fixed assets.

Performs research, reconciles all bank accounts and resolves all issues in processes.

Prepares financial reports including payroll reports on a monthly basis.

Prepares and documents all taxes and its filing and makes sure our records are in compliance with current tax regulations.

Assists accountants and prepares all financial data and reports, including yearly budget and monthly income statements and cash flow statements and the balance sheet.

Education & Experience:

- An associate's or bachelor's degree in accounting and / or business administration.
- Must be able to work with Quickbooks and/or other respectable Accounting Software.

Key Competencies:

- Good written and verbal communication skills in English and Spanish, optional Dutch & Papiamentu.
- Must be Dynamic and Pro-Active and must be able to work under minimum supervision.
- Good interpersonal skills, specially problem solving abilities, responsibility and accountability.

Compensation:

- Competitive Salary.
- Year End Bonus.

To apply for the position: please submit your application letter to the attention of Mr. Jose F. Palomino – Financial Controller and please send a copy of your Curriculum Vitae to jose@palmaruba.com

After carefully reviewing the cv's we will call individuals to setup and interview; please be so kind to state if you require a work permit in order to request from you additional information.



CAFÉ THE PLAZA IS LOOKING FOR:

Restaurant Supervisor (morning shift)

&

Part-time Waiter

We ask:

- Must have at least 2 years experience in similar position
- Must have an EPI degree
- Excellent communication skills
- Strive to perform good service
- Being able to work in a team
- Local or with valid residence/work permit

We offer:

- Good salary and secondary benefits

Apply by sending your CV to: hr@arubawineanddine.com



Operations Officer - full time

Job Description:

The Operations Officer must be able to manage all daily operational task and duties. Improve the operational systems, procedures and policies in support of organizations mission.

Requirements:

- HBO or University Diploma
- 2 Years of administration experience
- Age Between 25-45 years
- No 9 to 5 mentality
- Knowledge of 4 languages (Spanish, English, Papiamentu and Dutch)
- Good knowledge of computer (MS Word, Excel, Acrobat, Internet and Outlook)
- Good conduct at previous jobs (reference letter) and within community
- Ability to interact and communicate with all levels of the organization
- Responsible, educated, courteous, accurate, reliable, friendly and trustworthy
- Analytic skills, organized, dynamic, excellent oral expression and initiative skills.

All interested candidates can submit their applications along with a resume and a copy of a valid ID at our main office located at Caya Ernesto Petronia 17. Phone number: 582-6439.

Auto a ranca palo di luz na Caya Punta Brabo y bandona e lugar



ORANJESTAD (AAN):

Dialuna den careda di 5’or marduga riba Caya Punta Brabo pabou di e crusada conecta cu Sasakiweg, un vehiculo a ranca un palo di

luz por completo.

Patruya di Noord a presenta di biaha na e lugar y tuma nota di varios waya di coriente riba di caminda.

E auto mes a bandona e

lugar pero basta azeta a keda riba caminda. Pa Polis, e caso aki tabata facil. Nan a djis sigui e mancha di azeta,

y a wak cu eybanda mes un tiki mas panort, e mancha di azeta ta bay paden y finaliza den un Apartament Complex unda e Mitsubishi SUV tabata scondi. Polis no por a haci mucho debi cu e complex tin un porta y no por a drenta asina. Pero di leu nan por a wak e number tambe.

Personal di NV Elmar a presenta pa haci e trabaonan necesario riba e palo di luz y kita e wayanan di coriente riba caminda, y DOW tambe a presenta cu santo pa basha riba e caminda debi un pida basta largo.



FOAM BOX SPECIAL NA ITALIA ARUBA

Barcadera 154, tel: 585-7617

for di 9 AM – 5 PM

FECHA: 23,24,27,28 Y 29 di Juni 2016

SOLAMENTE CASH & CARRY

FOAMBOX 8X8:

1 = 32,00

10 = 28,00

25 = 27,00

50 = 25,00



Michel Henriquez di ATIA encuanto asunto di Citgo

“Nos ta kere cu e tabata un reunion hopi completo”



ORANJESTAD(AAN): "Nos ta kere cu e tabata un reunion hopi completo," segun Michel Henriquez di ATIA y caminda cu nos preguntanan a keda contesta na satisfaccion. Sr. Henriquez ta referi na e reunion cu ATIA y otro gremionan comercial tabata tin cu Prome Minister Mike Eman, Minister di Economia y Energia Mike de Meza, Minister di Labor Paul Croes y representantenan di team negociado di e acuerdo cu a keda firma dos siman atras entre Pais Aruba y Citgo Petroleum Corporation.

E reunion a tuma luga den oficina di gobierno na San Nicolas diahuebs ultimo. Meta di e reunion tabata, transparencia, pa e gremionan por haya tur informacion tocante di e acuerdo, pero tambe pa por haci pregunta riba e desaroyonan relaciona cu refineria di Aruba.

Sr. Henriquez ta splica cu tipo di reunionnan aki, "ta kita hopi di duda ey fo, bo mes sa, den e ultimo dianan, di diabierna pa awor aki, hopi rumor a core. Ki sorto di compania e ta, di unda e ta, di unda e placa t'ey sali, ken ta doñi di kico," pero e representante di ATIA ta splica cu, "nos a haya contesta riba e preguntanan ey awe y mi ta kere cu e ta duna hopi tranquilidad tambe loke a worde haci. Awo nos por bay back na nos miembresia, comercio di Aruba, anto bisa nan esaki tambe."

ATIA, adicional na e reunion aki, ta bay haya mas presentacion separa pa directiva di e asociacion di comercio di Aruba.

"Nos a ofrece nos mes tambe pa wak si e team por haci presentacion pa diferente

miembro tambe di nos, diferentesector dencomercio."

E idea, sr. Henriquez ta splica, ta cu comercio local mester por ta bon informa pa nan, como local, tambe por ta parti di e incremento di desaroyo economico, "e spin-off effect lo ta grandi."

Pa e aclaracionnan cu nan a haya durante di e reunion, sr. Henriquez ta splica cu, "ta importante pa sa cu loke a worde haci ta mescos cu loke a worde papia, dus cu nos ta bezig ta deal cu un compania Americano cu ta sigur, naturalmente e doño ta keda Petroleos de Venezuela, pero toch nos kier a make sure cu liability, si algo bay robes, paso esey por pasa, paso Venezuela no ta den su miho momento, pero tur e preocupacionnan aki a bin dilanti y a bin siguransa riba mesa." Sr. Henriquez ta bisa cu no por pronostica futuro, "pero toch tin hopi safety measures hinca den dje unda cu si algo bay robes, toch Aruba lo no sali negativo di esaki, pasobra e liability no ta na Aruba, pero cu e compania cu a firma cu ne awor aki."

Cu hopi amor ta dedica e poema aki na tur tata terenal y na nos Tata Celestial

Nos Tata

Tata no t’esun cu ta engendra so

Tata t’esun cu ta cria un yiu

Tata t’esun cu ta stima di curason

Tata t’esun cu ta cuida y proteha.

San Hose, Abo a sa di ta tata p’e yiu di Dios

B’a sa di stim’E semper c’un gran amor

P’E, abo tabata un tata ehemplar

Un tata cu tur ora a sa di proteh’E.

Tata Dios semper ta pendiente di nos

E ta E unico cu por intercede pa nos

E ta un Tata cu por resolve tur cos

E ta un Tata poderoso.

Pa e tatanan cu a nenga of rechasa un yiu

Ta tempo pa reflexiona, no ta laat

acerca bo yiu y pidie pordon

laga tur cos pa Señor, confia den djE.

Tata Dios, nos kier yama Bo danki

pa tur e personanan

cu B’a pone den nos caminda,

pasobra tur a duna nos algun les di Bida.

E les di mas grandi ta

pa ta un tata di berdad.

Feliz Dia di Tata na tur nos tatanan!

Marva Solagnier-Marquez

Juni 2016

Buscando pa sa si acoso sexual ta algo cu ta pasando na Aruba

Estudio di estudiante di Universidad di Aruba encuanto Acoso Sexual

ORANJESTAD (AAN): Falta di concientisacion y datonan tocante acoso sexual na pia di trabao ta haci dificil pa yuda of proteha un victima. P'e motibo aki ta existi e necesidad pa investiga si tin un cantidad (halto) di casonan cu ta sosode den organizacionan na Aruba cu no ta worde raporta. Concientisacion ariba e tema aki lo percura pa un miho reglamentacion.

Den e siguiente lunanan lo tin un investigacion cu lo worde conduci pa un estudiante di e Departamento di

Organization, Governance & Management na e facultad di Arts & science na Universidad di Aruba, Jezabel Stamper. Esaki ta un investigacion hopi importante relaciona cu finalisacion di su estudio riba e tema di Acoso Sexual na pia di Trabao.

Como un estudiante ta su deseo pa contribui na e area di maneho di organizacion cu un tema specifico cual ta acoso sexual. E meta di e investigacion aki ta pa purba haya sa den ki grado e presencia di acoso sexual ta presente den



ARTICULONAN USA Y/OF CASI NOBO!!!

perf. angle iron, i-beam cantilever warehouse heavy duty racks, steel shelving racks, restante di reki di palo y hero, restante di palo, shopping carts, tv stand, kozijn pa bentana, bentana di aluminio, toonbank, lessenaar y stoel, vertical blinds, caha pa mucha chikito, porta interior, frigidaire, fire extinguisher, wall fan commercial, locks y scharnier, plastic letters, haula pa negoshi, particion di plywood, mesa di anochi, computer table, particion di tubo cu waya. **E. & E. TRADING, Sabana Blanco 1-B, Rondweg, Dakota, Tel: 588-2828**

Francamente

Scirbi pa Frank Edwig Burke

E pelea pa pluma a cuminsa...

Nos tur aki na Aruba a mira e cos aki ta bin na caminda y awe nos ta solamente constata cu politiconan di oposicion ta maestro den falsifica e hechonan cu e unico motibo pa purba saca probecho politico personal. Sr. Glenbert Croes publicamente ta aclama tur credito pa cu e reapertura di e refineria y e satellite ta canta "tweede stem" y bisa cu si no ta pa e esfuersonan haci pa opscion nunca e refineria lo a habri.

Wel, pa varios anja no tawata tin ningun interes pa habri e refineria simplemente pasobra e no tawata economicamente factibel. Danki na Presidente Obama cu a elimina restriccioannan den ley mericano pa cu explotacion di petroleo den territorio di Estados Unidos y despues hasta a elimina e prohibicion di exporta crudo mericano pa exterior cu nos a mira un caida fuerte den prijs di crudo.

Merca a auto-abstece su mes y stop di cumpra crudo ariba mercado internacional y como mayor consumidor di petroleo, esaki tawata tin efecto devastador ariba e prijs di crudo cu a cai di 125 dolllar pa 25 dolar pa bari. Esaki tawata tin un efecto devastador ariba economia venezolano y e refineria di Aruba a bira interesante pa motibo di e crakernan cu por haci e crudo di Orinoco mas fini pa e por tin un balor signicativo ariba e Mercado mundial.

No lubida cu e crudo venezolano di e lago di Maracaibo tambe ta diki y su balor ariba Mercado mundial ta 10 dollar bou di e prijs crudonan manera Brent, West Texas intermediate y crudonan Arabe liviano. Pesey CITCO por inverti te cu 1 biyon di dollar pa upgrade e refineria na Aruba y hasta usa gas natural como fuente di energia.

Awor no ta ridiculo cu indiannan cu a djis para na banda ta reclamando pluma pa apertura di e refineria anto haci como pueblo di Aruba no sa ta cu ta nan mes tribu a laga sera e refineria. Pone BBO ariba e exportacion y e refineria ta ser prome cu e a habri, Nunca nos por lubida cu sr. Nelson Oduber, den su calidad como Prome Ministro di Aruba a bisa e donjo di Valero pa mihor e lastra e refineria ariba su lomba y hibe back Merca.....

e organizacionnan na Aruba. 'Tin falta di informacion y estudio haci riba e topico akin na Aruba. Alavez, ta sinti cu falta concientisacion riba e tema aki den nos comunidad. P'e motibo aki ta importante pa stimula tur esnan envolva den e forsa laboral di Aruba pa participa den e encuesta aki', Stamper a splica. E meta di e estudio aki ta pa pa acumula data y procesa e informacion cu lo sirbi pa mehora reglamento y procedura di organizacionnan local. E investigacion aki lo worde haci via un encuesta online. Tur informacion di e investigacion aki ta anonimo y confidencial.

E encuesta aki ta pa tur persona den sector laboral cu ta 18 aña of mas di edad y tin experiencia di trabao. Adicionalmente, organizacionnan local lo worde acerca pa asina tambe forma parti di e investigacion

aki.

Pa un resultado mas representativo posibel refiriendo na e tema, ta haci peticion pa personanan cu a experiencia acoso sexual como tambe na esnan cu no tabata tin un experiencia asina pa nan tambe participa y yena e encuesta aki.

E encuesta lo ta disponibel riba e siguiente web link di: <http://svy.mk/28LG3Gv>

Ta encurasha comunidad pa comparti e link aki cu famia, amigo y coleganan pa duna un man y contribui pa trece mas concientisacion y yudansa na tur persona cu a yega di experiencia Acoso Sexual na Trabao aki na Aruba.

No laga falta di informacion limita yudansa y protection pa e victimanan. Razon pa cual ta importante pa haci e investigacion aki. Bo contribucion ta hopi importante y aprecia. Cada encuesta registra lo yuda

finalize e investigacion importante aki cu lo contribui pa colecta informacion ariba e tema aki cual resultado lo worde analisa di manera cu lo por contesta e pregunta ' Den ki grado acoso sexual ta presente den nos organizacionan na Aruba.'

E resultado di estudio haci lo worde presenta na e Department of Organization, Governance and Management (OGM) na e facultad di Arts and Science na Universidad di Aruba y lo worde publica den medionan di comunicacion.

Ladroncia den cas registra na Santa Cruz

ORANJESTAD (AAN); Den distrito Santa Cruz, masha poco biaha ta bin dilanti cu kiebros den cas a tuma lugar. Pero tin ladron cu ta circula den e distrito y Polis a bay na un cas pa atende e denuncia cu a dreতা.

Na e cas polis a topa y a atende e homber inicial S. hunto cu su señora. Ta asina diadomingo ultimo den oranan di atardi (3:00 pm) el a sali y a sera tur cos na lock y anochi pa alrededor di 11'or nan a bolbe y a constata cu den camber situa na pariba desconocinan a listra y horta.

Awor denunciante y su señora ta sinti falta di nan pertenencianan. E bentana banda pariba ta habri, mientras el a laga esaki sera.

Keho di ladroncia ta oficialmente entrega y manda pa e team encarga cu kiebros y ladroncia den cas.

UnionCaribe
dinero a tiempo

Compliance Officer - full time

Job description:

- Administer all work in the compliance department
- Analyze & report financial transactions to MOT
- Co-audit of internal rules regarding compliance
- Organize training for personnel
- Liaison and contact with relevant AML agencies
- Report and advise management on relevant issues

Requirements:

- HAVO + with experience or HBO (college)
- 1 to 2 years working experience and knowledge with compliance, audit or financial transactions (preferred)
- Knowledge of Antimoney Laundering & OFAC regulation
- Talk and write english, spanish & dutch fluently
- Excelent communication skills (verbal & written)
- Good knowledge and use of computer
- Age between 30-45 years (preferred)
- Excellent job reference
- Good conduct at previous jobs and within community.
- Responsible, accurate, reliable and trustworthy

All interested candidates can submit their applications along with a resume and a valid copy of ID at our main office located at Caya Ernesto Petronia 17. Telephone: 582-6439

Hoben an ehemplar den nos comunidad ta wordo reconoci



ORANJESTAD (AAN) - Minister Paul Croes hopi emociona diabierna anochi a disfruta di e momento asina bunita y alegre unda a duna inicio di Poder di Hubentud 2016. Cu un energía positivo a cuminsa cu e periodo di tres luna di curso, motivación, alegría y amistad entre e 18 hobennan cu a wordo nomina pa Poder di Hubentud.

Aña pasa nos a mira e éxito di e inicio di e proyecto aki, unda cu 2 hoben a gana den nan categoría cu ta Wuill Vrolijk y Aldrich Dijkhoff. E aña aki e hobennan a wordo sorpresa den un forma diferente. Segun nan cu ta riba un invitación di Cine Aruba nan mester a

Sigui lesa pag. 29

PROFAR CONSULTANCY NV

Specialist for human relations, lifestyle improvement, communication, education, and human resources since 1985.

Psychological testing and evaluation
Counseling for marriage problems, stress, depression, and burn-out
Lifestyle improvement
Crisis intervention
Study and career selection and planning

Personnel recruiting, search, assessment and selection
Management support and business development
Teambuilding and motivation training programs
Employee counseling
Outplacement services
Workshops and seminars

email: profar@profarco.com website: <http://profarco.pages.qpg.com>

BULLYING NA TUR LUGA!!!

E YABI PA COMBATIE TA “AMOR Y DECISION!”

Bullying ta parte di nos como sernan humano?,

- Nos ta nace cu un bully gene den nos DNA?
Por ta tin preguntanan pa locual ciencia ainda no tin respuesta.
- Hopi hende por bisa tambe: . “E ta parti di nos naturaleza humano pa nos hasi e cosnan cu nos ta hasi”

Pero si ta asina, anto di con nos bida y naturaleza humano (ta crea y) ta cuminza su desaroyo den un saco di awa, anto ora nos nace nos ta hala rosea/ oxigeno y no likido?

Den nos naturalesa humano nos ta bin na mundo sunu.
Di con nos ta bisti paña anto?

Como profesional den un area di ciencia y di estudio di comportacion humano, mi por bisa cu bullying no ta parti di nos naturaleza humano.

- Bullying ta un reaccion of actitud individual cu por bira grupal.
- Ta algo malo cu a wordo crea pa sociedad mes.y cada dia ta bira un problema mas!!
- E ta algo cu no ta aceptable, cu ta discrimina y cu ta trece violencia y hopi rabia.
- Nos mester compronde cu bullying ta mas cu un problema di un solo hende den particular.
- Por ta e ta selectivo pa pik riba un hende specifico.
Nos cu ta wak esaki hopi biaha den sociedad y consulta ta pensa cu mester un “TA BASTA”
- Pesey pa por cuminza, nos mester duna bullying un definicion cu yuda crea toolsnan cu lo por preveni bullying den nos ambientenan social.
- Sea den nos ambientenan social na nos cas, scol, lug a di trabou, clubnan deportivo y cyber world.

Kico ta un bullying? 4 difinicion so!!

- E ta un comportacion cobarde di un hende cu ta purbando di sconde su frustracionnan y dolor, door di pik riba un otro hende y tratando di hasi pret di dje y hasta pa crea pelea.
- Hendenan insegur di nan mes cu lo bira contra otro pa nan por sinti nan mes bon di nan mesun inseguridad y acepta den un grupo.
- Ta e manera den cual nos sernan humano ta descarga nos stress y rabia riba otro hende.
- Ta e resultado di e falta di balornan social, familiar, comunicacion, comprension, afecto, oportunidadnan, support emocional.
AMOR DEN FAMIA, AMOR NA SCOL, AMOR NA TRABAO!!!
- E yabi pa preveni y stop BULLYING TA:

AMOR Y DECISION!!

➔ Pa Contact ➜

Drs. Mitsy McCollum-Willems
Yama 731-9292



Cont. di pag. 28

presenta pa mira un película nobo, cual despues a resulta di



no ta e caso y cu ta nan mes ta e protagonistan di e película di Poder di Hubentud, door di a wordo nomina.
Por a mira famianan, gruponan deportivo, reinanan, scouts, rode kruis, fundacionnan tur cu a nomina



un hoben presente. Minister Croes a bisa e hobenan cu “comunidad ta mira e balor pa loke cu boso ta hasi den nos sociedad, boso a conmove un persona su curazon door di e trabou cu boso ta eherce sin pidi nada a cambio y esaki a pone nan nomina boso como

un Poder Hoben”. Hobenan cu sigur ta hasi un diferencia den comunidad trahando boluntariamente den cualkier



ramo, of hobenan cu ta destacando riba nan mes, den trabaonan social, arte, baile, canto hasiendo otro persona su bida mas fácil y alegre. E hobenan aki ta esnan cu lo bay briya den Poder di Hubentud 2016.



Boso hasi uso di tur e cursonan cu boso ta bay ricibi, saca probecho mas cu por pa asina mehora bo mes y bira un líder ehemplar den comunidad Minister Croes a termina. Pabien na nos 18 nominadonan durante e tres lunanan cu ta na caminda.

Otro año escolar kedando atras!

DI HOBEN....



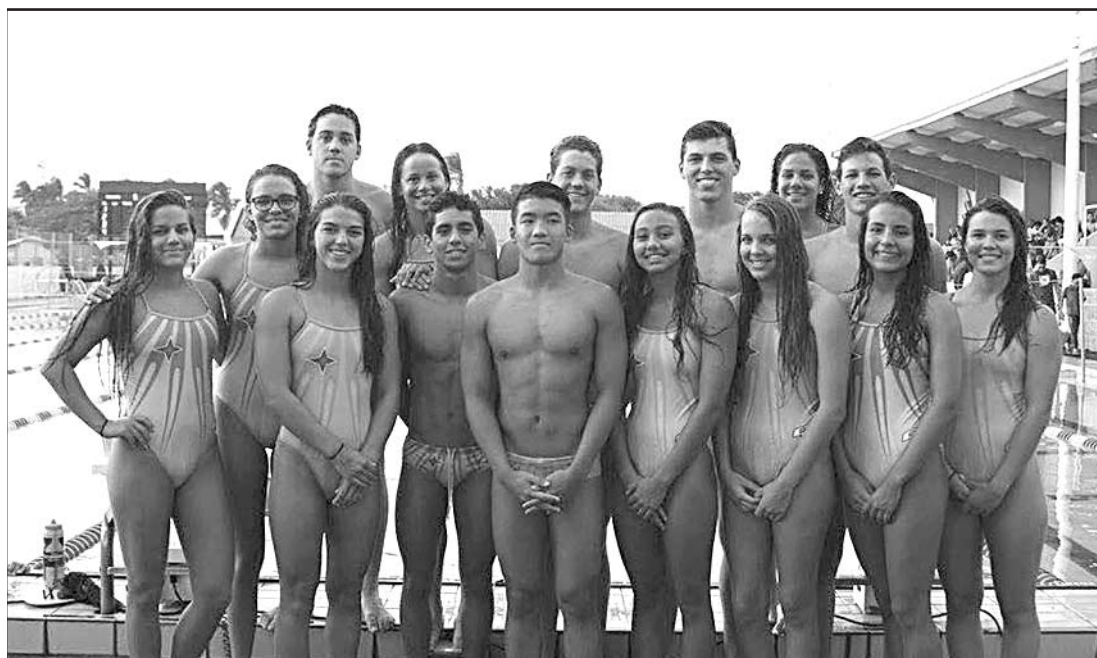
...PA HOBEN

Atrobe nos ta na drempe di cabamento di año escolar, y deseando nos muchanan tur hopi exito, esnan ta slaag y esnan cu ta bay over, y hopi animo.
Nos no por laga atras esnan cu a haci nan maximo esfuerzo pero no a logra. Semper tin un momento cu e cosnan no ta bay asina bon, pero hopi biaha esaki ta sosode pa algo mihor bin acerca.
Tin biaha despues cu un mucha ripiti un año escolar, e ta recupera hopi bon, cu despues por bira hasta un di e mihor studiantenan,

pasobra e año ey cu e ta ripiti e ta compronde tur cos hopi mihor, y cu mas madurez.
Hasta e por resulta ideal algo asina pa su futuro, pa e cuminza haya mihor puntanan. Nos manera semper, ta aconseha tur nos mucha y hobennan pa gara duro di e man di Dios, di nos amigo Jesus, pa nan logra tur e stapnan den nan bida, cu firmeza y riba e mihor caminda.
Dios bendiciona tur nos studiantenan, nan mayornan, nos educadornan, y henter nos pueblo.

Deporte Local

Arubaanse Zwembond Preparando Pa Cisc 2016



ORANJESTAD (AAN): Seleccion di AZB lo sali Dialuna, 27 juni rumbo pa Baha-

mas unda CISC 2016 lo tuma lugar di 29 juni – 3 di juli. Aruba su seleccion di landa-

mento ta trahando duro pa por representa Aruba cu hopi exito un biaha mas. Pa varios

aña e deporte di landamento ta gana medaya, trofeo, y kibra record na e Campeonato CISC, y ta spera cu esaki lo ta e caso atrobe e aña aki. E seleccion di Aruba no ta mes un grandi cu antes door cu e nivel di e Campeonato CISC ta uno hopi halto. Na e momento aki landamento di Aruba ta trahando duro pa por desaroya nos landado nan di e edad hoben pa den futuro Aruba lo por tin atleta den e categoria mas hoben atrobe.

E aña aki, Aruba lo no tin atleta den categoria 11-12, cual ta e categoria mas hoben. Aruba tin tres hoben representando Aruba den e categoria 13-14; Elisabeth Timmer, Gwennandy Kock y Brandon Cheong cu posibilidad di medaya. Den categoria 15-17 Aruba

lo ta bon representa cu Anahi Schreuders, Keeley Maduro, Flory Kock, Rebecca Maduro, Andrea van den Berg, Daniel Jacobs, Patrick Groters, Mikel Schreuders y Joseph Winterdal. Ambos e mucha muhernan cu e mucha hombernan den e categoria 15-17 tin posibilidad di varios medaya y tambe den e estafette lo mester por yega e posicionnan di honor sigur.

Den e categoria 18 aña y mas Aruba ta representa pa nos atletanan mayor cu pa hopi aña largo caba ta logra gana medaya Internacional. E aña aki atrobe, Aruba tin e confianza cu Ally Ponson, Daniella van den Berg, Jordy Groters y Jemal Le Grand lo representa Aruba dignamente.

Atletanan di tennis di mesa cu lo representa Aruba na Vancouver, Canada



ORANJESTAD (AAN): Cu grato placer nos di Federacion di Aruba Table Tennis ta informa pueblo di Aruba e 4 atletanan cu ta representa Aruba na weganan di Panam Junior Table Tennis Champi-

onship. E atletanan a clasifica pa e weganan aki y awor ta saliendo pa Vancouver Canada. Nos atletanan ta Jean-Pierre Helmeyer, Jean Claude Hoek, Donald Yarzagaray y Jeandry Mathilda. E weganan

ta tuma entre 25 di juni pa 30 di juni 2016. Hunto cu nan familia nos ta desea nos atletanan tur clase di exito. Nos sa cu boso ta haci un bon papel den e campeonato aki.

Comite Olimpico Arubano hunto cu IBISA lo celebra e Olympic Day Walk & Run 2016

Diahuebs 23 di juni riba Linear Park

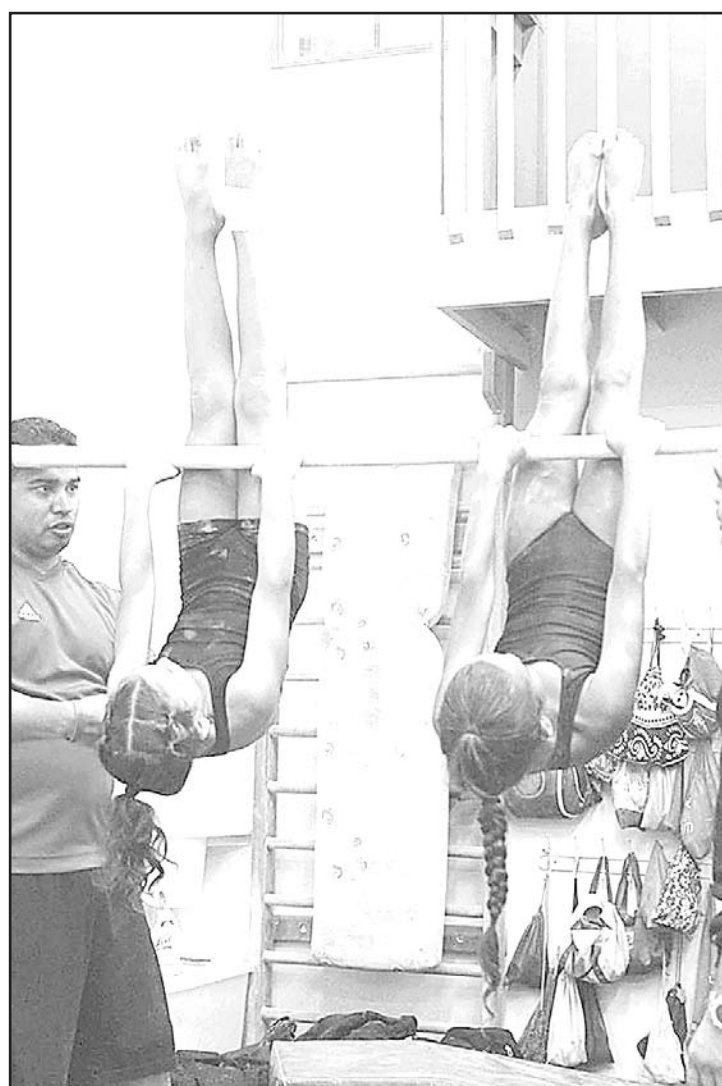


ORANJESTAD (AAN): Diahuebs awo 23 di juni pa 5.30 di atardi, Comite Olimpico Arubano conhuntamente cu IBISA lo organiza e Olympic Day Walk and Run 2016, conmemorando asina e celebracion di e Dia Olimpico. Ya for di 4.30 di atardi lo bay tin persona pa asina atende tur e participantenan. Lo organiza un evento di canamento y coremento riba Linear Park, e distancia lo ta 5km. Mester bisa cu pa e prome 100 personanan lo tin un bunita t-shirt di e Olympic Day Walk and Run 2016 como recuerdo. E evento

lo ta gratis pa tur participante. Na final lo tin refreshment pa tur e participantenan. Comite Olimpico Arubano kier a haci un invitacion cordial na henter e Pueblo di Aruba, specialmente tur nos atletanan di Aruba pa bin celebra e gran dia riba Linear Park. Bin cana y/of core hunto cu nos den compania di bo familia, amigo y conocirnan, coleganan di trabou, scol, barrio celebrando asina e "World Olympic Day 2016". Actividad fisico mester wordo mira como parti di nos bida diario.

Deporte Local

Diabierna awor tin seminario pa mayornan di atletanan di alto-rendimento



ORANJESTAD (AAN): Club Gymnastico Arubano AVANSE (CGA Avanse) ta organiza un seminario pa mayornan di atletanan di alto-rendimento. E seminario ta tuma lugar diabierna dia 24 juni 2016, 5:30 pm pa 7:00 pm na e sala di conferencia na Garage Cordia Aruba na Camacuri.

E tema cu lo worde trata riba e dia aki ta “deliberate practice”; e importancia di structura den entrenamiento y e involucramento di mayornan. E seminario ta worde duna door di sr. José Manuel Súcart kende ta residente di Puerto Rico.

José Manuel Súcart ta e coach nacional di e team di gimnasia na Puerto Rico y

e ta miembro di e comision tecnico di entrenadornan di e team nacional di Puerto Rico. el a guia e team na e prome weganan olimpico juvenil 2010 na Singapore. Tambe e tabata asistent coach na e XXI weganan Centro Americano y di Caribe. Actualmente sr. Súcart ta reconocí como un juez internacional pa e federacion internacional di gimnasia, FIG.

Desde aña 2015 e gymnastanan di CGA Avanse ta competiendo internacionalmente. Durante e competencia na Trinidad, e gymnastanan a sigui un seminario di UPAG duna pa sr. Tom Koll, presidente di e Comité Olímpico Nacional Junior di Estados

Unidos. E entrenadornan di e seleccion di Puerto Rico, señora Yazaira Cabrera-Davila y señora José Manuel Súcart tambe a fungi como coach na e seminario aki y alavez a fungi como juez na e “10th Olympia Caribbean Classic Championship”. CGA Avanse a invita ambos juec y entrenador pa duna un clinica y seminario pa e entrenadornan di CGA Avanse y e gymnastanan. Cu e clinica aki CGA Avanse ta spera di yuda e gymnastanan eleva nan nivel tecnico y sigui prepara e gymnastanan pa nan regreso na e competencia internacional na Panama na september proximo.

E seminario cu CGA Avanse ta organiza ta pa tur mayor cu

tin yiunan hoben den deporte di alto-rendimento pues e invitacion ta bay na tur federacion y nan entrenadornan pa asisti na e seminario aki cual ta tuma lugar diabierna dia 24 juni 2016, 5:30pm pa 7:00pm na e sala di conferencia na Garage Cordia Aruba na Camacuri.

CGA Avanse ta e prome club di turnen di Aruba estableci na 1984. Na 2014 a

celebra su di 30 aniversario. E club tin 187 miembro y 4 entrenador. Ta duna les di gimnasia artistica pa mucha moher y mucha homber desde 4 aña. E disciplina di gimnasia ritmica tambe ta worde duna pa mucha moher dese 4 aña. Por haya mas informacion di e club riba e pagina di Facebook Gymnastics Aruba CGA Avanse y riba e pagina web: www.cgaavanse.webs.com.

Deporte Local

Frustracion di coachnan

Pa Alberto Klabér, Top Sporter y Hall of Famer



ORANJESTAD (AAN): Un di e problemanan di mas grandi cu hopi coach ta enfrenta diariamente durante di nan tarea como coach ta, ora cu un atleta no logra e meta cu tin y kico tur a wordo spera for di dje door di su coach. Un di e cosnan di mas importante ta e confianza cu mester tin entre e coach y e atleta. Un coach ta bisa e atleta pa haci cierto cosnan na un campeonato y e atleta no ta haci caso di su coach.

Si e atleta no tin confianza den su coach, e atleta ni kico

bo bise of haci e no ta scucha bo como coach. Un di e aspectonan ta cu como coach bo mester por conoce e atleta y mester por conoce e atleta su habilidad nan den e deporte. Un coach ta e persona cu ta premira un situacion hopi mas lihe cu e atleta mes. E coach mester haci su trabou di coach e atleta of e team bon, pa ken cu ta cu e atleta of e team mester bay enfrenta. E atleta mester ta den un bon condicion fisico delanta, pa e por dura e tempo stipula di e campeonato, sin cu su lenga

ta sali cay afo na caminda.

Bon training, bon preparacion mental y fisico ta e cosnan cu un atleta mester tin pa asina duna tur di su banda. Por train tur dia mes, pero si e training no ta balansa y si e coach no tin control di locual cu e ta haci, e no ta duna e atleta e confianza den dje como coach. Tur esakinan ta cosnan cu ta haci cu e coach ta frustra su mes y ta keda cu e pregunta, ta dicon e atleta no ta scucha ora cu e haña ordo pa haci cierto cosnan na un campeonato.

Ban cera conoci cu Fransi (Francoise) Frans



ORANJESTAD (AAN): A cuminsa hasi crossfit na Aruba despues di a hasi 4 aña di fitness. Tambe e la hasi 8 aña di turnen y 4 aña di karate na e edad di 7 aña.

Den crossfit na Aruba e la bay ta compete tambe den weightlifting y a sa di logra prome lugar den su categoria di junioren den Copa del Rey na 2015.

Fransi a slaag pa su VWO na 2015 y na augustus 2016 e la bay studia Sportsmanagement hunto cu e beursalen na Hulanda, Tilburg. Asina cu e la yega Tilburg e la bay train crossfit y weightlifting na Extreme Sports Academy Tilburg, weightlifting bou di su coach actual sr. Sharlon Hellement.

Fransi a cuminsa competi den weightlifting na februari 2016

cu teamnan den su regio. Ta trata di 5 competencia di teamnan di weightlifting den regio entre februari 2016 te cu juni 2016. Den e torneo di 20 maart 2016 Fransi a sa di kibra Nederlands record den clean and jerk pero oficieus. Pa motibo cu no ta tin 3 referee presente na e competencia aki e record no ta wordo considera oficieel. Den un torneo individual dia 7 mei 2016 2016 Fransi a logra oficieel kibra Nederlands record di junioren den clean and jerk.

Diadomingo awo (26 juni 2016) fransi lo mik pa kibra record atrobe pero den snatch.

Despues di e torneo di team regional aki, e team nan cu clasifica lo bay pa e siguiente ronden landelijk cual lo cuminsa na September 2016.

Telefonnan di DIARIO
582 6747 / FAX 582 8551



Resultado Playoff Semi Final Di Lifida 2015-2016

ORANJESTAD (AAN): Feliz fin y comienzo di siman den number di Liga Futbol Infantil Di Aruba. Dia 28 y 29 mei den Frans Figaroa mainta tabata tin 10 wega di Lifida su Play Off.

Wega 11 Lifida MiNi MiNi Britannia ta gana RCA 2-0. Ro-Shaun Lake a score ambos goal. Referee Peer Bastiaans

Wega 12 Lifida MiNi MiNi Deportivo ta enfrenta Nacional/Washington y a gana 2-0 cu goal nan anota pa Jayroy Aparicio y Evans Nedd. Referee Simon Dorothal

Wega 13 Lifida Mini Baby Peer Bastiaans ta dirigi e wega cu Britannia a topa RCA. RCA ta gana 2-0 cu goal nan anota pa Darson Nahr y Shannon Aguirre.

Wega 14 Estudiantes vs Nacional Washington tabata na encargo di Simon Dorothal. Jeremy Trimon ta anota e unico goal di partido pa Nacional Washington gana 1-0

Wega 15 Lifida BABY Ta wordo arbitra pa Peer Bastiaans y ta termina cu score di 3-2 pa Deportivo cu ta gana Nacional Washington. Pa Deportivo a score Andrew Restrepo 2x y Nathan Croes 1x

Resultado Playoff Semi Final Di Lifida 2015-2016
Ultimo Wega nr.16 Lifida BABY, Simon Dorothal ta fluit e partido pa Estudiantes gana Britannia 3-1. Marlison Hooi a anota 1x y Eleazar Loopstok a hinca 2 goal.

Diadomingo 29 mei a sigui wega nr. 17 di Lifida Play Off Semi Final 2015-2016. Wega nr. 17 Lifida A Nacional Washington vs Estudiantes. Estudiantes a perde 4-1 contra di Britannia Goal anota pa Nacional Washington Jay-Jay Hof ta score 2 biaha y Nathan Solagnier cu Shawn Croes a hinca un goal cada un. Pa Estudiantes a anota Shondre Quandt. Arbitrahe Sjurandi Granviel asisti pa Simon Dorothal y Peer Bastiaans.

Wega 18 Lifida A Britannia vs RCA
RCA a gana 3-1 Bernard Smolders, Gionne Davelaar y Daphne vd Hoorn cada un a hinca un goal. Pa Britannia

a anota Yzykiel Tromp. For di banki e hungador nr. 15 Benjamin Lacle di Britannia ta ricibi un carchi geel pa mal comportacion y di biaha un otro geel pa sigui discuti cu Referee Peer Bastien y a bay for di partido cu carchi geel. Jaydrick Oduer y Amos Frans ta haya un carchi geel tambe den e partido aki. Huez di linea pa e wega aki ta Oslin Kock y Ismael Matos.

Wega 19 Lifida B Britannia vs RCA
RCA a perde 3-0. Goal anota pa Britannia Kyle Sien Foek Badhu Lall, Julien Mejia Jimenez y Sidney Kelly. Sidney Kelly y Intazar Bastien a haya un carchi geel cada un di arbitro Ismael Matos kende a wordo asisti pa Oslin Kock y Simon Dorothal. Y Britannia tin 6 punto den Lifida B. RCA tin su 3 punto.

Resultado Playoff Semi Final Di Lifida 2015-2016

Wega 20 Lifida B Estrella vs Estudiantes
Estrella a gana 1-0. Goal anota pa Myron Tromp y Referee tabata na encargo di Sjurandi Granviel asisti pa Simon Dorothal y Peer Bastiaans. Den e partido aki Cezar Salazar di Estudiantes a haya un carchi geel.

Otro fin di siman dia 4 y 5 di juni continua e weganen di Lifida Play Off Semi Final den stadion Frans Figaroa for 8:30 mainta tempran.

Diasabra ta enfrenta otro den e categoria di Lifida MiNi MiNi Baby den wega nr. 21 di Play Off Semi Final Britannia y Deportivo. Un partido importante ya cu ambos Club tin 6 punto y esun cu gana ta pone su mes na PROME lugar solido cu 9 punto.

E di 22 partido di Lifida Mini Mini ta entre Nacional Washington y RCA. Ambos equipo tin 0 punto y lo haci tur nan posibel pa gana nan promer wega den Semi Final.

Wega nr. 23 Lifida Mini Baby ta Britannia tin 3 punto y Estudiantes 0 punto. Ta bay bataya pa gana y yega Play Off Final cu ta dia 11 juni henter dia.

Wega nr. 24 Lifida Mini Baby Nacional Washington y RCA.

Nacional Washington tin tres punto y RCA tin 6 punto y ganando e wega aki ta postula su mes na PROME lugar cu 9 punto pa sigui Final

Resultado Playoff Semi Final Di Lifida 2015-2016
Wega nr. 25 Lifida BABY ta entre Deportivo y Estudiantes. Deportivo tin 4 punto y Estudiantes 6 punto. Y ta sali pa segura su puesto na PROME lugar pa Final.

Wega nr. 26 Lifida BABY. Britannia cu Nacional Washington

Britannia tin 1 punto y Nacional Washington 0 punto.

Diadomingo 6 juni den Frans Figaroa na Shaba Noord. Wega 27 Lifida A Nacional Washington vs RCA. Nacional Washington tin 4 punto y RCA cu tin 6 punto ta bay segura final.

Wega nr. 28 Lifida A Britannia y Estudiantes
Britannia tin 1 punto y Estudiantes cu 0 punto ta bay en busca di su prome 3 punto.

Wega 29 Lifida B Britannia vs

Estrella.
Britannia tin 6 punto y ganando e wega e ta keda solido cu 9 punto riba tabla di posicion y Estrella cu 3 punto si e gana ta yega Britannia.

Wega nr. 30 Lifida B Estudiantes vs RCA
Estudiantes ta en busca di su prome 3 punto y RCA cu tres punto lo sali pa segura su lugar pa hunga final dia 12 juni.

Directiva di Lifida lo sigui informa un y tur di e resultado nan di Play Off Semi Final pa 2015-2016.

Lifida Mini Mini (U-5)					
RCA	0 punto	2 WH	2 GF	7 GC	DS 5-
Nacional Washington	0 punto	2 WG	1 GF	5 GC	DS 4-
Britannia	6 punto	2 WG	5 GF	1 GC	DS 4+
Deportivo	6 punto	2 WH	7 GF	2 GC	DS 5+
Lifida Mini Baby (U-7)					
RCA	6 punto	2 WH	3 GF	0 GC	DS 3+
Nacional Washington	3 punto	2 WH	1 Goal	1 GC	DS di 0
Britannia	3 punto	2 WH	1 GF	2 GC	DS di 1-
Estudiantes	0 punto	2 WH	0 GF	2 GC	DS di 2-
Resultado Playoff Semi Final Di Lifida 2015-2016					
Lifida BABY (U-9)					
Deportivo	4 punto	2 WH	4 GF	3 GC	DS 1+
Estudiantes	6 punto		6 GF	2 GC	DS di 4+
Britannia	1 punto		2 GF	4 GF	DS 2-
Nacional Washington	0 punto		3 GF	6 GC	DS 3-
Lifida A (U-11)					
Nacional Washington	4 punto		4 GF	1 GC	DS 3+
Britannia	1 punto		1 GF	3 GC	DS 2-
RCA	6 punto		4 GF	1 GC	DS 3+
Estudiantes	0 punto		1 GF	5 GC	DS 4-
Lifida B (U-13)					
Britannia	6 punto		4 GF	0 GC	4+
Estudiantes	0 punto		0 GF	2 GC	DS 2-
Estrella	3 punto		1 GF	1 GC	DS 0
RCA	3 punto		1 GF	3 GC	DS 2-



Idolonan brasileño no kier Neymar como capitan di seleccion



E idolonan di futbol brasileño manera Carlos Alberto Torres y Zico a reclama cu e delantero Neymar no mag bira capitan mas di "canarina". "Si mi

tabata tecnico, mi prome medida lo ta pa Neymar tin e humildad di debilbe e banchi di capitan na e entrenador cu lo tin pa e por eligi un otro hun-

gador", segun Carlos Alberto Torres, conoci como Capita, cu tabata capitan di Brasil cu a conquista titulo mundial na Mexico 1970. E puesto di capitan "no combina" cu e delantero di Barcelona, el a agrega, den declaraciones realiza durante e programa SporTV. E comentario di Torres a wordo duna na momento di profundo crisis den futbol di brasil. Seleccion di Brasil a keda elimina diripiente di Copa America Centenario y te na e momento aki e ta for di mundial di Rusia 2018. E mal resultadonan a trece cune cambio di entrenador. Carlos Dunga a wordo destitui

y Tite a bira su reemplasante. Den e programa "Esporte Espetacular", di TV Globo, Zico, otra referencia di futbol nacional, a opina tocante Neymar: "Mi no ta mir'e den ningun condicion di ta capitan di seleccion di Brasil". "E ta mustra di ta un desikilibrado masha grandi, tal vez den e funcion ey. E tin cu hunga bala, sali y hunga bala. Tin hende cu ta nace pa comanda, pa lidera, pa asumi e tipo di responsabilidad. Neymar no", el a enfatiza. Na maart prome cu Brasil a cay pa di seis lugar den eliminatorianan sudamericano y di eliminacion den fase di

gruponan di Copa America Centenario, Mario "Lobo" Zagallo a opina cu "Neymar no tin e madurez cu mester pa ta capitan. Mi gusta Neymar, e ta un hungador for di serie y tin tur cos pa subi mas, pero e tin cu ta conciente cu e ta comanda seleccion di Brasil", Zagallo cu tabata 4 biaha campeon mundial y di 84 aña di edad a bisa. E "problema Neymar" a un di e varios problemanan cu e entrenador nobo cu a renuncia di Corinthians pa asumi e posicion cu seleccion lo tin. Su contrato ainda no a wordo anuncia den forma oficial pa Confederacion Brasileño di futbol

Ruidiaz a admiti cu e goal cu a elimina Brasil tabata cu man

Ya cu e dos seleccionnan ta elimina di e torneo cu ta conmemora su centenario, e delantero peruano Ruidiaz a admiti a forma cu e wega contra Brasil a termina y cu a decreta clasificacion di su equipo. Ruidiaz a admiti cu e goal cu cual a elimina Brasil a wordo anota cu man. E foto ta mustra momento di goal y cu e peruano celebrando u keeper di Brasil ta protesta e accion. E delantero peruano Raul Ruidiaz a admiti cu el a wordo yuda cu su man pa anota e

goal cu a permiti e triunfo di 1-0 riba Brasil den fase di gruponan di Copa America Centenario y elimina Canarina di e competencia segun medionan a publica ayera. "Mas cu picardia, esey tabata e unico opcion cu mi tabata tin pa anota y con cu ta e bala mester a drenta goal, casi den ultimo minuutnan; mi ta kere cu tabata e ultimo recurso, algo di momento. Na ningun momento mi a pensa di saca man pa anota e bala", e delantero a laga sa. E atacante di Universitario

de Deportes, actual lider di e torneo peruano, a señala cu na prome instante el a bisa cu el a anota cu su heup pa evita un eventual sancion cu lo a laga Peru for di e competencia. "Mi tabata tin miedo na e momento ey cu nan lo bisa cu no, nos no a pasa y Brasil si. Tabata algo di e momento", el a agrega. Ruidiaz a asegura, ademas, cu e comentarionan cu su confesion por genera no ta importa su persona. E hungador di 25 aña di edad a comenta cu despues



di su participacion den Copa America varios equipo a mustra interes den dje, pa conta cu su servicionan, pero el a aclarea cu "algo formal no a yega ainda".

Conmebol a destaca "bon comportamiento" di e fanatico



Presidente di Confederacion Sudamericana de Fútbol (Conmebol), Alejandro Domínguez, a destaca ayera

"bon comportamiento di fanaticonan" cu ta asisti na Copa America na Merca. "Berdad ta cu ta un placer pa mira decenas di mil fanatico di tur edad y mayoria di origen latino, apoyando nan respectivo bandera y disfrutando di e fiesta di futbol schouder cu schouder den un ambiente liber di violencia y yen di pasion", segun Domínguez den un comunicado di Conmebol. President di e organismo

maximo di futbol sudamericano a probecha ceramento di cuarto final pa resalta cu un di e propositonan principal di Conmebol ta di promove un ambiente di convivencia pacifico den futbol. El a añadi cu mas di un miyon hende a asisti na e weganan di Copa America Centenario cu un bon comportamiento" paden y pafo di stadionnan". Domínguez a afirma cu Conmebol lo sigui "promove es-

pirito di wega limpi, paden y pafo di tereno, manera un pilar esencial" y anima "amigonan di futbol sudamericano" pa compania Conmebol den "e cruzada aki". Copa América Centenario a drenta su fase final cu e prome wega di semi final ayera entre merca y Argentina y e di dos wega semi final ta awe cu Colombia hungando contra Chile.



Bacca: "Chile no ta solamente Arturo Vidal"

Carlos Bacca a aparece dilanti medionan y a wordo puntra tocante e sancion contra Arturo Vidal kende lo no por hunga awe contra Colombia den semi final. "Chile no ta solamente Arturo Vidal, Chile ta un equipo

excelente, " el a expresa y despues a balora e favoritismo di e partido: "Tin masha respet pa Chile pa motibo di ta campeon, entre otro cosnan. Esaki lo bira un wega bunita. mi ta kere cu no tin favorito pasobra esaki ta un

semi final". Di su parti e keeper colombiano David Ospina a comenta: "Esaki lo bira un choke masha disputa. Favorito ? Nan ta campeon, pero nos kier probecha di e oportunidad bunita aki".



Lider ruso di fanaticonan extremo ruso deporta for di Francia

Un ruso, lider di fanaticonan extremo ruso, a wordo deporta for di Francia pa di dos biaha. Algun dia pasa e tabata envolvi den hooliganismo y a wordo saca for di Francia pero a logra drena scondi ilegalmente.

Alexander Shprygin, cu ta wordo sospecha di tin lazo cu derechistanan extremo, a wordo deteni cu varios otro fanatico ruso y saca for di Francia siman pasa despues

di tabata envolvi den violencia na Marseille despues di un wega. Shprygin a bandona Francia diasabra pero a bolbe dialuna pa e wega di Rusia cona Wales na Toulouse, aparentemente biahando riba tereno for di un pais bisiña pa evita control. El a wordo deteni atrobe na Toulouse den stadion despues cu el a tweet di su bolbimento na Francia y post imagennan di su mes online.

Ayera el a wordo poni riba avion pa Moscu segun un funcionario ruso cu no ta autoriza pa wordo menciona publicamente.

Shprygin cu riba e foto pr wordo mira na aeropuerto cu bandera ruso, ta forma parti di un comision di gobierno na moscu cu ta controla preparacionnan pa Copa mundial 2018 na Rusia y ta persisti cu e no ta racista.

Hodgson a pidi pasenshi pa seleccion di Inglatera



Entrenador di Inglatera Roy Hodgson tabata tin un mensahe pa e fanaticonan cu ta pensa negativo di e seleccion, despues di e wega contra Slovakia.

"Tardi of tempran, nos lo haya nos recompensa," Hodgson a bisa. E rogamento pa pasenshi por ta perdi cerca e fana-

ticonan di Inglatera cu ta sufriendo hopi aña caba.

Despues di a sali tempran for di Copa mundial na Brasil 2014 e klas di atake di Inglatera di 2016 a priminti di ta algo otro den campeonato europeo.

Nan por contenta nan mes cu Francia ta den mes sapato cu

nan.

Inglatera a empata 1-1 cu Rusia gana Wales 2-1 cu hopi dolor y basha den otro pa empata sin anotacion cu Slovakia dialuna na Saint Etienne.

Locual e fanaticonan no a gusta ta cu Inglatera a termina na di dos lugar di grupo tras di Wales, su ruman chikito

britanico.

"Mi nunca a mira cu lo mi mira Inglatera domina 3 wega manera nos a haci" Hodgson a laga sa, kizas lubidando e di dos mitar contra Rusia y e prome mitar contra Wales.

"Pronto nos lo laga un of otro equipo paga. Nos lo anota goalnan un dia".

Rusia falta di talento y deseo di gana

Hefe di federacion di futbol di Rusia a zundra e hungadornan di su pais pa falta di talento y deseo na momento di ta saliendo for di Francia bek pa nan pais.

Vitaly Mutko, cu ta tambe ministro di deporte di Rusia a bisa cu di cuatro lugar den grupo B perdiendo di Wales y

Slovakia ta musta e nivel berdadero di futbol ruso cu tin su dilanti Copa Mundial 2018 na cas. Mutko a bisa e agencia di noticia ruso Tass cu "nos no tin ningun hungador top na e momento aki y esey kizas ta haci tambe cu hopi tin falta of deseo pa crece, pa move, y pa perfecciona nan mes."

Mutko a agrega cu Rusia mester enfoca na desaroya hungadornan hoben y mehora e liga domestico, pero "cu no por cambia algo den un ora". Riba e foto por mira fanaticonan ruso bisti den nan trahe tradicional den stadion.



Golfista McIlroy a bay mira su pais contra Alemania na Paris

E golfista irlandes, Rory McIlroy a biah pa Francia special pa por ta presente den stadion durante e wega di Noord Irlanda contra Alemania ayera, cual wega Alemania a gana 1-0.

E golfista ex number 1 mundial a post un foto di dje cu un grupo di 5 amigo subiando un

avion priva pa haci e vuelo. McIlroy, cu ta di Hollywood cerca di Belfast, a "tweet" "See ya soon Paris!!!"

El a pone cu su hashtag e acronimo 'GAWA,' pa e fanaticonan di Noord Irlanda, e "Green And White Army".

E tabata bisti cu T-Shirt blanco cu cara di difunto George

Best e icono di Noord Irlanda y alero di Manchester United riba dje.

Hungando den su prome torneo grandi den 30 aña, Noord Irlanda por a avanza pa e vuelta di 16nan hasta si nan a perde den Parc des Princes.



DEPORTE INTERNATIONAL

Kershaw ta tira bon, Jansen ta salba di 162 wega y Dodgers ta gana Nationals 4-1



LOS ANGELES (AP): Despues cu Kenley Jansen a bira e lider di franquicia di Los Angeles Dodgers cu 162 wega salba, el a percura pa duna compliment na e pitcher cu ta domina asina hopi, cu constantemente e ta haya su mes den un situacion pa salba wega. Jansen ta pensa cu e lo no ta e pitcher cu e ta sin

Clayton Kershaw, mientras cu Kershaw ta pensa mescos di e yiu di Corsow. Kershaw a permiti 6 hit den 7 inning dominate, pa logra su di 9 triunfo den 10 wega, ganando Washington Nationals 4-1 Dialuna anochi. Despues di poncha dos bateador y saca un out mas, Jansen a logra su di 20 wega salba

den 23 oportunidad. E 162 weganan salba a pasa e lider Eric Gagne, kende a yama Jansen despues di wega pa dune pabien. Justin Turner a bati un homerun y a impulsa 2 careda, mientras cu Joc Pederson tambe a contribui cu un homerun pa Dodgers, cu a gana pa di 6 biaha den 7 wega.

Rockies ta gana Marlins 5-3, den wega cu 8 homerun

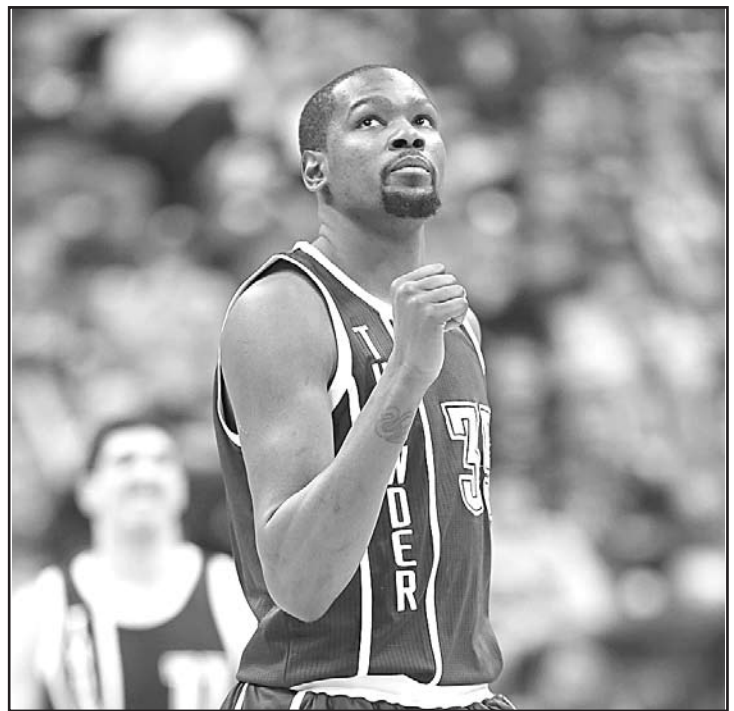


MIAMI (AP): Dialuna e wega entre Colorado Rockies y Miami Marlins a caba 5-3 na favor di Rockies, pero remarkable tabata cu tabata tin 8 homerun bati. Cada careda pues a bin atravez di un homerun solitario, cu ta un record. Mark Reynolds tabata e

homer grandi pa Colorado cu 2 homerun. E otro hungadornan cu a bati homerun pa Rockies tabata Trevor Story, Nick Hundley y Charlie Blackmon. Pa Marlins Marcell Ozuna a bati dos homerun, mientras cu Giancarlo Stanton a bati e otro. Jorge De La Rosa (4-4)

tabata pitcher ganador. El a permiti 3 careda y 5 hit den 6 inning. Cinco pitcher di relevo incluyendo Jason Motte den di 8 inning y Carlos Estevez den di 9, a combina pa cerca e wega. Estevez a logra su di 4 wega salva den 6 oportunidad.

Kevin Durant ta confirma cu e ta bay participa den Olimpiada pa Merca



MERCA: E zomer aki ta bay ta uno druk pa Kevin Durant di Oklahoma City Thunder. E ta bay ta e mihor hungador cu ta bay ta agente liber y varios equipo grandi ta bay ta interesa pa firme. Un di e equiponan interesa ta bay ta Golden State Warriors. Durant ta bay tin varios cos pa pensa riba dje y pesey hopi a pensa cu e lo no representa Merca den Olimpiada di Rio

de Janeiro. Dialuna sinembargo durante presentacion di su zapato nobo KD9, Durant a confirma cu e ta bay hunga pa e seleccion Mericano di basketball na Juli. Awor cu Durant a confirma, parece cu tin mas strea cu tambe a duna nan palabra, manera Paul George, Klay Thompson, Draymond Green y DeMarcus Cousins.

Cubs ta pone Fowler riba e lista di esnan lesiona di 15 dia



CHICAGO (AP): Chicago Cubs a pone hungador di centerfield Dexter Fowler riba e lista di esnan lesiona di 15 dia, cu un lesion na su hamstring. Fowler a lesiona su mes ora cu e tabata core pa primera base den prome inning di e triunfo di 4-3 riba Pittsburgh Pirates. E hungador di center field cu

a firma bek cu Chicago laat na Februari, tin un average di .290 den 64 wega. “Nos a pensa cu ta mihor pa e tuma su tempo prome cu e bin bek”. “No tin sentido pa pushe actualmente, pasobra e lesion por bira peor e ora ey”, segun manager di Cubs Joe Maddon.

EURO2016

FRANCE
DIARIO



Blaszczykowski ta anota y Polonia ta gana Ukraine



FRANCIA: Un bunita gol anota pa Jakub Blaszczykowski den di 54 minuut, a duna Polonia un triunfo di 1-0 riba Ukraine Diamars y esaki ta nifica cu Polonia ta caba na di dos lugar di grupo C. Polonia asina ta pasa pa octavo di final di Euro Copa, mientras cu Ukraine ta bay cas.

Ukraine tabata tin un oportunidad chikito pa pasa pa e siguiente rond, pero e ora ey nan mester a gana Polonia cu un bon diferencia di gol. E logro di Polonia ta uno grandi, pasobra ta prome baha den historia cu Polonia a sobrevivi e prome rond di un Euro Copa. Tabata un milagro cu na half-

time ainda e score tabata 0-0. Tanto Arek Milik como tambe Robert Lewandowski a haya oportunidadnan grandi pa anota, pero Milik su tiro a wordo para pa keeper Andrei Pyatov, mientras cu Lewandowski a tira e bala over di gol. Ukraine tambe a faya algun oportunidad di anota y e wega a keda 1-0.

Triunfo minimo y Alemania ta ganador di grupo C



FRANCIA: Unda cu a wordo verwacht cu Alemania lo logra un triunfo grandi riba Noord-Ierland, e Alemannan no a yega mas leu cu un triunfo di 1-0 Diamars, den e ultimo wega di grupo C den Euro Copa 2016. Coach Joachim Löw di Alemania a cumenza cu Joshua Kimmich y delantero Mario Gomez, door di cual Benedikt Höwedes y Julian Draxler a cumenza riba banki. Alemania a domina e wega completamente y den di 10 minuut caba nan a haya nan prome oportunidad di anota.

E tiro di Thomas Müller a wordo para pa keeper Michael McGovern, mescos cu un tiro mas lat di Mario Gotze. Mesut Ozil tambe a faya un oportunidad di anota, ora cu el a faya e bala. Den di 30 minuut sinembargo Gomez a anota e unico gol di wega, ora cu Müller cu lomba pa gol a pasa e bala pe. Prome cu halftime Gomez a faya un tremendo oportunidad door di scop e bala malo y asina Noord-Ierland a wanta e wega na 1-0 y door di esaki nan a pasa pa octavo di final di e torneo.

España ta perde contra Croatia y awor ta bay topa cu Italia



FRANCIA: España a pone su mes den un situacion hopi dificil den Euro Copa 2016. E equipo di Vicente del Bosque Diamars a perde 2-1 contra Croatia y door di esaki nan ta caba na di 2 lugar di grupo D. Esaki ta nifica cu nan ta topa caba cu e fuerte equipo di Ita-

lia den octavo di final. España tabata tin mester di por lo menos un empate pa gana e grupo, pero Croatia a hunga hopi bon y a bay cu e triunfo, yuda tambe pa e hecho cu Sergio Ramos a faya un penalty pa España den di 72 minuut. España a tuma e ventaha den di 7 minuut atravez di un gol

di Alvaro Morata, mientras cu Nikola Kalinic a empata e wega den di 45 minuut. Despues cu Ramos a faya e penalty, Croatia a sigui ataca cu dedicacion y esaki a duna su fruto ora cu den di 87 minuut Ivan Perisic a anota e gol ganador.

Turkia ta gana y ta keda cu speranza



FRANCIA: Despues di perde nan dos prome weganan, Turkia tabata muestra di ta morto pa loke ta clasificacion pa octavo di final di Euro Copa 2016. Sinembargo, Diamars nan a logra gana Republica Checo 2-0 y awor nan tin cu warda riba e resultado di e weganan di awe, pa wak si nan ta pasa a proximo rond. Turkia tin 3 punto y un difer-

encia di gol di -2 y tin mester pa 2 equipo caba abao di nan. Republica Checo door di e derota ta bay cas. Den di 10 minuut caba Turkia a haya e speranza di pasa pa proximo rond, ora cu Burak Yilmaz a anota e 1-0. E keeper di Turkia a para tur cos locual a bin riba dje y den di 65 minuut Ozan Tufan a kibra tur ilusion di Republica Checo, door di anota e 2-0



DIARIO



**COPA AMERICA
CENTENARIO**
— USA 2016 —



Colombia no ta kere cu Chile ta mas facil sin Arturo Vidal



CHICAGO: E hungadornan di seleccion di Colombia no ta kere cu ausencia di Arturo Vidal ta bay hasi e wega di semi final contra Chile awenochi necesariamente mas facil. Vidal a wordo suspendi pa e semi final contra Colombia, despues di haya su di dos carchi geel den e wega cu Chile a gana 7-0 contra Mexico. “Nos sa kico Vidal ta trece, pero nan tin hungadornan

excelente”, segun atacante di AC Milan Carlos Bacca. Bacca mes a bisa Dialuna den un conferencia di prensa cu e ta fit suficiente pa hunga, despues cu tabata tin preocupacionnan riba un lesion di enkel cu e tabata tin. “Individualmente e hungadornan di Chile ta tremendo, pero nan ta un team y pesey nan ta campeon di Copa America”, atacante di Tijuana Dayro Moreno a bisa.

Segun Moreno, e wega di semi final ta bay ta manera un final. Colombia no tin miedo di Chile, pero nan tin un respet grandi si pa e equipo di coach Jose Pekerman, cu a mehora mas y mas durante Copa America. “Nos sa di e calidad cu nan tin dilanti y di e velocidad cu nan ta posee”, segun keeper David Ospina.

Charles Aranguiz a manda palabranan di condolencia pa Chicharito



CHICAGO: Hungador di medio campo di Bayer Leverkusen Charles Aranguiz cu ta hunga pa Chile, a manda palabranan di condolencia pa su companero di club Javier “Chicharito” Hernan-

dez, despues cu Chile a gana Mexico 7-0 den quart final di Copa America Diasabra. “Mi a papia cune un tiki y mi a bise pa e ta fuerte”, Aranguiz a bisa. “Ora cu nos a anota nos di 5

gol, bo por a wak e tristeza riba cara di e hungadornan di Mexico”. “Tabata humiyante”, Chicharito ta un bon amigo, segun e hungador di Chile.

Ex hungador di seleccion di Brazil Carlos Alberto ta haya cu Neymar no mester ta capitan di e seleccion



Tite tin cu kita e posicion di capitan for di Neymar. Ora cu Dunga a bolbe como coach di Brazil despues di Copa Mundial 2014, el a pone Neymar como capitan. Carlos Alberto ta haya cu si bo kita e responsabilidad di ta capitan di e seleccion, esaki lo beneficia tanto Neymar como tambe e equipo. “Si ami tabata coach di e seleccion nacional, e prome cos cu mi lo hasi ta pidi Neymar pa muestra su humildad y entrega e banchi di capitan, pa asina e coach por scoge un otro hungador”, segun Carlos Alberto. “Ta capitan no ta cuadra cu Neymar”. “Pele nunca tabata capitan, ni Garincha ni Ronaldo, Rivaldo of Nilton Santos”. “Lo ta mihor pa laga Neymar hunga liber di responsabilidad”, el a sigui bisa.

BRAZIL: Brazil a desapunta den Copa America 2016 y door di esaki Carlos Dunga a wordo retira y Tite ta bira coach nobo di e seleccion. Recientemente Carlos Alberto, capitan di e equipo di Brazil cu a bira campeon di mundo na 1970, a bisa cu coach

Presidente di Napoli ta haya cu Gonzalo Higuain por keda cu Napoli pa semper



MERCA: Gonzalo Higuain ta hungando un tremendo Copa America te ainda pa Argentina y presidente di Napoli Aurelio De Laurentiis ta bisa cu tin un lugar pa atacante na e club pa bida largo. Higuain di 28 aña tabata tin un tremendo temporada cu e club di Serie A y recientemente el a sigura e fanaticonan di e club Italiano cu e no ta bay bandona nan den zomer. E tin su un clausula den su contrato di 94 milyon euro. Prensa internacional recientemente a publica cu Atletico Madrid a ofrece Napoli y 60

miyon euro y hungador di medio campo Matias Kranevitter, den un intento pa trece Higuain bek pa e capital Spaño. De Laurentiis sinembargo ta spera cu e atacante lo keda Italia, pa bira e heroe di e fanaticonan di Napoli pa un tempo hopi largo. “Mi ta prepara pa prolonga su contrato cu 5 aña mas”, e presidente di Napoli a bisa.

Telefonnan di DIARIO
Tel: 582 2239
Fax: 582 8551

Noticianan for di Hulanda

Ratonan di inkietud na Schiphol



SCHIPHOL: Diamars atardi e situacion na aeropuerto Schiphol tabata uno di inkietud pa algun rato. Riba Twitter tabata wordo papia di un alarma di teror, pero esaki a resulta di ta uno falso.

Marchaussee lo a bay atende cu un informe riba dos persona sospechoso. E hasi un control riba e personanan aki y no tabata tin nada andando. No ta cla kico tabata sospecho-

so na e situacion. Pa seguridad a dicidi di cera un terminal. Varios pasahero a pone riba Twitter cu na dado momento nan no por a Sali for di e sala di salida.

Gasolin na Hulanda ta caro, compara cu varios pais na Europa



DEN HAAG: E prijsnan di gasolin na Hulanda ta bastante mas halto cu den e paisnan cu Hulandesnan ta frecuenta pa vakantie. Esaki segun un lista publica riba e site di ANWB. Na Alemania y Francia gasolin ta costa 26 euro-cent me-

nos pa liter, na Belgica esaki ta 23 euro-cent menos y na Spaña te hasta 44 euro-cent menos cu na Hulanda. Na Austria tur hende ta paga 47 euro-cent menos cu na Hulanda. Solamente Italia su prijs di gasolin ta cerca di esun di

Hulanda. Na Italia bo ta paga 1,57 euro pa liter, cu ta 4 euro-cent menos cu na Hulanda. Si bo ta core cu Diesel sinembargo, bo ta paga mas na Italia, esta 1,41 euro pa liter, compara cu 1,25 euro cu bo ta paga na Hulanda.

Boton di heroe pa refugiado di Syria



EPE: Awe e refugiado di Syria Mohammad Al Atrash ta bay haya for di e Fondo di Heroe Carnegie un reconocimiento, debi na e hecho cu el a salba dos mucha muher for di un cas na Epe cu tabata na candela.

Al Atrash marduga di Diamars dia 16 pa Diaranzon dia 17 di Februari a yega na e cas cu tabata na candela prome cu e servicionan di emergencia. E cas tabata tres cas pabao di esun den cual Al Atrash ta biba.

E homber di Syria no a duda ningun momento, el a los un parti di e heki patras di e cas y cu peliger pa propio bida el

a drenta e cas pa saca e mucha muher mas chikito for di eyden.

Un tiki despues e tabata envolvi tambe den salba bida di e otro mucha muher cu tabata den e cas.

Fundacion Carnegie ta bisa cu yuda pa e hecho cu Al Atrash a drenta den accion, no tabata tin personanan herida.

Awe e alcalde di Epe ta bay entrega na Al Atrash e asina yama 'bronzen legpenning', cu ta un tipo di 'boton di heroe' y un certificado special.

Na fin di aña pasa e homber a drenta Hulanda como refugiado.

Martine (41), ta conta con e ta pa ta e muher mas largo di Hulanda



hendenan largo. Cu un estatura di 2 meter y 5 centimeter, Martine Balster di 41 aña ta e muher mas largo di Hulanda.

El a wordo puntra pa prensa Hulandes, con e ta pa ta un persona di estatura asina halto.

"Mi ta bin di un famia di hende largo y unda cu resto di mi famia a stop di crece na 1 meter 85, ami a sigui crece mas", segun Martine.

"Ora mi tabata mucha mi tabata haya fastioso pa ta hopi mas largo cu e otro muchanan".

"Tabata fastioso pa wordo tenta door di esaki", segun Martine.

El a sigui bisa cu te ainda como adulto hendenan ta tira palabranan den su direccion, cu ta molestie.

Asina por ehempel hende ta puntre si ta frieu eyriba, of nan ta bisa: "hey lange".

HULANDA: Diamars na Hulanda tabata Dia Nacional di

Noticia Internacional



Reina Maxima di Hulanda, kende ta fungi como defensor special pa finanzas inclusivo pa desaroyo di Secretario General di Nacionnan Uni, a saluda presidente Mexicano Enrique Peña Nieto, durante un evento pa presenta politicanan nacional riba inclusion financiero di Mexico, den Palacio Nacional di Mexico.

Shannon a viaha pa Caracas pa reactiva dialogo entre Merca y Venezuela

WASHINGTON: Subsecretario di Estado di Merca pa Asuntonan Politico, Thomas Shannon, a viaha pa Caracas pa reactiva dialogo bilateral cu Venezuela, manera tur dos Gobierno a propone siman pasa, y reuni cu alto funcionarionan di Gobierno Venezolano y miembronan di oposicion. “Shannon ta viahando pa Caracas, Venezuela, na unda e lo ta dia 21 y 22 di Juni bao peticion di Secretario di Estado di Merca, John Kerry y pa invitacion di Gobierno di Venezuela”, Departamento di Estado a informa den un comunicado. E alto funcionario “lo reuni cu varios alto funcionario di Gobierno Venezolano” y cu “miembronan di oposicion y sociedad civil”, segun vocero di Departamento di Estado, John

Kirby, den su conferencia di prensa diario. Kirby a asegura cu Shannon “kier reuni cu (presidente Venezolano, Nicolas) Maduro” durante su bishita, pero e encuentro ainda no a wordo confirma y “si esaki no tuma lugar, esey no kiermen cu e viahe ta un fracaso”. Kirby a subraya cu ta pueblo Venezolano cu mester avanza den e dialogo nacional, pero Merca ta dispuesto pa “yuda” pa esaki tuma lugar. Maduro a bisa siman pasa cu e tabata di acuerdo pa cuminsa contactonan cu Merca “riba nivel mas alto” y a asegura cu e ta cla pa drecha relacionnan “riba nivel di Embahador”, confirmando cu e kier un dialogo cu e pais norteamericano pero “cu respet” y “sin imposicion”.



Merca ta preparando plannan di “contingencia” den caso di un “Brexit”



WASHINGTON: Cas Blanco a bisa cu Merca ta preparando plannan di “contingencia” den caso di un salida di Reino Uni di Union Europeo (UE) despues di referendum di diahuebs. Vocero di Cas Blanco, Josh Earnest, a bisa cu Merca “ta enfoca riba un plan am-

plio di contingencia” den caso cu “Brexit” tuma lugar, pero no kier a divulga riba e medidanan. Earnest a asegura cu, manera presidente Barack Obama a yega di bisa,

Merca kier traha pa un Reino Uni y un UE “fuerte” y esaki ta algo cu ta pasa den integracion, aunke “ta pueblo Britanico mester dicide”.

“Agencianan di Gobierno Mericano ta traha considerando plannan den caso cu voto ta inclina pa Reino Uni bandona UE”, Earnest a splica.

Segun encuestanan, opcionnan di keda den UE of bandona esaki ta sigui hopi cerca di otro den recta final, aunke parece cu partidacionan pa keda tin un bentaha chikito.

Salida di Reino Uni di Union Europeo por causa un terremoto den economia Britanico y global kitando Reino Uni di acceso sin obstaculo di mercado comun y impacta negativamente nan moneda local y companianan cu sedenan den e pais.

**DIARIO Telefon 5826747 /
Fax 5828551
Tipline 5822239**

Senado di Merca a rechaza cuatro medida riba control di arma

WASHINGTON: Senado di Merca a rechaza cuatro medida pa reforza control di arma despues di masacre di siman pasa na Orlando, aunke legisladornan ainda ta busca yega na un acuerdo cu ta yuda evita cu personanan inclui den listanan di vigilancia bao sospecho di terrorismo, por adkiri nan. Den un otro golpi pa promotoran di control di arma, ningun di e medidanan pa reforza revision

di antecedentenan di cumpradornan y evita benta na esnan cu ta riba listanan contra terrorismo -dos presenta pa democrata y dos pa republicanonan- a haya 60 voto necesario pa su aprobacion den Senado, di 100 asiento. E tiroteo mas fatal den historia moderno di Merca a aumenta presion riba legisladornan y a urgi accionnan rapido den Congreso, pero e medidanan a wordo rechaza den votacion-

nan cu a muestra e poder cu defensoran di derecho na posesion di armanan y Asociacion Nacional di Rifle (NRA) tin den Congreso. Republicano y aliadonan di NRA a bisa cu proyectonan democrata tabata demasiado restrictivo y tabata causa vulnerabilidad den derecho constitucional di ta doño di armanan. E democratanan a critica plannan di republicano pa considera nan demasiado debil.



Noticia Internacional

Homber cu faha di explosivo falso a causa panico na Brussels



BRUSSELS: Un homber cu a bisa cu e tabata tin un faha di explosivo equipa pa explota cu remote control, a causa panico den un distrito comercial di Brussels, prome cu polis a descubri cu e dispositivo tabata contene solamente salo y buscuchi, funcionarionan a informa.

Capital Belga a sigui bao alerta di seguridad, tres luna despues cu suicidanan cu bom afilia na Estado Islamico a detona nan explosivonan den Aeropuerto di Brussels y den un estacion di metro, causando morto di 32 persona.

Polis di Brussels a detene un homber cerca di centro comercial City 2 despues di anuncia cu e tabata tin explosivonan cu por activa via remote control. E area

a wordo cera mientras expertonan di bom a revisa e faha.

E homber, naci na 1990 y identifica como J.B., a yama polis pa bisa cu el a wordo secuestra y forza pa uza un faha cu explosivonan. Despues a resulta di ta un alarma falso.

“J.B. ta conoci pa polis, tambe debi na su problemanan mental”, segun un vocero di fiscal di Brussels y a agrega cu e incidente ta bao di investigacion pa un posible conexion cu islam militante.

Na 2014, J.B. a bisa polis cu a haya orden di viaha pa Siria pa uni na militantenan islamico cu ta lucha den guerra civil di e pais, un incidente cu ainda ta bao investigacion, fiscalnan a bisa.

Polis tambe a localiza un auto cu a traslada J.B. na centro comercial y a bisa cu nan tabata interrogando e doño, vocero di e forza a informa.

Centro di Crisis di Belgica, cu ta coordina medidanan di seguridad, a yama Prome Minister, Charles Michel, y Minister di Interior, Jan Jambon, pa discuti e incidente.

Mas muher a reporta delitonan sexual den metro di New York



NEW YORK: Autoridadnan a indica un aumento di delitonan sexual den metro di New York.

Autoridadnan a indica cu nan a registra un aumento di mas 50% compara cu aña pasa, pa motibo cu, mas hende muher ta denuncia e incidentenan.

Entre delitonan reporta ta mishi den partinan intimo, intimidacion, sacamento di potret of video inapropia ilegal, corant The Wall Street Journal a informa.

Polis a bisa cu delitonan cu tabata wordo reporta den pasado, pasobra e victimanan tabata wordo intimidada of no wordo tuma na serio, pero actualmente ta wordo documenta y investiga.

Autoridad Metropolitano di Transporte a crea un website na 2014, na unda victimanan por reporta delitonan. E agencia tambe a desplega polisnan bisti na civil den treinnan.

Cifra di refugiado centroamericano a aumenta na Costa Rica pa motibo di violencia

Violencia entre gang y persecucion di minoria den paisnan di Triangulo Norte di Centroamerica, a causa un aumento importante den solicitudnan di refugio na Costa Rica, segun ACNUR y autoridadnan local.

“Historicamente, Costa Rica tabata un destino pa refugiadonan, victimanan di persecucion politico, pero den ultimo añanan cantidad di centroamericano a crece, specialmente di El Salvador, kendenan ta huy for di violencia di gangnan”, segun Minister di Gobernacion, Carmen Muñoz.

Nan tambe a registra un aumento den cantidad di persona di nacionalidad Hondureño cu a pidi refugio pa motibo di menaza, atake y homicidionan pa orientacion sexual, e Minister a señala.

Director General di Migracion, Gladys Jimenez, a splica cu normalmente cantidad di solicitud di asilo a dispara den ultimo cuatro aña, pasando di 1.167 na aña 2012 pa 2.233 aña pasa.

“Y pa loke ta trata prome

cuatro luna di 2016, cantidad di solicitud procesa tabata 1.492, loke ta revela un aumento grandi”, e funcionario a bisa.

Segun Jimenez, un 46% di e solicitudnan procesa e aña aki ta coresponde na Salvadoreño; un 39% na Colombiano y 11% na Venezolanan, loke a refleha un inversion di tendencianan den ultimo 15

aña, na unda tabata tin mas solicitud di refugiadonan Colombiano.

Representante di Alto Comisionado di Nacionnan Uni pa Refugiado (ACNUR) na Costa Rica, Carlos Maldonado, a anuncia tambe cuminsamento di un campaña dirigi pa sensibiliza poblacion riba situacion y derechonan di personanan refugia.



Potret saca dia 18 di Juni, cortesia di Ministerio di Husticia di Argentina, a mostra un agente policial hunto cu un cacho den monasterio Nos Señora di Fatima, situa pafor di Buenos Aires, Argentina. Polis a descubri tres caha fuerte scondi den monasterio, na unda un ex Minister a wordo haya purbando di sconde nuebe miyon dolar.



Noticia Internacional

Departamento di Husticia di Merca ta contra propuesta nobo di Obama riba Guantanamo



NEW YORK: Presidente di Merca, Barack Obama, a enfrenta un biaha mas, oposicion den su mesun Gobierno, e biaha aki di Fiscal General, Loretta Lynch, pa su plannan pa cera prison militar di Guantanamo, segun alto funcionarionan gubernamental.

Lynch, un Fiscal Federal cu Obama a designa pa dirigi Departamento di Husticia dos aña pasa, ta contra un propuesta respalda pa Cas Blanco cu lo permiti presonan di Guantanamo declara culpable di cargo di terrorismo atravez di un video conferencia, funcio-

narionan a comenta.

Den ultimo tres luna, Lynch a interveni dos biaha pa blokea propuestanan gubernamental riba e tema, pasobra e tema, ta viola reglanan riba procedimentonan den husticia criminal.

Den e prome caso, su oposicion a crea obstaculonan na un iniciativa legislativo di Cas Blanco pa permiti admisionnan di culpabilidad atravez di video despues di casi dos luna di negociacionnan entre agencianan y redaccion di e legislacion.

Den di dos caso, Lynch a

impedi cu Gobierno a respalda publicamente un propuesta di Senado di legaliza admision di culpabilidad atravez di video.

Funcionarionan di Cas Blanco a confirma cu Obama ta respalda e propuesta, pero cu e presidente a opta pa no anula obhecionnan di Lynch.

Obama a priminti cu e lo cera e prison durante su mandato y aunke durante su Gobierno a sali alrededor di 160 preso, e prison ainda ta contene 80 detenido.

Hoben kier a asesina Trump durante un evento di campaña na Las Vegas



LAS VEGAS: Un funcionario federal a informa cu un hoben aresta durante un evento di campaña di Donald Trump na Las Vegas a bisa autoridadnan cu el a purba di kita arma di un agente pa mata virtual candidato presidencial republicano.

Den un denuncia presenta e siman aki den Corte di Distrito na Nevada, a acusa Michael Steven Sandford di un acto di violencia riba propiedad restringi.

E denuncia ta basa den un rapport di agente especial Swierkowski, cu prome number no a wordo inclui,

cu a bisa cu Sandford a manifesta na agentenan cu el a viaha desde California pa mata Trump y cu el a bay na un veld di tiro un dia prome pa siña tira.

Sandford a bay despues na un rally di Trump na Treasure Island Casino y a acerca un polis di Las Vegas pa bis'e cu e tabata kier un autografo di Trump.

E rapport a bisa cu Sandford a wordo aresta despues cu el a purba di kita arma di un agente.

Polis di Las Vegas a indica cu Sandford tin 19 aña di edad.

DIARIO Telefon 5826747 /
Fax 5828551
Tipline 5822239



Canciye Aleman, Angela Merkel a duna un discurso durante un asamblea di su Partido, Union Cristian Democratico (CDU) den Consejo Economico na Berlin. Palabranan riba background ta bisa: 'Consejo Economico di Alemania. E reunion tabata pa trata cambionan den structura di Union Europeo cu posible salida di Inglatera.

Atacante di Orlando a bisa cu e tabata un “soldad islamico”

ORLANDO, Florida: Autor di e masacre na Orlando a papia na arabe na un operador di servicionan di emergencia, na unda el a identifica su mes como

un soldad islamico y a demanda pa papia cu un negociado di crisis pa Merca “stop di bombardea Siria y Iraq”, segun transcripcion publica pa FBI.



E transcripcionnan parcial ta parti di tres conversacion cu Omar Mateen tabata tin cu polis durante tiroteo den un club nocturno na unda 49 persona a muri y 50 a resulta herida.

E comunicacionnan aki, ademas di mensahenan laga atras pa Mateen riba Facebook prome y despues di e tiroteo, ta revela un imagen di e ultimo horanan di bida di e atacante.

Durante un yamada di 50 seconde, Mateen “a haci declaracionnan asesino di un manera escalofriante, calmo y premedita”, segun Ronald Hopper, agente especial asistente di FBI encarga cu investigacion di matanza na Orlando.

Sin embargo, no tin evidencia cu Mateen a wordo dirigi pa un grupo terrorista extranhero y tur cos ta indica cu el a radicaliza pa su mesun cuenta, Hopper a splica.

Ami ta SETAR Recarga y GANA premio tur siman!

- ✓ 3 GB Prepaid Data Bundle
- ✓ 200 florin cash
- ✓ Samsung Galaxy S7 y mucho mas...



McDonald's a introduci su McKroket pa Aruba



VICTORIA'S SECRET BEAUTY & ACCESSORIES

Up to 75%
on selected items



ORANJESTAD (AAN) Tur hende sa cu na Hulanda, un di e sandwichnan popular na McDonald's, ta e McKroket.

Croket den pan, ta algo cu hopi hende di Hulanda, y Aruba gusta come. McDonald's ta un compania cu ta trece variacion di escogencianan di cuminda pa su clientenan. McDonald's Aruba un biaha mas ta sorpresa su clientenan cu e sabor mundialmente famoso di McKroket.

E McKroket aki fresco prepara ta parti di McDonald's su compromiso pa ofrece un variedad di sabor nan relevante y otro pan cu e clientenan por scoge. McKroket ta un burger obtenibel na Hulanda y Belgica y awor na Aruba tambe.

McKroket ta consisti di un pan tosta, croket di carni y cubri cu un saus di mustard. E producto nobo aki ta yuda nos yega mas cerca di e cliente door di inclui nan sabor local den nos menu. McKroket ta un producto nobo riba mercado y McDonald's ta orguyoso di por anuncia esaki na pueblo.

E ta producto nobo y innovativo pa e comunidad di Aruba. E restaurant di McDonald's ta ofrece mundialmente e sabor local y Aruba no por keda atras. Como parti di e compromiso cu e comunidad di Aruba, e croket cu ta wordo uza den e McKroket ta worde produci na Curaçao door di e compania general catering.

E acuerdo cu General Catering ta un di e acuerdo cu tin entre McDonald's y e distribuidor local, cu ta inverti den e desaroyo di e pais su economia y ta provee e clientenan e cuminda di calidad halto y fresco. Sinembargo clientenan por haya otro opcionnan di producto local na McDonald's manera e desayuno McCrioyo cu tin e pan traha localmente y pastechi.

Sinembargo awor tur cliente por pidi nan McKroket cu ta keda introduci riba e lista di combo di dia cu su softdrink mediano y e batata mundialmente famoso, e combo aki por cumpre tur diaranzon pa solamente 9 Florin.



CAYA BETICO KROES #20, TEL. 583-7158
PALM BEACH PLAZA MALL, TEL. 586-8960
WWW.JLPENHA.COM * f /JLPENHA

Team di SV Britannia a keda orguyoso cu nan titulo campeon di Futbol di Damas



ORANJESTAD (AAN): Dialuna anochi, publico hopi anima tabata presente den Stadion Guillermo Prospero Trinidad, pa asina mira e ultimo wega di Campeonato 2015-2016 pa Division di Damas.

Pa DIARIO, ta un orguyo pa mira con grandi Futbol Femenino a crece e aña aki. E forma con publico ta apoya, y e dedicacion di cada atleta, tabata suficiente pa keda convenci cu e Division di Futbol aki lo sigui crece.

Tin indicacion cu lo tin pronto mas Team di Damas pa competi, y mientras tanto esnan cu ya ta hungando, ta sigui haya mas experiencia y habilidad cu e weganen.

Dialuna anochi, e team potente di SV Britannia a sa di bira ganador, derotando e team di SV RCA cu score di 4-0, y titula asina como Campeon.

E cuatro goalnan a wordo anota door di Mylene Croes,



Lysanne van der Voort, y dos di Aaliyah Simon.

Cu yen orguyo nan a ricibi e copa for di man di Richard Dijkhoff di AVB. E trofeo di Sub-Campeon a bay pa SV RCA. E mesun anochi a entrega copa na 3er lugar team di SV Estudiantes, y na di 4to lugar cu ta SV La Fama.



Aeropuerto Internacional Reina Beatrix

ARUBA AIRPORT AUTHORITY N.V.

REQUEST FOR PROPOSALS no: CAPEX 16-070 PROJECT: Interior Enhancement II at AAA Arrival Hall - CAPEX 16-070-07

By means of this publication the Aruba Airport Authority N.V. (AAA), manager and operator of Aeropuerto Internacional Reina Beatrix, would like to invite all contractors who are interested in and/or who have formally and/or informally shown interest in the past to AAA to submit to AAA an offer as further described in our Tender Documents (TD).

Interested parties can receive the TD from AAA NV by sending a request here for ultimately by July 1, 2016, to e.vrolijk@airportaruba.com. The verification for the receipt of the request for the TD remains the responsibility of the requesting party. Once the TD document is delivered starting July 7, 2016 an acknowledgement for receipt is required to validate the receipt of the TD. Site visit is July 14, 2016 at 08.30 am lt. meeting place Meeters and Greeters area Customer service desk. Questions on the TD will be accepted till July 21, 2016 at 4:30 pm. A copy of the answers to the questions from all parties will be emailed ultimately July 27, 2016 to each party that has received our TD.

Interested parties should submit in total 1 proposal, namely:

1. Proposal for the project: **Interior Enhancement II at AAA Arrival Hall - CAPEX 16-070-07**

The final date for submission of a proposal to provide the above described is August 3, 2016, 10:00 am, local time at the office of the Chief Executive Officer.

All proposals should be submitted in a closed envelop either in person or via a courier service prior to the deadline indicated above at the following direction:

Attn: James Fazio, Chief Executive Officer
Aruba Airport Authority N.V.
Aeropuerto Internacional Reina Beatrix
Sabana Berde 75, Aruba

Public opening of the proposals will take place on August 3, 2016 at 10:15 am lt. at the AAA Management Offices.

AAA reserves the right to contact all entities on its own initiative who have expressed their interest in the past to AAA for the construction of buildings and civil works.

Aruba Airport Authority N.V.
June 2016

Aeropuerto Internacional
Reina Beatrix
ARUBA AIRPORT AUTHORITY N.V.

in co-operation with Schiphol International B.V.

Schiphol
Group

Experiencia ta mande
CICLONE
 Septic Tank Service



Pa chica Pos - Habri Tuberia y WC
 Servicio line y confiabel.
 Tel: 564 0607 / 734 0607.

WINDSHIELD
 Repair, Replacemer
 Protector
GLASS PA AUTO
 583 6495 / 5833495
Trim Line
 Design
 Morgenster 72

Torres
 Chica pos / Septic tank
 Servicio pa Cas, Company, Hotel etc.
 Tel: 588-7805 Cell: 593-9534

SERVICIO PA PUEBLO
DI ARUBA
HEAVY EQUIPMENT
 Cel: 662-7644 / 567-2844
 Haci tereno limpi / lanta sushi /
 coba fundeshi / pos / cura / pool.
 yena fundeshi y nos ta haci entrega
 di santo / piedra / graniet / plama
 graniet. SERVICIO COMPLETO!

TA CUMPRA
 Segundamano
 reclyner, set di sala,
 sofa.
 Cel: 600-0055.

CONSTRUCTION
 Traha cas, cura, apartment,
 dak, mosaic, **PLOMERIA**.
 Trabou grandi y chikito.
 Cel: 592-6740 / 593-7522
BON PRIJS.

BONITA UPHOLSTERY
 Nos ta fura, tur size di
 matrass, box, sofa,
 stoel, carseat etc.
 X-Codemsa Building.
 Tel: 585-9855 / 741-7432.

TA HUUR
 Apartment na
 Schotlandstraat,
 pa dia, pa siman y pa
 luna. Cel: 594-4945

SERVICIO SEPTICO
 ecotech
 - Residencial & Comercial
 - Servicio Rapido
 - Servicio Profesional, Confiabel y
 Garantisa
 * Pijis di Awg. 60,- te max. di 7 m³
 Pa mas informacion yama nos oficina di benta.



YAMA NOS NA: 582-4684 info@ecotech.aw
 www.ecotecharuba.com

Like Us On Facebook

Nos ta Acepta ATM ora
 di duna septic service

LUJAN
 Septic Services
CHICA POS!
 Tel: 592-8366 / 588-6877

Glassco
 ■ Glass & mirrors cut
 to size and shape
 ■ Polishing, drilling &
 glass replacement
 services
 ■ Fast service
 Tel. 583-4784
 Caya Betico Croes 162 B

D'La Rosa
CHICA POS
 Pa servicio di
 habri tubería,
 area di hotel tambe.
562-2059 Pos Chiquito 25-G
585-8534 Aruba

CARPENTRY
 All wood working.
 Specialist in the kitchen
 cabinet.
 Home & business
 furniture, doors & windows.
 Cel: 745-4735.

CONSTRUCTION
 Remodelacion di cas, traha
 cas, apartment, traha y drecha
 dak, verf, pega mosaico, traha
 cura y plomeria na bon prijs.
 Cel: 560-9470.

COMPUTER REPAIR
& SECURITY CAMERA
 Sales and
 installation.
 Cel: 593-9744 /
 583-0952.

ENVIOS A VENEZUELA
 Documentos y todo
 tipo de mercancia.
 Llame ya
 594-8465.

REPAIR??
 Problema cu frigidaire? Cooler of
 freezer? Ice-maker? Washmachine?
 Dryer? Airco? Coriente?
 Cansa di yama pa mesun problema y
 ainda nada?
Cel: 593-0373
CALIDAD Y CONFIANZA
SEMPER NA PROME LUGA!!!

RUIZ EXCAVATION
 Nos ta bende santo di
 pega blokki blanco y bruin,
 pleister y piedra.
 TA HUUR Betonmolen.
 Cel: 593-9995 / 588-9995
 ¡NA BON PIRIJS!

MONTAS EXCAVATION
 Nos ta bende santo
 di pleister, pega blokki,
 piedra y granito.
 Bon prijs.
 Tin servicio di bobcat.
 Cel: 567-5282 / 565-8639.

Oops Out
 pa chica pos, habri tubería
 pa cas, hotel of negoshi.
 Tel: 594-2808 734-2808.

TOP TINT
 Tel: 582-7192 / Cel: 730-3957
 Ta tint bentanan di auto, cas of
 oficina. Trabou ta profesional
 y garantiza Situa na
 Tanki Leendert 100-E

NOS TA FURA
 Ta tuma matras mainta, entrega atardi.
 Nos ta drecha tur tipo di stoel y
 ratan, cabana y spuit y fura stoel.
 Fura bo set di sala y ricibi bo set
 di comedor fura GRATIS!!!
 Pos Chiquito 79-L.
 Pa info. yama 748-3030.

TA FURA
 Tur sorto di
 stoel.
561-2941.

REPAIR
 Dryer, wasmachine,
 frigidaire, cooler, airco,
 walk-in cooler, walk-in
 freezer. Cel: 562-1584 /
 745-7084

DAK
 Pa tur trabao di drecha
 dak, cambia dak, spuit
 tur tipo di dak.
 Yama nos na 566-7736

TA BENDE
 Toyota Corolla 2008, autom.,
 a/c Afl. 12.800,=.
 Toyota Yaris 2009, autom.,
 a/c Afl. 11.500,=.
 Ford Escape 2010, autom.,
 a/c Afl. 23.500,=.
 Chevrolet Captiva 2009, autom.,
 a/c Afl. 21.500,=.
 Info. 594-3050.

TO RENT
 Alto Vista - 1 bedroom apt.
 Semi furnished Afl. 1250,=.
 Cable internet & gas included.
 Water & electricity excluded.
 Call for appointment after 2 pm
 592-3328 / 745-9765.

W.W. CAR
 Airconditioner Repair
 Sabanilla Abou 35, Sta. Cruz
 Tel: 585-9135 / 560-5005
 Especializa den reparacion di car
 airconditioner, venta repuestos,
 engine service, cambio di
 brakepads, laba injector,
 diagnostica cu scanner.

The New Anytime
 Habri tubería
 y chica pos.
 Servicio rapido.
 Arubiano
 trahado.
Moko 17-F,
Cel: 592-9050 / 743-0784



EASY FLUSH
SEPTIC TANK
 Chica pos, habri tubería.
 Glenroy Tromp, Tel: 593-0235
 Marline Tel: 563-5497
 Celsiusstraat #38, Oranjestad

RIJLES
AFL. 350,=
 E mihor prijs pa les.
 Bon garantiza.
733-4897
566-5700



TECHNICO DI CORIENTE
 Nos ta haci tur tipo di
 installacion y
 reparacion di coriente.
 Servicio garantiza.
 Cel: 600-6506.

Fabrica Di Aluminio
Mantencion & Repair
 *Gate * Opener Motor * Windows
 *Sliding Door * Hekwerk * Glass
5824544 - 7425616



YOS
 Septic Tank Services
 Chica pos. Habri tubería.
 Nena Dirksz • (+297) 748-2689
 Jose Dirksz • (+297) 566-6144
 Paradijs# 09, Oranjestad, Aruba

If you are planning to rent a car, we also
 arrange a rental car for you for 39(usd) a
 day. The cheapest price on the island.
 Si usted está pensando en alquilar un
 coche, nosotros podemos arreglar un
 coche de alquiler para usted para 39 (usd)
 por dia. El precio más barato en la isla.
 Phone: +59995136339/
 +59996936928/
 +59995122221.

TA HUUR
 Un studio apartment semi muebla
 pa Afl. 700,=
 mas deposito Afl. 500,=.
 Coriente y awa no ta inclui.
 Cable y internet si ta inclui.
 Situa na Warawara 32, Sta. Cruz.
 Yama na 563-7289.

TAROT
 Consultas disponibles.
 Trabajos garantizados,
 terapias holísticas.
 Solucion inmediata!
 Cel: 561-7714.

TA HUUR
 Cas na Noord,
 2 camber, 2 baño.
 No pets, no kids!
 Cel: 563-9443.

L'America Gallery
 SIP AND PAINT NIGHT ON FRIDAY JUNE 24th.
 \$ 45 (all incl.) 6 COLOR & ACRYLIC CLASSES,
 Starting JUNE 25th - \$ 100 (all incl.)
 Don't wait too long to subscribe, because
 space is limited. Email or call us!
 L'America Gallery, Italiëstraat 24A-suite 3,
 Oranjestad. Ph. 5830800
 www.lamericagallery.com -
 info@lamericagallery.com - Facebook:

CONSTRUCCION Y CHAPI
 Nos ta corta tur sorto di mata cu
 design y tira sushi afor. Nos ta drecha
 dak, verf cas of negoshi, lanta cura of
 cas, tur sorto di carpinteria, tubería
 como electricidadm basha vloer of tile
 (mosaico).
Trabou ta wordo garantiza.
Cel: 594-2380 / 594-8023.

MATRAS FABRIEK
ORANGE
 Nos tin matras den tur
 tamaño y box.
 Fura matras y haye mesun dia.
 Tambe nos ta fura set di sala, stoel.
Cel: 661-1629 / 592-3344
 Dakota, Olijfiestraat 23-D.

PROMASTER
 Steam Cleaning of:
 All Carpets-Sofa's
 Rugs - Mattresses
 Reclynery - Chairs
 Clean-Disinfected.
 Tel: 582-03-83
 Leslie S. Maduro.

Jumbo
 Septic Tank Service
 Chica pos - Habri Tubería
592.64.76
566.47.96
 24/7 SERVICE
 Montaña 35
 Tambe nos ta traha pa riba di Brug



TA HUUR
 Cas di 2 piso na
 Pos Chiquito 79-L.
 Cel: 748-3030.

SE ALQUILA
 Apartamento.
 Agua y luz aparte.
 Un mes de deposito,
 cerca del Diario.
 Inf: 565-2768.

RENT APARTMENT
 1 camber, 1 baño,
 cushina, sala, 2 hende
 max. Gas, cable tv,
 Ecotech, wifi inclui.
 Cel: 593-5293

ASSOCIATED REALTORS
TA BENDE
 un cas espacioso di 7 camber y
 3 baño na Fergusonstraat, tereno
 di 556 m², construi 275 m² cu
 pasada di bus, bon pa apartamento
 y pa Awg. 279.000,=. Yama Mito
 na 593-6318 pa mas info.

ASSOCIATED REALTORS
TA BENDE
 un tereno erfpacht di 785 m²
 na Sabana Basora cu ocean
 view y pa Afl. 55.000,=.
 Yama Mito na
 593-6318.

FREEDOM AIR COOL
 Ta service y drecha
 airco, frigidaire, stoof,
 washmachine automatico.
 Yama Jose Reyes
 600-6693 / 748-258.

DIARIO
Tel: 582-6747

RESTAURANT

TA BUSCA

Señora ayudante di cushina cu experiencia y permiso.

Yama na 592-2441.

TA HUUR

cas na Sta. Cruz 59.

3 Camber, 2 baño pa Afl. 1250,=.

Informe 593-1535 / 585-8119.

BAHA PESO?

Baha den 1 luna te un maximo di 18 kilo sin diet y sin gym. Bo ta obeso? Overweight? Cuida bo salud! ata aki bo solucion, producto ta 100% natural, efectivo.

Fast acting y safe. Producto lo kima vet tambe na lugarnan cu ta acumula.

Pa mas info, Facebook: Katty Anaya. whatsapp +2976623585

DIRECT TV

Instalacion den 2 pago di Afl. 150,=.

Pa luna Afl. 100,= H/D.

Cel: 592-4290

SE HACEN

Servicios de peluqueria y manicure a domicilio.

Precio economico.

Cel: 641-9637.

PLOMERIA Y CONSTRUCCION

Nos ta haci tur trabou di plomeria grandi of chikito.

Labamano, wc, labaplato y ducha.

Cel: 563-6470 / 600-5684.



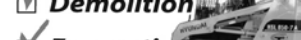
ATCO
ARUBA N.V.



✓ **Land Cleaning**



✓ **Container Hauling**



✓ **Demolition**



✓ **Excavation**



✓ **Heavy Transport and Lifting**



✓ **Material Transport in Bulk Sizes**



TEL: (297) 523 6600

FAX: (297) 582 7108

infoatcoaruba@atco.aw

Find us on Facebook



RESIDENTIAL WASTE BUCKET SPECIAL

10 yrd
Avg. 200-250
150,-
Tax incl.

15 yrd
Avg. 250-300
150,-
Tax incl.

20 yrd
Avg. 300-350
150,-
Tax incl.



WB 20 WB 20

TEL: 582-4684

YAMA NOS NA: 582-4684

info@ecotech.aw
www.ecotecharuba.com

Facebook

TA BENDE

Ford Eco 2007

Afl. 5000,=

“As is where is”

Cel; 592-4965.

TA HUUR

Apt. grandi muebla na T.L. 103 inclui: 1 camber, awa, gas, cable tv, private parking uso di pool.

Wifi available

Afl. 1350,= pa luna.

Tel: 582-9244 / 582-8824.

TA HUUR

Apt. grandi muebla na T.L. 103 inclui:

1 camber, awa, cable tv.

Wifi available

Afl. 1350,= pa luna.

Tel: 582-9244 / 582-8824.

TERAPIAS ALTERNATIVAS

- maneja del dolor por medio del masaje

- maso terapia

- descontracturacion

- maneja de la postura corporal.

Yama pa un cita na Himalaya

583-1728 / 565-2209.

DOG LOVERS

15 ANA

Grooming Services N.V.

Baño, contra carpata, sarna y purga. (Ta inclui corte di huña, limpieza di oreo y kita konopi)

Nos ta haci tur sorto di corte.

Miembronan cu *nan mes ta trece* e cacho lo haña e di 6 baño GRATIS. (Mester *trece* entre 7.30 pa 9.30 am)

Tel/Fax: 587-0387 / Cel: 592-9673

Shaba 4, Dialuna pa Diasabra 8.00 pa 12.00 'or.

Corda di jama un dia prome pa haci cita!

TRABAJO

Se busca personas con firma libre, pasaporte Holandes o permiso para trabajar en los hoteles como housekeeping o asist. de waiter, pool boys y ayudantes de cocina.

Cel; 593-1936, Alto Vista 75-A.

COMPUTER REPAIR

Nos ta un team di profesional den e ramo di It Solution & Computer Repair.

Dynamic Bytes 588-4304.

FAST

Nails Design

Adress:Ernesto Petronia # 4 Oranjestad

Cell: 562-5143 - Facebook: Fast nails designs

BO TA BAI CURAÇÃO

Bo tin mester di un apartamento foi \$ 55,= ?

Nos ta huur auto tambe.

Yama 005999-6616969 / 005999-8890250.

Pro Video

PRODUCTION

Tel: 582-6383

Pa tur sorto di Filmacion

Copia di Video riba DVD, DVD PA DVD, **Betamax** pa DVD.

Cambio pa sistema Hulandes (PAL) riba DVD of vice versa.

FIVE STAR CARRENTAL

Moko 17-F

Afl. 65,= pa dia - borg Afl. 500,=

PROBECHA

Tel; 587-2010 / 592-9050.

DIRECTV

Bon prijs, yama awo.

Kids, movies, sports & news.

HD - All channels.

Afl. 100,= pa luna.

Cel: 733-5762.

TA HUUR

Apartment den venciario di hotel.

Prijs Afl. 850,=.

Incluye agua y cable tv y amoblado.

Cel; 566-8700 / 586-0153.

TA BENDE/FOR SALE

un Rolstoel

18” casi nobo.

Prijs Awg. 290,= CASH.

Cel: 593-9194 of 583-9194.

TA HUUR

1 Apt. di 2 camber Afl. 1200,=.

1 pt. di 1 camber Afl. 700,=.

Awa y luz apart, no muebla.

Sin yiu, Seroe Patrishi 19-C,

562-1005.

SE BUSCAN

Personas para trabajar en carwash.

Locales o con permiso.

Cel: 731-6733.

TA HUUR

Un apt. na Hooiberg 83-A pa un pareha, incluyendo awa cu luz pa Afl. 800,=. Si bo ta interesa por yama libremente y cualkier ora, na 745-1795 pa bo haya mas informacion.

TE KOOP

Hemelbed Teakhout

Kingsize +

2 nachtkastjes.

Cel; 735-9475.

TA HUUR

Studio apartment

becindario

Colegio Arubano.

Whatsapp 566-3902.

SE ARRIENDAN

TA BUSCA

2 habitaciones en Playa para caballeros.

Cel; 565-6577 / 561-9396

llamar de 12 pa 1 y de 4 pa 7 pm.

TA HUUR

na Paradera un camber den un cas pa un persona.

Inclui awa, luz, cable pa Afl. 400,= + Afl. 150,= di deposito.

Interesado por yama na tel; 568-7124.

TA HUUR

un apt. muebla na Playa (Julianastr.) Afl. 850,= pa luna (borg Afl. 500,=). Incl. cable.

Entrada priva.

Pa mas info. 593-1384.

TA HUUR

apartment na Sabana Blanco full muebla.

Inclui awa, gas, cable tv.

Coriente apart.

Cel: 564-6740.

TA BENDE CAS

3 Camber, 1 baño, 2 piso, cas full cu tegel, sala y cushina verticle blinds, kashi cushina, cura full sera, garage pa 2 auto, berghok di palo, cura cu pavers y cu piedra blanco, landscaping. Erfpacht 189 m² tereno y cas 82 m² Residencia di FCCA na Bushiri Caya Soeur Dorothea 19.

Prijs Awg. 200,000,=

bo por yama 592-1186 hende serio so.

GREENLINE H.E. ROCOCO

PLAZA # SANTO PA:

Pega Bloki Basha Afl. 35.-

Pa Pleister Afl. 69.- p/yard

Tambe tin Graniet, Piedra.

verf di Europa. Info Jama

cel. 741-5640 of 583-8521

SE HACEN ENVIOS

Se hacen envios y se traen encargos de Venezuela y seriedad y responsabilidad.

Sra. Elsys, cel: 745-4798.

Viajo 27 juni, regreso 8 julio.

TA HUUR

un cas na Jaburibari di 3 camber, 2 wc cu baño, cura full sera y parcialmente betegel.

Bario hopi trunkilo.

Cel: 594-5558, despues di 1'or.

TA BENDE

1 Cama di 1 persona nobo

Awg. 350,=.

1 Frigidaire chikito den bon estado, color silver

Awg. 375,=.

Yama na cel: 600-2959.

Señora serio

di 46 año trahado responsabel, willing pa siña, ta buscando trabou pa haci cas limpi, cuida hende grandi of mucha preferiblemente pa keda interna. Yama 600-2959.



Menu Special

22 juni '16

THE NEW SHANAI TAKE-AWAY

STA. CRUZ • Tel: 585-7022

Higra den saus di ciboyo,

Grilled Boneless leg,

Sopi Galiña.

Purba nos diferente wrapsnan y sandwich combo delicioso!!

TA BUSCA

Persona responsabel y serio pa traha como guia y mecanico di brommer cu of sin experiencia y cu rijbewijs valido A-B-D.

Interesadonan por yama na cel: 594-8056 pa busca un formlario di trabou pa yena of pa un cita.

HOTEL TO GO

Columbusstraat 4

Tel: 585-9594

muebles de hotel, matras, cashi, tv, sofacama, lampi, cortina, fan, stoel, bar, cuadro, frigidaire, wasmachine y hopi mas....

Habri di

Dialuna t/c Diasabra 9'or am t/c 6'or pm.

Mercado Reparación y Servicio

Nos ta drecha

Wasmachine, Frigidaire, Cooler, Dryer, Stoof, Forno.

Tur tipo di split-unit y window.

Alex Mercado

!Any Time! TEL: 567-0580

NOS TA DRECHA

Tur tipo di frigidaire, cooler, wasmachine, dryer, forno, airco etc.

Anytime cel: 561-1615.

ESPIRITISTA

DI FAMA INTERNATIONAL

lectura di tarot, siga y man.

Nos ta haci tur clase di trabou pa den amor, suerte y salud.

Ta kita enemigo, bruheria.

Tur problema tin solucion.

50 Aña di experiencia.

Cel: 743-9975.

TA DRECHA

Airco,frigidaire, wasmachine y draier.

Ta drecha na bo cas mes.

Nos ta Arubiano.

Pa mas info: 564-8977

ACCIDENTE



Yama Tipline di DIARIO

582 2239

AIRCO

"Special" pa servicio di airco, split unit Afl.85,- y inverter Afl.95,-
Servicio liher y garantiza.
Techniconan certifica.
740-7158 / 741-6210

TA BENDE

un Toyota Corolla 2004 std, airco pa Afl.7000,-
Pa mas info por yama
592-2595 / 593-7529 of
na 585-9705

SE ALQUILA

Cuarto con baño y cocina.
Incluye agua, corriente, cable y wifi. (No tiene aire acondicionado, no conexion)
Afl.550,- y un mes de deposito.
Para una persona preferible mujer. Tel: 563-2495 / 660-6452

CONSTRUCCION REMODELACION

Nos ta traha cas, apto, pa m², traha y drecha tur sorto di dak, remodelacion interior y exterior, mosaico, pleister, verf, plafon.
Prijs favorabel.
Info: 561-2137.

CONSTRUCTION

Ta traha cas, ta traha apartment, bijbouw, te renoba cas bieuw, ta instala gas, plomeria, pega azulego, ceramica, plafona, strootjes, sheetrock, lanta pos, verf cas, oficina, lanta cura di cas.
Yama Howard tel: 566-1673.

TA HUUR GANGA

Cas na Hooiberg (parti abao)
3 camber, 3 baño.
Completamente sin muebles, exclusief utilidadnan, cura grandi. Afl.1750 + borg.
Tel: 569-8737

TA BENDE

2 lot ± 350 m²,
eigendomsgrond,
Santa Cruz, bunita y plat. Afl.50.000,-
Tel: 569-8737

TA BENDE

2 lots ± 600 m² c/u á
Afl.70,- p. m² cerca
di Palo Marga.
Tel: 569-8737

TA TRAHA

Taxatie rapport
pa cas y tereno
den 3 dia.
Tel: 569-8737

SE RENTA

Studio apto na Noord y trailer Afl.850,- incluye luz, agua y cable + 1 luna deposit.
Tel: 600-7440

Telefonnan di DIARIO

Tel: 582 2239

Fax: 582 8551

AHATA ta sostene Turtugaruba den nan meta di conscientisa



ORANJESTAD (AAN): Dia 16 di juni a conmemora World Sea Turtle Day y e comision di medio ambiente di AHATA a celebra e ocasion aki cu un reunion special cu Turtugaruba, cu ta e instancia cu ta conscientisa comunidad tocante proteccion di e turtuganan di lama y nan neishinan. Ademá, Turtugaruba tambe ta percura pa proteha e neishinan y e turtuganan chikito di lama ora cu nan sali di e neishi, te cu nan drenta lama.

World Sea Turtle Day ta un dia pa refleha riba e rol importante di e turtuga di lama den e sistema ecologico. Tur seis turtuga di lama Caribeense ta bao menaza y riba e "lista

cora" di International Union for Conservation of Nature (IUCN). Cuater di e seis turtuganan Caribeense ta traha neishi na Aruba: Leatherback, Loggerhead, Green Turtle y Hawksbill Turtle.

Turtuga di lama ta hunga un rol den mantene lamanan saludabel. Hopi otro especie, incluyendo e ser humano ta depende di e oceannan aki pa nan sobrevivencia. Tin motibonan valido pa conservacion di turtuga.

Durante di un reunion extraordinario di e miembronan di Aruba Hotel and Tourism Association (AHATA) Environmental Committee, Turtugaruba a presenta informa-

cion tocante di e turtuganan di lama di Aruba. A enfoca specialmente riba e miho practicanan cu ta recomenda na e hotelnan y propiedadnan ubica na e beachnan unda cu e turtuganan ta traha nan neishinan.

Conscientisacion ta e prome paso crucial den e proceso di remedia problemanan di medio ambiente. Tur persona of instancia cu a participa na e reunion a muestra hopi interes den e topico y a participa den un discusion positivo tocante di strategianan di mitigacion. Miembro di Parlamento Donny Rasmijn tambe tabata presente durante di e reunion y a duna feedback interesante en-

cuanto di e ley proponi pa cu prohibicion di saco di plastic. Ta di spera cu cahanan di Styrofoam y strawnan di plastic por worde reemplasa pronto tambe.

Finalmente, e participante nan a bishita un neishi dilanti di Manchebo Beach Resort y otro dilanti Oceania pa haya un splicacion detaya di e medidanan di conservacion cu ta worde aplica. Tambe nan a haya e oportunidad pa ta testigo di e investigacion cu ta worde haci riba un neishi di Leatherback, cual a sali e anochi anterior espontaneamente. E boluntarionan a habri e neishi y a colecta data, incluyendo e cantidad di webo, casca di webo, etc. Nan a coba saca tambe cinco turtuga baby cu no a logra sali di e neishi hunto cu nan 88 rumannan e anochi anterior. Net prome cu bahada di solo, e cinco turtuganan baby a haya nan caminda pa e rand di e beach y a landa bay pa lama grandi.

E bista y experiencia di un neishi cu ta sali riba beachnan di Aruba ta algo inolvidabel. Por favor mantene un distancia for di nan, papia den stem abao y no uza flashlight. E neishinan di turtuga di lama ta marca y identifica pa e baricadanan blanco y cora na Eagle Beach y na otro partinan di Aruba ta uza driftwood. Turtugaruba ta pone un baricada vierkant rond di e neishi y ta suplica tur hende pa no drenta den e areanan marca. Esaki ta prohibi. No core cu vehiculonan manera auto y quadracer riba nos beachnan pa segura e exito di e neishinan di turtuga. Tur hende hunto por yuda proteha y conserva e animalnan bunita aki. Laga nos proteha naturalesa.

Na september 1965 a funda Aruba Hotel Association y na 1987 a bira Aruba Hotel and Tourism Association (AHATA), cu awendia ta conta cu 90 compania miembro. Su miembresia ta varia for di hotelnan grandi, timeshare, operadornan di tours y companianan grandi y chikito den e sector. E rol primordial di AHATA ta pa proteha, dirigi y influencia e industria turistico di Aruba door di segura cu sector publico ta aloca fondonan di "Room Tax" den forma apropiada, ta inverti e suma aki efectivamente y ta ehecuta plannan di mercadeo den forma corecto pa aumenta "rev-par" y e suma cu cada turista ta gasta ora ta di bishita riba nos isla.



Cu inmenso tristeza den nos corazón, pero conforme cu e voluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento Cristianamente di:

Joan Louise Leerdam-Berkel

Mama di nos colega sra. Shirley Maria Illidge-Hilman
empleada di FMAA

Acto di entierro lo tuma lugar diahuebs 23 di Juni 2016
saliendo for di Christ Methodist Church na San Nicolas.

Director, Staff, personeel y clientenan di Fundacion pa
Maneho di Adicción di Aruba ta extende nos mas sincero
condolencia na famia di e fayecido.

*Met droefenis hebben wij kennis genomen
van het heengaan van*

Marjan Marques,

vrouw van Ruel Marques, erelid van onze vereniging.

*Marjan was vanaf de begin jaren van de club een bekend en
geliefd gezicht van de vereniging.
Ze heeft een belangrijke rol gespeeld in de traditie en geschiedenis
van Mercurius.*

*Wij wensen Ruel en verdere familie en
vrienden veel sterkte toe bij het verwerken van dit verlies.*

*Tevens nodigen wij al onze (oud)leden en donateurs uit, voor het
afscheid van Marjan bij Aurora, zaterdag ochtend van 9 tot 11*

Bestuur, ereleden, leden en donateurs van

S.V. MERCURIUS

Dat Marjan in vrede moge rusten.

INVITACION: GRUPO DI ORACION Carismatico "SHALOM"

Cu e Amor di Cristo Hesus,
ta invita e Pueblo di Tanki Leendert y
Aruba henter, cordialmente pa asisti.
na un anochi di:



"ALABANZA Y ADORACION"
Na: MISA SAN HUAN PABLO II
(na Tanki Leendert)

Bin buska bo Sanacion, Bendicion
y Gozo den "E Palabra di Dios"

DIA: Diaranson 22 di Juni, 2016
ORA: 7:30 PM - 9:30 PM
Orador: Lou & Terry Durante (New York)



Nos ta cuminsa cu e Santo Rosario.

Hesus ta wardabo sin falta!

"Pueblonan tur, bati man,
Aclamá Dios cu grito di legria.
Esta temibel Dios ta, Esun altísimo,
Un gran Rey riba mundo henter."
Salmo 47:1-2.

Oracion pa awe:

Tata mi ta pidi Bo pa Bo reina den mi
curazon. Yuda nos asepta bo boluntad y cu
nos por pordona esnan cu ta hasi dolo. Amen



ONDERLINGEHULP
Specialista den seguro di entierro

Presenta pa:
(297) 582-4427
info@onderlingehulp.com



Recordando 5 año di fayecimento di

Sra. Catharina E. Maldonado-Erasmus

Lo efectua un Santo Sacrificio di misa

Diaranzon 22 di Juni 2016

pa 7.00 p.m.

Pro Catedral San Francisco

GRADICIMIENTO Y INVITACION

Na number di famia nos kier a gradici tur esnan cu
di un manera of otro a muestra nan
atención y a duna nos sosten durante
fayecimento y entierro di:

Urbania Alma Angela-Kock

Un danki ta bai na Dr. Ramautar,
Dr. Selene Kock, Dr. Willemsen pa
nan cuidu y atencion na nos difunta
mama. Nos kier a gradici Klasse Afdeling niet snijdend
di Horacio Oduber Hospitaal pa nan excelente trato.
Na nos mama su bisñanan, amistades y conocir cu na
tur momento tabata duna nan atención y cariño. Na
Izidan y famia, Ruthmila (Uti), Tanta Chela ,Tanta
Casimira, Vicky, Katy, Jonathan y Jaico pa a sostene
nos grandemente. Por ultimo un danki di curason na Ad
Patres Funeral Home pa e servicio excelente.

Alavez kier a invita un y tur pa asisti na e ultimo misa,
cual ta tuma lugar dia: Diabierna 24 di Juni 2016 di 7-8
pm na misa di Pos Chikito.

Famia Angela- Kock



AD PATRES
funeral home

Van Rensselaerstraat 2
5842299/7372299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated



Diabierna mainta tin Seso Sport pa esnan di OPPA

ORANJESTAD (AAN): Esa-
ki ta un invitacion na miem-
bronan di OPPA pa e activi-
dad di Seso Sport.

OPPA ta recorda su miem-
bronan riba e invitacion pa
asisti na e actividad di Seso
Sport cu lo tuma lugar na Club
San Martin, Santa Cruz riba
diabierna 24 di juni venidero
di 9:00 am pa 1:00 pm.

Miembronan por forma nan
grupo pa e actividad aki. Cada
miembro por trece un introdu-
cido.

Lo tin premio pa e 3 prome
gruponan ganado. E dia aki
bo por Dera Gay, pero no bo
celebro.

Encyclopedianan riba dos
pia ta permiti, pero un pa cada
grupo. Esaki ta pa warm up.
Pregunta: Mi ta cuminsa cu
letter C y mi ta caba cu O, mi
ta muha di paden y mi ta yen
di cabey banda pafo. Kico mi
ta ? J J

Pasa boca y entrada ta gratis.
Tin dos dia ainda pa inscribi.

Fecha pa registra pa evento
aki ta for di 13 juni – 23 juni
2016 entre 9:00 AM – 12:00
PM. na kantoor di OPPA.

Inscripcion pa e encuen-
tro social aki ta obligatorio.
Cada miembro y su entrodu-
cido lo haya su carchi di par-
ticipacion. Sin inscripcion no
tin entrada. Lo tin door-prizes
tambe!! OPPA ta spera boso.

"Wally" tabata bao di su awa

ORANJESTAD (AAN): E
conocido recidivista inicial
H. diadomingo conoci como
"Wally" basta laat den mar-
duga patruya San Nicolas a
wak'e ta circula den Rem-
brandstraat altura di e em-
presa "Radin" Snack y polis
a detene.

E sospechoso ta bao influen-
cia di un que otro substancia y
e ta masha agresivo, tampoco
e no ta muestra comprension
na polis.

"Wally" a cuminsa zundra
comandante riba servicio, el
a expresa hasta: "Tira mi no".
Abase cu "Wally" ta bao in-
fluencia di un que otro alco-
hol, substancia polis a detene
y a hibe warda y na unda el a
keda riba ordo di fiscal aux-
iliar den un cel pa sosega
curpa.

**Pa avisonan di morto
morto@diario.aw**



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Bou di alanan di Dios mi ta sigur,
Abo cu ta biba bou di amparo di Altisimo,
Ta hospeda den sombra di Dios Omnipotente,
Bisa Señor ; Mi refugio, mi forti, mi Dios den kende mi ta
pone mi confianza.

Salmo 91: 1-2

Cu inmenso tristeza na nos curazon nos ta
participa cu a fayece cristianamente:

Johanna Orman-Maduro

Mihor conoci como: "Nanita"
*08-02-1934 - †21-06-2016



Acto di entierro lo wordo anuncia despues.



SEATAINER SERVICES VBA

Cu Honda pena pero satisfecho cu Boluntad di Señor
Nos ta anuncia fayecimento di

Sra. Cornelia Virgilia Chirino

Na bida tanta stima di nos director Sr. Glenroy Tromp

Acto di entierro lo tuma lugar diaranson 22 di juni 2016
Na Aurora Funeral Home di 2'or pa 4'or atardi

Cu Nea sosega na paz den reino di Señor.



EASY CARGO ARUBA, LOGISTICS & ENTERPRISS

Cu Honda pena pero satisfecho cu Boluntad di Señor
Nos ta anuncia fayecimento di

Sra. Cornelia Virgilia Chirino

Na bida tanta stima di nos director Sr. Glenroy Tromp

Acto di entierro lo tuma lugar diaranson 22 di juni 2016
Na Aurora Funeral Home di 2'or pa 4'or atardi

Cu Nea sosega na paz den reino di Señor.

A1 Taxi Services kier contento cu e informacion presenta door di Minister Oduber



ORANJESTAD (AAN): E
compania di "A1 Taxi Ser-
vices" despues di e reunion
cu Minister Otmar Oduber
relaciona cu e preocupa-
cion nan cu tabatin pa loke
ta e Decreto Ministerial cu a
worde publica den algun me-
dio di comunicacion, a reuni
cu su miembronan riba loke a
worde papia.

E mandatario a presenta
na tur miembro y cu Minis-
ter Oduber ta para 100% tras
di e taxistanan cu ta sigui
su maneho conforme ley. E
Decreto Ministerial a bin pa
reforza e leynan existente y
ofrece mas seguridad na nos
como taxista.

A muestra bon cla cu loke
ta worde papia pafo no ta
cuadra cu berdad y ta mas
bien un wega politico, pero
como taxista nos mester ta
conciente di loke nos tin na
e momentonan aki y mester
sostene esnan cu ta protehe
pa nos. Un di e puntonan im-
portante ta e derecho na 27-30
dia di vakantie pa taxistanan y
den reunion Minister Oduber
a muestra su disposicion pa cu
esaki.

Tambe a presenta e peti-
cion pa tuma e vakantie aki
no 'aan een stuk door', pero
parti y e minister a bisa cu
esaki no lo ta problema pe
tampoco. E topico cu mas
atencion y interes tabatin ta
esun di traspaso di permiso
den famia directo y Minister
Otmar Oduber a confirma cu
esey ta su maneho segun e
posibilidad cu ley ta duna pa
haci esaki.

Di e forma aki A1 Taxi
Services kier informa comu-
nidad cu nos ta contento cu
e informacion presenta door
di Minister Oduber pa loke
ta su maneho di taxi mirando
cu e ta boga pa bienestar di
nos como taxista y nos no lo
bay tras di ponencianan cu a
lo largo lo por perhudica nos
trabao. Esaki ta opinion di nos
miembronan niun momento
Minister Oduber a falta res-
pet na ni un taxi net robes den
su reunion a splica y el a duna
tur central di taxi presente e
chens pa haci pregunta i mi
ta kere ns mester stop di haci
politica cu nos pan pasobra na
final di dia nos mester gradici
Dios cu nos tin un Minister
ta haci su best pa trece mas
turista pa nos Pais



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

"Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu imenso tristesa na nos curason pero
conforme cu boluntad di Dios nos ta
participa fayecimento di:

Elenita Croes-Croes

Mihor conoci como "Henita"
*12-09-1925 - †21-06-2016



Acto di entierro lo wordo anuncia despues

Mama, amiga, muher fuerte, balente, ...
Dispuesto na yuda hende cu amor y goso
den e trabao di Señor.

Iglesia The Tabernacle of David
ta anuncia fayesimento di nos fiel miembro



Maria Yolanda Garcia

07.05.2016 - + 12.06.2016

Condolencia Aurora Funeral Home:
Diarason 22 Juni 7'or pa 9'or di anochi

Acto di entierro:
Diahuebs 23 Juni 9'or pa 11'or
di mainta na Arurora Funeral H.
Despues Sali pa Santana Central Sabana Basora

Pa avisonan di morto
morto@diario.aw



Remitido

Carta habri na tur nos banconan

Prome cu tur cos lagami duna un tiki informacion di mi mes. Mi tin 40 aña experiencia como Douanero, di cual mayoria biaha mi ta carga un heuptas cu ta diseña pa ubica un pistol Glock 17.

Pa algun aña caba nos banconan a bini cu reglanan cu ta obliga hende... (y mayoria biaha ta pa hende homber so eta conta) kita su bril di solo, su sombre of petchi... y si e

hende homber ta carga un tas e mester habrie pa e guardia di seguridad por wak aden.

Comprende mi bon, ami ta 100% di acuerdo cu e medida di seguridad den e banconan. Banconan ta hasta bay asina leeuw cu un Polis, un Douanero of un Ambtenaar di CEA, cu ta porta arma di candela, no mag di drenta banco cu nan arma reglamentario.

Mi a dicidi di skirbi e articulo aki pasobra despues di tantísimo biaha di pasa den e “control” menciona na un of otro banco, mi a dicidi, for di e perspectiva di un conocedor di e materia, di muestra con e banconan continuamente ta haci nan clientenan y specialmente e guardianan di seguridad ridiculo.

Den e siman cu a pasa mi a bolbe bay na un banco pa

haci un transaccion y mi tabata tin mi heuptas cumi. Naturalmente mi mester a bolbe habrie pa e guardia haci su “aparente control”. Di mi parti nada contra.

Net despues di mi a drenta 3 dama cu tasnan basta mas grandi cu mi heuptas. Ningun momento e guardianan no a pidi e damanan pa habri nan tas!

Ora mi a caba di haci mi

transaccion mi a bay papia cu e 2 guardianan cu tabata para na e porta di entrada. Mi a puntra nan di con nan no ta controla e tasnan di e damanan cu ta drenta e banco.

Nan a contestami cu nan ta sigui instruccion di nan hefenan. Mi a puntra nan e ora ey cu si nan ta kere cu un dama no por tin un arma di candela den su tas of cu hasta un mucha no por drenta hunto cu un adulto cu un arma den un tas? Nan a keda wak mi manera cu ma puntra nan algo den e idioma Chines.

Pa completa e obra ma habri mi heuptas na e compartimento cu por ubica un Glock 17 y muestra nan cu nan no a ni ripara cu e compartimento ey ta existi. Ma muestra nan cu loke nan ta para haci na porta di banco ta un ridiculo. Sea nan ta haci e control completo y bon of no hacie at all, pasobra un atacante of un terrorista lo wak nan fayó di biaha. Pues tur e hendenan den e banco tin un sentido falso di seguridad pasobra nan ta kere cu e guardianan na porta ta evita tur cos ilegal di drenta paden.

Awel mi kier pa tur hende lanta for di soño, incluyendo e directiva di e banconan! Esta cu e control na porta di banco no ta cumpli na e normanan di seguridad cu un banco mester tin y ta totalmente deficiente.

Mi ta spera cu e proximo biaha cu mi bay na un banco mi lo wak cu “tur hende” cu drenta e banco ta worde sometí na un “berdadero control” prome cu nan por drenta e banco.

Directivanan di banco, guardianan di seguridad, empleadonan di banco y pueblo en general, por fabor tuma esaki como un critica constructivo.

Alfredo Levenston,
Aruba.



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

I rejoice when they said to me “Let us go to the house of the Lord”

Psalm:122

The Delamare family is sad to announce the peacefully passing away of :



Elvie Maria Delamare-Serrant

at the beautiful age of 103

Beter known as “Ivy” or “Miss Elvie”

*02-07-1912 in Dominica - †14-06-2016 in Aruba

An amazingly strong and independent woman, a great life well lived

Dearly loved mother of :

Harold Delamare in England

Herbert Delamare in Canada

Rica Damiana-Delamare in Aruba

Cherished by her grandchildren :

Eribert in Aruba

Michael in the Netherlands

Kwame and Akin in Canada

Delvin, Rica, Leona, Gail and Colette in England

Great grandchildren :

James, Teagan, Leah, Tia, Kian, Kai, Travis, Ashton, Ania, Elvie

Loving daughters-in-law :

Rhona Delamare

†Joan Delamare

Loving son-in-law :

Guillermo (Eddy) Damiana

Families and friends too numerous to mention are invited to attend the funeral service which will be held on Thursday June, 23rd at the Our Lady of Fatima Catholic Church in Dakota from 2-4 pm. Followed by the internment at the Central Cemetery at Sabana Basora.

Opportunity for condolences will be at the Aurora Funeral Home on Wednesday June 22nd from 7-9 pm.

Dress code : Joyful colors, because our beloved was a joyous and happy person



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Un kos so mi a roga Señor, esei so mi t'anhela : ku mi por biba den kas di Señor tur dia di mi bida

Salmo : 27

A bai sosega den brasa di papa Dios :



Cornelia Virginia Chirino

Mihor conoci como “Wela”, “Nea” of “Corry”

*31-03-1924 - †17-06-2016

Na number di :

Su yiunan : Donald y Alida Chirino-Galicia
Edwin y Margot Chirino-de Windt

Nieto(a)nan :

Yadira y Brian Doelrakim-Britten (Hulanda)

Anky y Harold Paesch-Chirino

Ricardo y July Chirino-Camero

Richard-Daniel y Sanne Chirino-de Jonge (Hulanda)

Militza Chirino

Marcia Chirino y Emile Kock

Bisanieto(a)nan :

Jose, Ricardo-Daniel, Andrick, Ankyloy y Daniela

Rumannan: Sra. Vda. Juliana Tromp y famia
Francisco “Chipen” Chirino y famia

Cuña : Sra. Vda. Frida Chirino y famia

Manera yiu: Jeanet de Windt y Emiliano (Jani) Oduber

Mirian de Windt y Paul Schmidt

Stella de Windt y Samantha Gallego

Rey y Aura Quandt

Su Iha : Dr. Suyen Sneek y famia

Mariela v/d Werf y famia (Hulanda)

Un danki special na staff y personal di H.O.P.E. Foundation
Demas famia : Chirino, Galicia, de Windt, Doelrakim, Britten, Paesch, Camero, de Jonge, Kock, Tromp, Oduber, Schmidt, Gallego, Quandt, Sneek, v/d Werf, Reyes, Swean, Dania, Mateo, Kelly, Dirks, Hypolite, Ridderstap, Alvarez, Lacle, Petit, Fecunda y demas famia na Aruba, Boneiro, Curaçao y Hulanda.
Ta invita pa acto di entierro cual lo tuma lugar diaranson 22 di juni 2016 na Aurora Funeral Home di 2’or pa 4’or di atardi y despues lo sali pa Santana Central Sabana Basora.

Adres pa condolencia : Aurora Funeral Home diamars 21 di juni 2016 di 7’or pa 9’or di anochi.

Enbes di flor of krans lo tin un box disponibel pa Koningin Wilhemina Kanker Fonds.

Nos ta pidi nos disculpa si pa un of otro motibo por a lubida di menciona algun familiar den nos tristesa. Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



582 2239

Sport Boys cu su 57 aña di celebracion di Fiesta di San Juan

ORANJESTAD (AAN): Diabierna awor, 24 di juni 2016 S.V. Sport Boys lo ta celebrando e tradicional Fiesta di Dera Gai riba Dia di San Juan.

Esaki ta e di 57 aña cu Sport Boys ta organiza e fiesta cultural aki. Sport Boys ta elugar cu durante añanan a sabi di tene e celebracion aki den

su forma original, conservando un parti asina unico di nos cultura pa generacionnan proximo.

E celebracion lo cuminsa pa 6:30 p.m. di atardi di musica di Cah'i Orgel "Mi Adorada" di Chido Marin.

Despues ta sigui cu e tradicional buscamento di E bandera di San Juan, esta e bandera

geel.

E climax di e fiesta ta ora cu ta bay over na e baile pa Mata e Gai. E persona cu logra Mata e Gai ta bira e heroe di e anochi aki y mescos cu esun cu haya e Bandera di San Juan ta ricibi nan premio. Musica pa e parti aki ta den man di "Tipico Arubano" bao direccion di Mario Croes.

Den club lo sigui cu sacamento di e mihor pareha bailador di San Juan, Dera Gai.

Despues ta sigui cu un fiesta bailabel na encargo di "Tico y sus Estrellas" cu tin un bon repertorio musical prepara pa anima e fiesta aki te 2'or di marduga.

Un y tur ta keda invita pa bin celebra hunto cu e pueblo di

Santa Cruz Pariba e Celebracion di San Juan aki na Sport Boys Club situa na Angochi, cuminsando pa 6:30 pm cu Musica di Cah'i Orgel "Mi Adorada" di Chido Marin. Entrada lo ta un sonrisa y manera costumber bar y cushina ta bon surti.

Club Universal ta celebra fiesta di San Juan den forma di kita sombre

ORANJESTAD (AAN): San Juan ta bin, San Juan ta bay...

at'e cu'e palo den man, e ta cla pa mata e gai'....Diabierna

awor directiva nobo di Club Universal ta habri portanan di

club hanco hanco pa hunto cu habitantenan di barío y tur

otro parti di Aruba bin goza di un tremendo celebracion.

Laga tur stress un banda y bin rek e pianan, gosa, participa y disfruta di nos fiesta cultural 'Dera Gai'. Un fiesta digno di su pueblo. Celebracion ta cuminsa ya for di 6'or di atardi y ta caba pa banda di 9.30.

Den cushina unda Catarina ta dirigi cu man fuerte tin na benta cumindanan tipico manera sanger yena, sopi di kabriet, pan cu spam y banana hasa, kroket, pastechi y mucho mas. Tambe lo tin cos dushi specialmente pa kibra diet y cu pa su mayan toch ta cuminsa di nobo. Musica ta den man di grupo di Ruben pa despues cu a mata e gai por sigui baila un rato mas. Corda bin un y tur. Fiesta di cosecha cu antes tambe tabata worde celebra tur afo. Ban rindi honor na nos cultura. Bin y pasa bon. Nos ta warda bo.



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

A bai sosega den brasa di Señor,
nos mami, machi, wela y bisawela stima:



Sra. Maria Helena Kransen-Albertsz

Viuda di Mario Kransen
*20-01-1930 - †17-06-2016

Na number di su
Yiunan:

Jorga Kransen
Sonia y Victor Carolina
Shirley Kransen
Mariela y Johnny Geerman

Su Nieta y Nietonan:

Zchajaira Henricus
Geoland Henricus
Bogdanovic Carolina & Gislenne Dirksz
Mikhailh Carolina y Laura Arismendy
Shjunamshjeray Carolina Y Dwayne Kock
Jennifer y Rene Samson
Shanmar Lampe y Ismary Jacobs
Jomaira y Rolf van Nassau
Jilienny Geerman

Su bisanieta y bisanietonan:

Luigenne, Luismar y Luison da Silva
Albert, Danovic y Dayvic Carolina
Suhailhy, Mikjeaneau, Raychell y Mikjeandre Carolina.
Shanti Lampe y Divainny Samson
Yara y Mila van Nassau
Jaydian Geerman

Su ruman di criansa: Jacintha y Jani Thijsen y famia

Su suegro: Felix Henricus y Elvira Jansen

Manera yiu: Mirela y Javier van der Linde y famia

Su subrina, subrinonan, primo y primanan y ihanan

Tur su bisiñanan, amistadesnan di cas y demas famia

Ta invita pa e acto di entierro cu lo tuma lugar diabierna 24 juni 2016 pa 4'or di atardi na misa Sagrado Curason Savaneta y despues lo sali pa Santana Catolico na Savaneta. Nos defunto stima lo ta den misa di 2'or di merdia.

Enbes di krans of flor un donacion pa Wilhelmina Kanker Fonds lo ta altamente aprecia.



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Serca Dios mi alma ta na pas.
Ta di dje mi salbacion ta bini.
E so ta mi baranca y salbacion.
Mi forti, nunca mi lo tambalia.
Salmo 62;1-2

Cu profundo tristesa na nos curason, nos ta anucia fayecimento di señora



Emelina Ras-Kock

mihor conoci como Ina di "Cheppy", "Pepe Ina" y "Pepe".
* Viuda di Cheppy Ras
*03-03-1934 - †19-06-2016

Na number di:

Su yiunan:

Tico y Riselle Ras-Palm
Milly y Eric Dijkhoff-Ras
Astrid y Franky Arendsz- Ras

Nieto(a)nan:

Maylin Dijkhoff
Lou-Anne Arendsz
Frederick Dijkhoff
Gabriella Ras
Nikita Ras

Rumanan:

†Aura y †Shona Lampe-Kock y Famia
Chemmy y Annie Kock-Franken y Famia
Ninita y Nouel Quandus-Kock
†Fichi y †Rosa Kock-Trimon y Famia
Emy y Olga Kock-Diaz y Famia
Rina y Fernando Zapata-Kock
†Benny y Martha Kock-Quintero y Famia
Rafael y Lourdes Kock-Ridderstaat y Famia
Swa y cuñanan:
†Cobito y †Rafaela Ras-Fingal y Famia
†Pedrito y †Leonida Ras-Winterdaal y Famia
†Carmen Ras y Famia
†Maria Kock-Ras y Famia

Su Tanta:

Tanta Berta Croes-Dubero

Su Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, ihanan, comer y compernan, bisiñanan y demas famianan.

Ta invita pa asisti na acto di condolencia y entiero cual lo tuma lugar diahuebs dia 23 di Juni 2016. Nos defunto stima lo ta reposa for di 1'or – 4'or di atardi na Aurora Funeral Home, despues lo sali pa Santana Catolico Santa Maria na Sta. Cruz. Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.

Enbez di flor of krans un donashon pa "Cas di Machi" lo ta altamente aprecia. Lo bay tin un box disponibel na Aurora Funeral Home.

Despues di entierro no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Dos Van a wordo cendi na candela na Rondweg

ORANJESTAD (AAN): Auto na candela a wordo reporta na Central di polis diadomingo altura di ex "Brenchie's" situa den Rondweg. Patruya cu a presenta na e sitio a constata no uno pero dos vehiculo di entrega a wordo cendi na candela.

Ambos vehiculo ta di e marca Hyundai H100 color desconoci, ademas ambos vehiculo no tin plachi number (belasting) pega riba nan.

Ora cu patruya a presenta nan a haya personal di brandweer ta combati e candela.

Telefonnan di DIARIO

Tel: 582 2239

Fax: 582 8551

Diabierna ta Dia di San Juan Centro di Bario Brazil ta pidi tur hende bin cu nan trahe cultural pa bin cu ne

ORANJESTAD (AAN): Centro di Bario Brazil ta organiza fiesta di San Juan den grandi. Ta bay tin un gran cantidad di baliador di San Juan, entrenan varios mucha y hobennan. E show ta Diabierna awor 24 di juni cuminsa pa 6:30 pm cu animacion di Tipico Banchi Koolman pa acompaña e baliador.

Lo tin show di grupo di baile pa tene e publico den ambiente total.

Si bo tin un "trahe cultural", bin cune pa asina haci nos cultura mas grandi. Tur baliador lo ricibi un bunita medaya como recuerdo. Asina ta, Aruba completo ta invita pa bin fiesta hunto diabierna awor den Centro di bario Brazil. Si bo ta desea pa balia e dia ey bo por tuma contact cu C.B.Brazil tel. 584-6500.

Concierto na beneficio di sala di actividad di misa anglicano

ORANJESTADAAN)-- Na Holy Cross Anglican church na Weg Sero Preto, San Nicolas, na e skina cu ta bay pabao pa Bonaire Club, diadomingo atardi 5.30 or lo tin un concierto pa recauda fondo pa restauracion di e sala di actividad di e misa. Ta un concierto cu coro y diferente artista cu lo duna presentacion. E concierto ta den man di e conoci y popular cantante Elisabeth Pope cu tin e organizacion y coordinacion di e evento den su man hunto cu su ayudadnan.

Durante intermedio e publico por goza di e diferente pasabocanan y bebidanan refrescantes cu lo wordo bendi y cu e miembronan di misa ta conoci pe durante e actividadnan aki. Pa carchi di entrada por tuma contacto cu celular 749-7702 y tin prijs apart pa mucha y prijs pa adulto. Asistiendo na e concierto ta yuda cu e fondo necesario pa e renovacionnan y restauracionnan cu mester

wordo haci na e sala di actividad di e misa.

Bala a sali di Centro di Bario y bay destrui bentana di bisiaña

ORANJESTAD (AAN): Unidad di Polis di Noord, riba Diamars anochi a bay atende destruccion cometi na e cas Tanki Leendert 186.

E ciudadano di inicial C., cu kende Polis a papia, a splica cu un bala a pasa over di e cura halto di Centro di Bario Tanki Lender na Tanki Leendert, y a destrui tres shutter di bentana.

Polis a confirma cu enberdad e tres shutternan ta destrui.

Patruxa a papia cu e mucha hombernan cu tabata na e Centro di Bario ta hunga bala hunto cu un homber, y nan a compronde cu nan ta responsable pa e daño. Asina nan a pensa, cu nan tur cu ta hunga bala lo pone placa hunto pa cubri e gastonan.

Locual ta e doño cas, e tabata contento cu e decision. Polis tambe a papia cu e persona encarga y atende e Centro di Bario y a recomende cu mester laga pone un net como proteccion pa evita esaki ripiti den futuro.

Horario nobo Bali central di Corte di Husticia na Aruba ta sera entre 12 y 1:30 pm

ORANJESTAD (AAN): E balie central di Corte den Promer Instancia na Aruba tin orario nobo. Awor e ta sera entre 12:00 y 1:30 pm. Tur cliente ta bon bini for di 8:00 pa 12:00 y entre 1:30 pa 4:00 pm.

Publico por bishita e balie central pa entre otro entrega di peticion y tuma veredicto. Banda di esei e balie central ta disponibel pa duna informacion riba e diferente area di ley.

Por comunica cu e balie central via number di telefon 526-5432.



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Wie zichzelf kent, is verlicht.
Wie anderen overwint, is krachtig.
Wie zichzelf overwint, is sterk.
Lao Tzu

Verdrietig, maar ook met diep respect voor de wijze waarop hij zijn ziekte wist te dragen, geven wij U kennis van het overlijden van mijn man:



ing.Casper Vredereg

30-04-1948 s'Gravenhage 20-06-2016 Aruba

Namens zijn echtgenote:

Gladys Marjorie Vredereg-Croes

Zijn schoonzusters en schoonbroers:

Verna Croes

Brenda Bouwman, Nikita, Rakaylee en familie

Walty en Olivia Croes, Charlene, Ruzette en familie

Nady en Francisca Croes, Reginald, Roslyn en familie

Maiky Croes en familie

Lindo Croes en familie

Richard Croes en familie

Goede vrienden:

Katelijan van Bentum en familie (Sao Paolo, Brazilië)

Marlene Colina en Zerline (Nederland/Spainje)

Maria en Paul Maduro

Verdere families: Croes, Bouwman, Gravenhorst, Van Bentum, Colina, Maduro en vrienden in Australië, Bonaire, Nederland en New Zealand

Gelegenheid tot condoleren en om tevens afscheid te nemen: vrijdag 24 juni 2016 te Aurora Funeral Home te Cumana, 09.00-11.00 uur

De crematie zal in besloten kring plaatsvinden.

Liever geen bezoek aan huis.



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento na Colombia di:



Maria Yolanda Garcia

Na edad di 61 año

Na number di :

Su Yiunan: Farahce Garcia na Curacao
Sherderic Garcia y Lili Alberts na NL

Su Mama: Olivia Garcia-Angela

Su Rumannan: Frank Garcia
Rudy y Vivian Garcia-Boekhoudt y Fam
Michael Garcia y Tuti Gomez y Fam
Angelo Tromp y Fam

Tata di su Yiunan: Cedric Brunken na NL

Su dos Subrinanan: Vashti Garcia y Harold Ras y Fam
Yadira Garcia y Fam na NL

Su Tanta y Omonan: T
heresita Medford-Angela y Fam na St. Vincent
Cornelis Angela y Fam

Irma y Irenio Winterdaal-Angela y Fam

Norma Angela y Fam

Pedro Angela y Fam

Elsa Angela y Fam na NL

Olinda y Sito Schwengle-Angela y Fam na NL

Yolanda y Jozef Spellen-Angela y Fam

Rosilia Angela y Fam na NL

Guito y Maria Luisa Garcia-Maduro y Fam

Andre y Marcela Garcia-de Freitas y Fam

Duffy de Kort y Fam

Su Prima y Primonan, Su Comer y Compernan

Su Amiga(o)nan:

Omira Barret, Gina Acosta, Henry Zinhagel, Rushlenda Martijn, Shirley Stewart, Elba Hirschfeld-Smith, Errol Marrug
Tur su Rumannan di Iglesia Tabernacle of David.

Demas Famianan:

Garcia-Angela-Kock-Medford-Winterdaal-Arends-Schwengle-Spellen-Sutherland-Koolman-Banfield-Wouters-Martina-Maduro-Ahlip-Quant-Petit-Thielman-Krozendijk-Peterson-Willems- D'Aguiar- Yarzagaray- Gomez- Ras- Quandt- Haagstam-Glimmerveen- Brunken- Tromp-v/d Linden- de Cuba- de Kort- Janga- Cornelis- Boezem- de Freitas- Gonsalves- Grant-Hazel- Marrug

Acto di entierro lo tuma lugar diahuebs 23 di Juni di 9'or pa 11'or di mainta na Aurora Funeral Home y despues lo sali pa Santana Central Sabana Basora

Condolencia lo ta na Aurora Funeral Home diaranson 22 di Juni di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro Famia den nos tristeza

Despues di entierro nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Telefonnan di DIARIO

Tel: 582 2239

Fax: 582 8551

Celebracion 25 Aniversario di Fundacion Pa Nos Muchanan



Directiva y personal di FPNM a pasa un anochi ameno y festivo unda a conmemora e trabaoan haci durante e delaster 25 añanan di existencia y a recapitula e vision pa e proximo añanan venidero.

Durante e celebracion Presidente di FPNM a duna palabra di reconocimiento y gradicimento na cada empleado y miembro di Directiva. Tambe a duna un reconocimiento special na un di e pioneranan di FPNM, señora Maria Vrolijk. A finalisa e anochi cu un bunita regalo y certificado pa cada persona. Despues di esaki, cada empleado y Miembro di Directiva a duna un palabra di aprecio na e Presidente. Fundacion Pa Nos Muchanan ta gradici cada

mayor; educador; centronan di cuida di mucha; schoolnan; fundacionnan, instancianan social, sponsornan, colaboradornan y Gobierno di Aruba pa nan apoyo, cooperacion, sosten y confianza den e servicionan cu FPNM ta ofrece.

FPNM ta sigui kere den su lema, "Educacion pa un base firme" y e lema, "It takes a village to raise a child". Pa e motibonan aki FPNM ta sigui ofrece su servicio educativo na comunidad di Aruba henter cu e pensamento cu cada persona por haci e diferencia positivo den bida di por lo menos un mucha, cual ta forma e base firme pa su futuro y e futuro di nos comunidad. Masha danki Aruba pa 25 año di existencia!

ORANJESTAD (AAN): Recientemente Fundacion Pa Nos Muchanan (FPNM) a celebra su 25 año di existencia na Ruth Chris Restaurant.

Studiantenan di EPB a bay haci fastioso na Juliana



ORANJESTAD (AAN): Di-aluna merdia pafu di Juliana School na Playa a surgi un disturbio chikito caminda studiantenan di EPB Hato a bin den grupo y busca problema cu studiantenan di Juliana.

E docentenan di school a sali pafu pa mira kico ta pasando y pidi asistencia di Polis.

E hobennan di EPB a bandona elugar y bay sconde den Biblioteca Nacional.

Aurora
Funeral Home

Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Gradicimento

Na nomber di su yiunan, nieto(a)nan, bisanieto(a)nan, tataranieto(a) nan, subino(a) nan y pimo(a) nan :



Señor Julio Croes

Famia kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a mostranan atencion na nos tata Julio Croes. Un danki na tur su coleganan di FAVI cu nan atencion. Na stichting Thuiszorg cu tawata manera famia pe. Un danki tambe na Aurora Funeral Home pa e bon servicio. Danki un biaha mas.



San Nicolas
Tel: 584-8888
Cel: 690-0969
24/7

Though I walk through the valley of the shadow of death, I will fear no evil: for thou art with me. Psalm 23: 4

We gldly announce the home going of my beloved wife, our mother and grandmother

Mrs Joan Louise Leerdam-Berkel

Widower of the late Edgar Hilman
Sunrise: June 21st, 1934
Sunset: June 18th, 2016



Left to mourn are her:
husband: Robert Leerdam
children: Shirley and Glenn Illidge-Hilman
†Roy Hilman
Laurene Hilman
Monique Leerdam

Step son:
Venancio Hilman and family (USA)
Martin Bennett and family in Holland
Grandchildren: Selinna Illidge
Trevor Illidge
Jair de Santiago-Picado
Lianne Hilman

Great grandchildren: Aaliyah Illidge
Aiden Illidge

Brothers & sisters: Vitalis Janga
†Leola Berkel
Elvin Timber
†Earl Berkel
Gloria Berkel
Cyril Berkel
Glenda Berkel

As brother: Charles Dossett

Aunts inlaw: Ruby Dossett and Samuel Blijden
Autica Dossett and Sibel Canwood
†Gloria Canwood
†Angela de Moore-Dossett

Nieces and family: Nievita, Joan, Geraldine, Shirley, Althea, Arlene, Lois, Zoraida

Nephews and family: †Roberto, Edwin, Ignacio, Elvin Jr, Alfonso, Eric, Derrick, Don, Entjo, Didi, Maldwin

Inlaws: Ivy Leerdam (Cur)

†Violeta Owens-Leerdam, Lionel and Etienne Owens
Caroline Hilman and family
Sibel Canwood
Delano Hilman and family
Pricila and family

Some of her close friends: Jacinth, Beryl, Antonia, Jessy, Joyceline, Gloria, Durana, Mrs Warner, Jean, Ann, Chester, Rudolf, Rhoda Pretty, Maria Violenus.

Caretakers: Joan Berkel, Laurene Hilman, Shirley Illidge families: Berkel, Leerdam, Hilman, Illidge, de Santiago, Johnson, Grovell, Timber, Simmons, Gruger, Conijn, Janga, Cranston, Carty, van Putten, Brown, Owens, Sprott, Young, Parum, Canwood, Dossett, Landsmark.

We apologize if in our time of grief we omitted any names

The funeral will take place on Thursday June 23rd, 2016 leaving the Chirst Methodist Church to the Government cemetery in San Nicolas. The late Joan will be laid out from 1:30 till 2:30 o'clock in the afternoon in the Chirst Methodist Church in san Nicolas (Amalia van Solm Straat).

Address for condolences: the Olive Tree Funeral Home (Bernhartstraat 134)

Wednesday June 22nd, 2015 from 7 to 9 pm

After the funeral please no condolences at home

Telefonnan di DIARIO

Tel: 582 2239

Fax: 582 8551

Aruba Marriott a celebra ‘Associate Appreciation Week’



ENJOY THE BEST 3D EXPERIENCE AT PASEO

THE CINEMAS

www.thecinemas.aw

Valid June 20 - 22

*matinee: SATURDAY & SUNDAY | late show: FRIDAY & SATURDAY

AT RENAISSANCE	AT PASEO HERENCIA
FINDING DORY 3D daily: 4:30 7:00 NEW SP PG matinee: 12:00 2:30 late: FINDING DORY IN 2D daily: 4:00 6:30 NEW SP PG matinee: 12:30 3:00 late: CENTRAL INTELLIGENCE daily: 4:00 6:30 9:00 matinee: 12:15 3:00 NEW PG-13 late: 11:30 NOW YOU SEE ME 2 daily: 4:45 8:00 SP PG-13 matinee: 1:15 late: 11:00 WARCRAFT 3D daily: 5:00 8:00 SP PG-13 matinee: 12:00 2:45 late: 11:15 THE CONJURING 2 daily: 5:45 8:45 R late: 11:45 ANGRY BIRDS MOVIE daily: PG matinee: 12:30 3:00 WARCRAFT IN 2D daily: 8:45 SP PG-13 matinee: late: 11:30 BASTILLE DAY daily: 9:30 R late: 12:00	FINDING DORY 3D daily: 4:00 6:30 NEW SP PG matinee: 1:45 late: FINDING DORY IN 2D daily: 4:30 7:00 NEW SP PG matinee: 2:00 3:15 late: CENTRAL INTELLIGENCE daily: 5:30 8:30 matinee: 2:30 NEW PG-13 late: 11:30 NOW YOU SEE ME 2 daily: 5:30 8:30 SP PG-13 matinee: 2:30 late: 11:30 WARCRAFT 3D daily: 9:00 SP PG-13 matinee: late: 11:45 THE CONJURING 2 daily: 6:00 9:00 R late: 12:00 TMNT OUT OF THE SHADOWS 3D daily: 9:30 SP PG-13 late: 12:00 ME BEFORE YOU daily: 5:15 8:15 SP PG-13 matinee: 2:15 late: 11:15

LATEST RELEASES

CUMPRO BO CINEMA TICKET VIA SETAR MOBILE

ORANJESTAD (AAN): Recientemente Aruba Marriott su asociadonan conhunto cu asociadonan di Ritz Carlton a disfruta di un tremendo ‘Associate Appreciation Week’ cu un siman yena cu actividadnan divertido como un gradicimento pa nan bon trabou y dedicashon.

E siman special aki a cuminsa riba diabierna atardi riba parking lot di Aruba Marriott unda tur asociado por a busca nan t-shirt di ‘Associate Appreciation Week’ como tambe disfruta di un dushi buffet. Riba dialuna e asociadonan a participa na un ‘cave hiking’ hopi aventurero. Diamars asociadonan cu suerte a gana placa cash durante bingo den Stellaris Casino mientras cu den oranan di atardi lidernan a pone esfuerso hunto pa asina laba mas tanto auto di asociado posibel.

Riba diaranzon asociadonan a duna un man na comunidad door di participa na un beach cleanup cual a cuminsa na Aruba Marriott y a finalisa na Fisherman’s Hut. Diahuebs asociadonan a bay Entertainment Center pa disfruta di un ‘water obstacle course’ unda hasta e Executive Committee a participa. Riba diabierna asociadonan a celebra ‘Unity Day’ cu un lunch extensivo den Aruba Marriott su Grand Ballroom y pa clausura e siman special aki asociadonan a diveri hunto hungando ‘Crazy Bowling’ na Eagle Bowling unda nan a disfruta di un tremendo ambiente y departamento di Accounting a gana e competencia como e team cu score mas halto.

Associate Appreciation Week 2016 tawata un otro tremendo celebracion unda asociadonan di Aruba Marriott y Ritz Carlton a bini hunto pa disfruta di un siman inolvidabel y wordo recorda con hopi aprecia pa tur locual nan ta hasi.

Riu Palace Antillas a bay alegre esnan di Huize Maris Stella riba Dia di Tata



ORANJESTAD (AAN): Fiel na su compromiso pa sirbi nos comunidad miho, e empleadonan di Riu Palace Antillas a honra e habitantenan di "Huize Maris Stella" cu un celebracion y lunch di Dia di Tata.

Gerente General Juan Blanco a trece hopi sonrisa pa e cas di anciano na honor di Dia di Tata. Como



Awe ta cumpli un anja mas di bida y salud Sr. Edwin Wernet. E ta hanja felicitacion di su Sra. Mariana Tromp y yiu Jenny y nietonan. Tambe di parti su mama y tur su colega nan di De Wit van Dorp y tambe di tur su grupo nan di Orashon. Hopi pabien. Di parti di Voice of Jesus. Hopi bendicion y salud.



un indicacion di nan aprecio y den reconocimiento di e habitantenan y nan trabao duro riba e isla, e gerentenan y staff di Riu Palace Antillas a trece un lunch y pasaboca special pa tur e

habitantenan y empleadonan di Huize Maris Stella por disfruta di dje.

"E ta un privilegio pa por trece asina hopi alegria na e habitantenan di Maris Stella," Blanco a bisa. "Nos ta

berdaderamente honra pa por pasa tempo cu sernan individual asina anima y sigui muestra nos aprecio, specialmente durante Dia di Tata."

Price Hacker

Price Hacker

HAYA MAS PA BO PLACA!



Afl. 60,-
Pan Set



Afl. 89,-
Pan Set



Afl. 130,-
Pan Set



Afl. 19,-
Frying Pan



Afl. 20,-
3Pcs. Pan Set



Afl. 130,-
Beach Chair



Afl. 35,-
Trash Bin



Afl. 15,-
Cone



Afl. 45,-
Hammock



Afl. 569,-
Recliner



Afl. 90,-
BBQ Grill



Afl. 275,-
Sofabed



Afl. 145,-
Domino Table



Afl. 50,-
Storage Bin

Afl. 32,-
Storage Bin



Afl. 28,-
3 Pcs. Stock Pot



Afl. 19,-
Kettle



Afl. 23,-
Plant Pot



Afl. 55,-
Table Plastic

Price Hacker

Habri di Dialuna pa Diasabra di 9am - 6pm
Schotlandstraat 40 ☎ 582-4148
Facebook.com/PriceHackerAruba • www.pricehacker.aw